

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

vrijdag
7 augustus 2009
jaargang 125
nr 178

AMIGOE



5 Aruba

Cas di Cultura ondergaat akoestische metamorfose



6 Sport

Wereldrecord schoolslag



9 Wereld

Nieuw proces moord Politkovskaja kan doorgaan



10 Financieel

Automarkt kiest voor groen



Pronk en De Nijs 30 dagen langer vast ‘Vogelsmokkel al geruime tijd aan de gang’

WILEMSTAD — Joost Pronk en Jan de Nijs van het Parke Tropikal blijven dertig dagen langer vastzitten. Dat heeft de raadkamer in Breda woensdag bevolen. Beide mannen worden verdacht van de illegale handel in bedreigde in- en uitheemse vogelsoorten.

Uit nader onderzoek bleek dat de verdachten al geruime tijd vanuit Curaçao illegaal vogels importeerden naar Nederland. Hierbij werd per keer voor tienduizenden euro's aan inkomsten gegenereerd. Dat meldt de woordvoerder van het Functioneel Parket vandaag. Jan de Nijs is manager van de dierentuin. Hij werd op 10 juli op Schiphol betrapt met 117 vogels als Indigo en Cubaanse vinken in zijn handbagage. Dertig dieren waren reeds overleden. Pronk werd op 16 juli aangehouden op Curaçao, hij is bestuurslid van het

Parke Tropikal. Justitie in Nederland meldt bezig te zijn met een grootschalig onderzoek naar de handel in beschermde in- en uitheemse vogelsoorten. Vorige week woensdag werd in de raadkamer van Breda het verzoek van het Openbaar Ministerie behandeld om beide verdachten langer vast te houden. De rechtbank heeft naar aanleiding van die behandeling een gevangenhouding bevolen voor de duur van zeven dagen teneinde de officier van justitie in de gelegenheid te stellen in te gaan op de door de raadslieden gevoerde verweren. Gisteren zijn de zaken wederom voor de raadkamer geweest. Naar aanleiding van die behandeling heeft de raadkamer de gevangenhouding bevolen van de beide verdachten voor de duur van dertig dagen.

*Vervolg op pagina 11
Overtreding Flora-
en Faunawet*

Brazilië steunt Colombiaans besluit

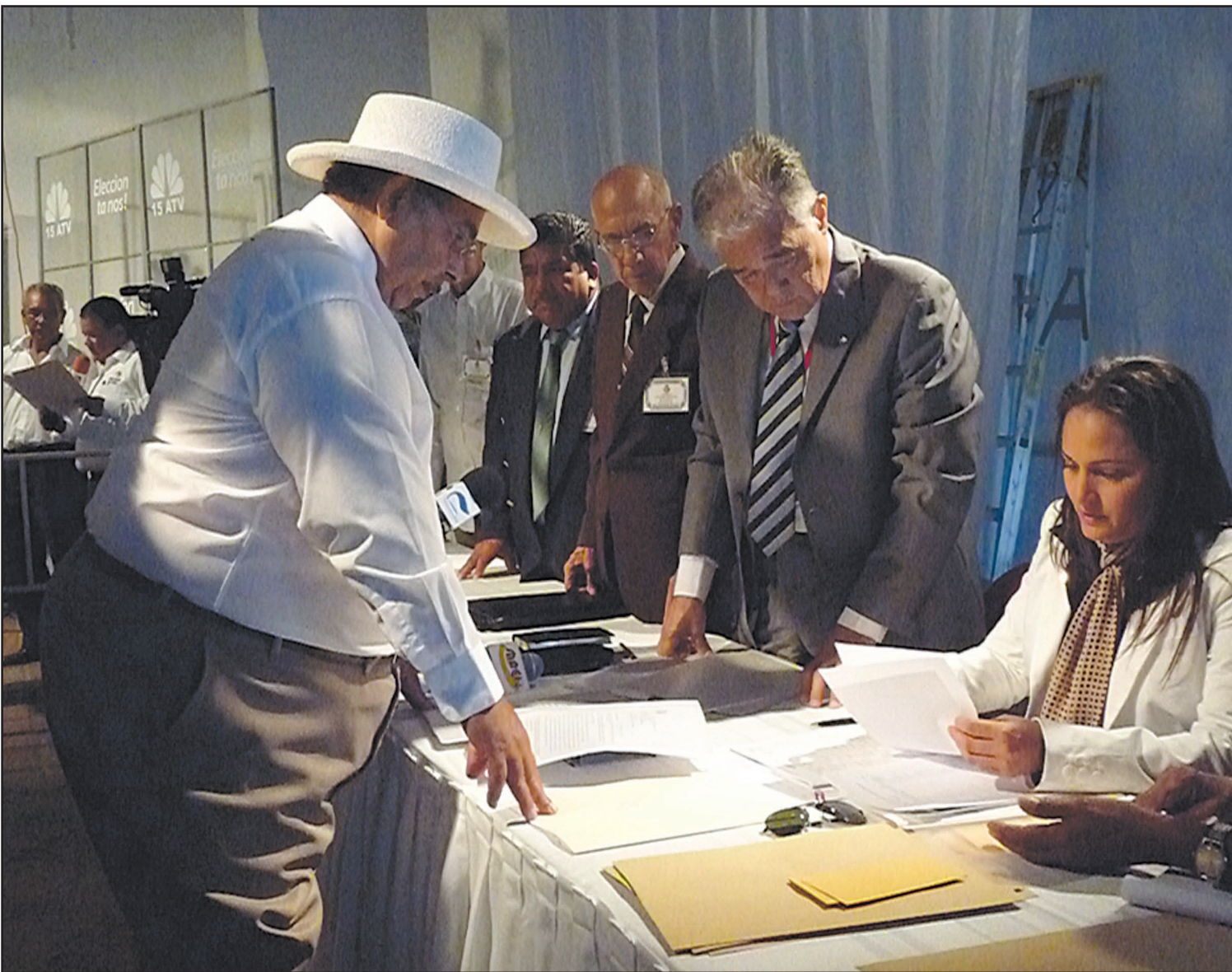
RIO DE JANEIRO — De Colombiaanse president Alvaro Uribe heeft steun gekregen van Brazilië met betrekking tot het toestaan van Amerikaanse troepen op Colombiaanse bases, zo meldt de BBC vandaag.

Volgens de Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken Celso Amorim is het besluit een soevereine Colombiaanse zaak. “We herhalen dat de overeenkomst met de Verenigde Staten, die beperkt is tot Colombiaans grondgebied,

logisch is voor Colombia”, zei hij gisteren na gesprekken tussen de Braziliaanse president Luiz Inacio Lula da Silva met zijn collega Uribe. Da Silva heeft wel gevraagd om garanties dat de acties van de Amerikaanse troepen ook echt binnen de Colombiaanse grenzen blijven. Peru heeft zijn steun uitgesproken, terwijl Chili en Paraguay hebben gemeld dat Colombia het zelf moet weten. Ecuador, Bolivia en Uruguay hebben daarentegen duidelijk hun afkeuring laten blijken.

ORANJESTAD — Met veel show, ballonnen en muziek hebben de politieke partijen vandaag hun kieslijsten officieel ingeleverd bij de kiesraad. Vanmorgen was het de onlangs opgerichte christelijke partij Curpa die al eerste haar lijst met zeven kandidaten inleverde. RED kwam, met alle kandidaten in witte kledij en Havana-hoeden, als tweede aan bij Havana Beach Club waar alle lijsten werden ingeleverd.

De hele Arubaanse pers inclusief correspondenten brachten de partijen en de kandidaten prominent in beeld. Nieuwssite 24 Ora zond live op internet uit en de kanalen TeleAruba en ATV live op televisie. Het inleveren door Curpa (een afsplitsing van RED overigens) en RED gebeurde rustig en ordelijk. Dat werd anders toen PDR omstreeks half twaalf met veel muziek en luid toeterend in een autocolonne haar lijst kwam brengen (zie pagina 3 voor kieslijst van PDR). Het is de eerste echte optocht van de dag en er wordt hard om ‘Cambio Awor!’ (verandering nu!) geroepen. PDR is nauwelijks de deur uit wanneer de kleine groep met donkerblauwe shirts van de nieuwe partij MSI met lijsttrekker Edwin Duijneveld binnenkomt. De partij is een voorzetting van de harde kern van OLA, de naam die overigens officieel nog niet in de boeken is veranderd. Voor de goede vorm houdt de electorale raad diezelfde naam consequent aan. Verrassend op de kieslijst van MSI is Cornelis Wilson, de partijleider van Sum-



Het leek op een scène uit een jaren vijftig Hollywood klassieker toen Henry Coffi van RED vanmorgen de kieslijst van de witte partij inleverde in het schemerige Havana Beach Club.

mum Bonum die tijdens de vorige verkiezingen nog een alliantie met PPT had gevormd. Al gauw blijkt dat Summum Bonum dit keer niet meedoet en Wilson zich bij MSI heeft aangesloten. Uit betrouwbare bronnen weet Amigoe ook dat Duijneveld geprobeerd heeft op de lijst van RED te komen, maar dat niet is

gelukt. Duijneveld ontkent dit; hij zegt dat er slechts gesprekken zijn geweest met de witte partij. Bij het sluiten van deze editie toog een enorme optocht van de roze partij MPA door de Vondellaan richting Havana Beach Club. De kieslijst van de partij van Monica Kock verschijnt morgen in Amigoe alsook die

van regeringspartij MEP die pas op het laatste moment deze bekend wil maken, namelijk na drie uur 's middag vandaag als zij de lijst officieel indient. AVP maakte gisteren haar lijst al bekend (zie pagina 3). Dit jaar zijn er 64.601 stemgerechtigden, in 2005 waren dat er 60.635. Volgens Censo die het aantal

stemmers registreert, is het normaal dat bij iedere verkiezingen ongeveer 4000 nieuwe stemmers erbij komen. In de laatste week van deze maand dan wel de eerste week van september kan iedereen de oproepkaart voor de parlementsverkiezingen op 25 september in de bus verwachten.

Bloedbad door aanslag bij moskee in Mosul

MOSUL — Zeker dertig mensen zijn vandaag gedood door een aanslag met een autobom bij een moskee in de Noord-Iraakse stad Mosul. 88 mensen raakten gewond.

Dat heeft de politie laten weten. De bom ontplofte toen sjiieten na het vrijdaggebed de moskee in Mosul verlieten. Een dag eerder raakten twee christelijke vrouwen gewond door een aanslag in Mosul. Ook in de wijk Sadr City in de hoofdstad Bagdad werden vandaag sjiitische gelovigen getroffen door aanslagen. Zeker vier sjiieten vonden de dood doordat twee busjes op bermbommen reden. In totaal raakten ongeveer vijftien mensen gewond. In een andere wijk in het oosten van Bagdad vielen nog eens twee doden. Ook daar reed een busje op een bermbom. Negen mensen raakten gewond. Bij een bomaanslag in de buurt van een druk busstation in de stad Kirkuk, zo'n 250 kilometer van Bagdad, kwamen gisteravond ook al vier mensen om het leven.

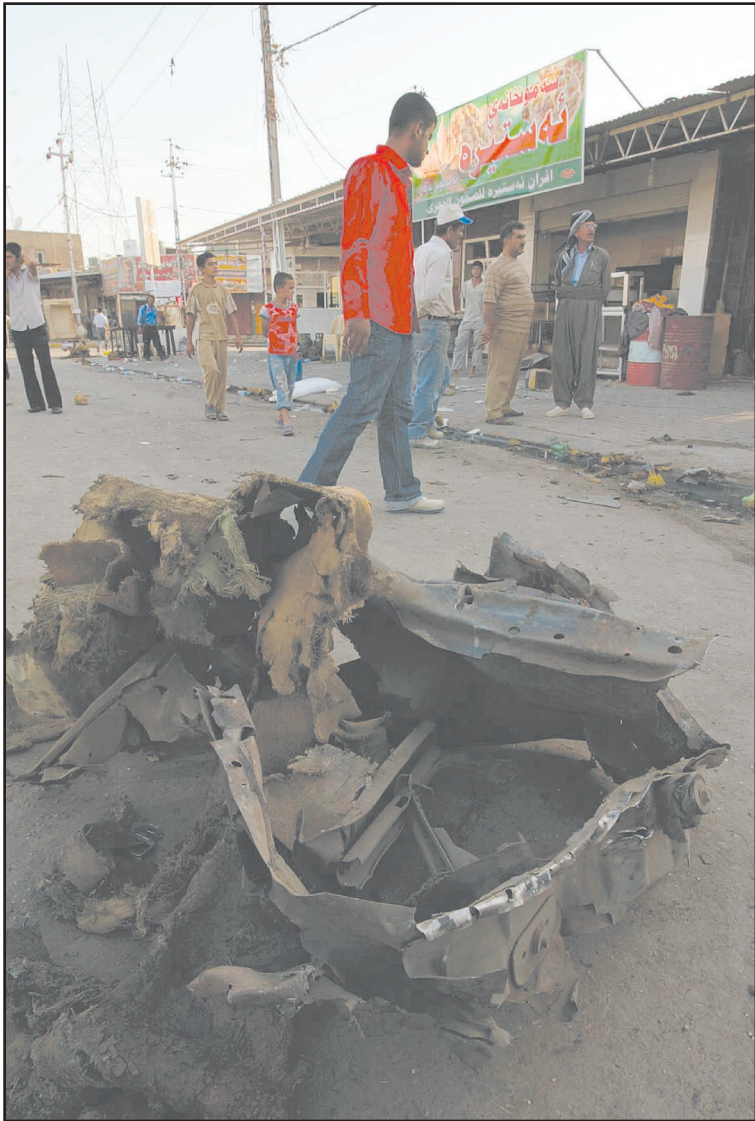


Foto: AFP

Bij een bomaanslag bij de Iraakse stad Kirkuk zijn vier doden gevallen. Gisteren en vandaag vonden in Irak al zeker 42 mensen de dood door aanslagen.

Militairen Honduras bezetten ziekenhuizen

TEGUCIGALPA — Hondurese militairen hebben gisteren ziekenhuizen bezet, omdat het medisch personeel tot een staking voor onbepaalde tijd heeft opgeroepen. De gezondheidsmedewerkers eisen de terugkeer van de afgezette president Manuel Zelaya.

Ongeveer achtduizend mensen die in de gezondheidszorg werken, zijn deze week in staking gegaan. Door de actie zijn circa dertig ziekenhuizen en ruim duizend ge-

zondheidscentra getroffen. Zelaya werd op 28 juni afgezet. Op die dag zou een omstreden referendum worden gehouden, dat de weg zou kunnen vrijmaken voor de hervorming van het staatshoofd. Zelaya werd opgepakt en het land uitgezet. De voorzitter van het parlement, Roberto Micheletti, volgde Zelaya op als president in het Centraal-Amerikaanse land. Kort nadat Zelaya was afgezet, ging het merendeel van de circa 50.000 leraren in het land al in staking.

Paaseilanders zien eindelijk voetbal

HANGA ROA — Voor het eerst in de geschiedenis is er een voetbalwedstrijd gespeeld op Paaseiland, een van de meest afgelegen eilanden op aarde. Een selectie van het eiland speelde gisteren in de Chileense bekercompetitie tegen topclub Colo Colo.

De bekerwedstrijd werd gespeeld op een knollenveldje bij het strand. Vlak naast de zijlijn stond een van de beroemde beelden van het eiland.

Voor aanvang van de wedstrijd deden de Paaseilandse spelers een strijddans, net als de Nieuw-Zeelandse rugbyers. Het mocht niet baten. Paaseiland verloor de wedstrijd met 0-4. Paaseiland ligt in de Grote Oceaan, op meer dan 3500 kilometer van het Chileense vasteland. Er wonen ongeveer 4000 mensen. Het eiland werd op paaszondag 1722 ontdekt door de Nederlandse ontdekkingsreiziger Jacob Roggeveen. Verspreid over Paaseiland staan honderden metershoge beelden.

Senaat bevestigt Sotomayor als opperrechter

WASHINGTON — De Amerikaanse Senaat heeft gisteren de voordracht van Sonia Sotomayor als rechter bij het Hooggerechtshof bevestigd.

Het is de eerste keer dat iemand van Latijns-Amerikaanse komaf zitting neemt in het hoogste rechtscollege van de Verenigde Staten. De 55-jarige Sotomayor is de derde vrouw die rechter wordt bij het Supreme Court. Een zeer ruime meerder-

heid in de Senaat staat achter de aanstelling van Sotomayor: 68 senatoren stemden voor en 31 tegen. De Amerikaanse president Barack Obama sprak van een geweldige dag voor Amerika en repte van het doorbreken van een sociale barrière. Het staatshoofd zei ervan overtuigd te zijn dat ze het uitstekend zal doen. Ook de gouverneur van Puerto Rico, Luis Fortuno, was zeer te spreken over de bevestiging. “Vandaag is een grote dag voor Pu-

erto Rico”, zei Fortuno. Hij noemde Sotomayor een voorbeeld voor de bevolking.

“Haar aanstelling vervult ons met trots.” De Nationale Organisatie voor Vrouwen (NOW) was tevreden met Sotomayor, omdat ze als latina en vrouw een belangrijk gezichtspunt meeneemt naar het Hooggerechtshof. Maar de organisatie liet ook een kritisch geluid horen. “Wanneer Sotomayor deze herfst naast Ruth Bader

Ginsburg plaatsneemt, bezetten vrouwen slechts 22 procent van de plaatsen in het hof.” Als de benoemingen van vrouwen in het huidige tempo voortduren, zal het decennia, of zelfs eeuwen duren voordat er evenveel vrouwen als mannen bij het Hooggerechtshof zitten, stelde de NOW. Het hoogste gerechtshof van de Verenigde Staten bestaat uit acht rechters en een opperrechter. De juristen worden voor het leven benoemd. Morgen wordt Sotomayor beëdigd.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza
CAFÉ

Weekend.....!!!!
Kom gezellig naar de Plaza.
Vanavond live..."TONI"

Geopend de gehele week
Van 9.00 am 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

IEDEREEN IS WEER VAN HARTE WELKOM OP
10 AUGUSTUS BIJ DE HAPPY HOUR

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ

The Paddock
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

POLAR

"Dit is het ideale
moment voor een
koude Polar"

**Early Bird
Special**

3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.50
Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor vormen de perfecte ambiance voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com

Cansa di Hamburger?

**we gonna wok,
wok around the clock
tonight**

**Healthy
fastfood!**

wok away
RESTAURANT

Papillon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's Tel.: 585 0090

Riolering verstopt ??

**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Bingo!
CAFÉ & RESTAURANT

Café & Restaurant Bingo! Palm Beach 6 D Tel: 5862818

Zaterdag 8 Augustus:

"Mosselen"

1 Kilo Traditionele Mosselen,
3 Verschillende Sauzen, Friet en Salade

Afl 59.95

Reserveer Om Teleurstellingen Te Voorkomen!!

Deze avond wordt mogelijk gemaakt door:

**Deli
Caribbean**

THE CINEMAS

3D

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

FUNNY PEOPLE
07.31.09

Julie & Julia
Based on Two True Stories

**CLOWN
Doctors**
Aruba

Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

**GAMMA
RESEARCH INC.**

Software That Works!

www.gammaresearch.com

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

hp
invent

5839633 Sun Plaza Suite 114

**Bouwbedrijf
Derksen N.V**

Voor:

- » Nieuwe bouw
- » Renovatie
- » Zwembad
- » Onderhoud

Tel : 594-0225 / 588-1324

De Suikertuin

Zaterdag, koffie
met appeltaart
slagroom en ijs
voor afl. 9.95
Van 7-12 uur

Wilhelminastr 64
Oranjestad, Aruba
Tel: 5826322

**Quiet Ocean View
Executive or Vacation
HOME**
4 bedr. 2 bathr.
AVAILABLE 1 AUG
S. Colorado 5932608

**SCHEDULE FOR WEEK OF
AUGUST 6 - AUGUST 12**

*matinee: everyday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 1:30 4:30 late show:
matinee: 1:30 4:30

R THE HANGOVER
daily: 7:30 10:00
matinee: 1:30 4:30 late show: 12:15

PG-13 YEAR ONE
daily: 8:00 10:15
matinee: 1:30 4:30 late show: 12:30

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 5:15 8:30
matinee: 1:45 4:30 late show: 11:30

PG ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS
daily: 12:00 4:00 2:00 late show:
matinee: 12:00 4:00 2:00

PG ALIENS IN THE ATTIC
daily: 5:00 7:15 9:30
matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00

AT PASEO HERENCIA

PG-13 JULIE AND JULIA
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:15 3:00 late show: 11:00

R FUNNY PEOPLE
daily: 6:00 9:00
matinee: 12:00 3:00 late show: 12:00

PG-13 THE PROPOSAL
daily: 9:30
matinee: 12:15 late show: 12:15

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 4:30 8:00
matinee: 1:15 4:30 late show: 11:15

R THE HANGOVER
daily: 7:30 9:45
matinee: 1:30 4:30 late show: 12:30

PG G-FORCE
daily: 12:45 5:00 7:15
matinee: 12:45 5:00 7:15 late show:

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 4:15
matinee: 1:00 4:15 late show:

R THE UGLY TRUTH
daily: 4:45 7:00 9:15
matinee: 12:30 2:30 late show: 11:30

**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in : Tibushi 43A

2 slaapkamer appartement in de nieuwe wijk Tibushi.
Semi gemeubileerd, warm water, airco, inb. kasten,
woonkamer, keuken, overdekte porch, bergingruimte,
aangelegde tuin met oprit. Excl. water, electra, cable.

Afl 1.650,- p/m per medio aug. beschikbaar

www.renthousearuba.com

**Win
bij FLORA!**

Bij elke aankoop vanaf **Afl.25,-**
maakt u kans op dit
ligbed

ter waarde van **Afl. 595,-**

Elke week één
winnaar!

Wij bieden onze
excuses aan voor
het ongemak tijdens
de verbouwing.

**Bezoek onze
sale corner met
50% korting**

FLORA
Home and Garden Decorations

Open ma - za: 8:30 am - 6:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Op zondag
open van
10:00 am -
2:00 pm

Our client is a financial institution with activities in the local and regional corporate sector, delivering products and services of high added value to the benefits of its customers. Its success is based on the ability to balance sound business practices with an eagerness to listen to its customers and understand their needs and challenges. Transparency and responsibility are key in maintaining a productive customer relationship, based on respect, trust and partnership.

On behalf of this client we are looking for a

RISK MANAGER

In this position you are responsible for the implementation and monitoring of the enterprise risk management framework to achieve the financial institution's strategic objectives. You will supervise the Risk Management Department in its objective to mitigate the credit risks, perform risk analyses and advise Management throughout the lending process. You will be a member of the (Special) Credit Committee and ensure that all relevant credit and risk management information is maintained in a Management Information System for timely and accurate decision making.

Profile

- Preferably MBA in Finance or Accounting, or HBO / Bachelor's level education with banking and risk management experience
- Strong customer-oriented approach and understanding of the local and regional corporate and financial markets
- Strong analytical and organizational skills
- Business level of communication skills in English, Dutch and Papiamentu, both verbally and in writing
- Relevant NIBE Certifications

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the contact information below. Deadline for applications is Friday, August 21, 2009.

Advance Human Resource Services
Attn: Mayren Bisslik-Heeringa
Dominicanessenstraat 33, Oranjestad, Aruba
Email: mayren@advance-hrs.com

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please call us at 583-1338.
A personality and management assessment will be part of the selection procedure.

ADVANCE
Human Resource Services

Verkiezingskandidaat Werleman (MEP) stapt onverwachts op

ORANJESTAD — Marlon Werleman, Statenlid en nummer 16 op de kieslijst van MEP, heeft zich gisteren onverwachts teruggetrokken. Na meer dan 20 jaar in de politiek zegt hij te stoppen om zijn onderneming nieuw leven in te blazen en weer meer tijd aan zijn familie te kunnen geven.

De beslissing kwam gisteren rauw op het dak van vooral zijn trouwe aanhangers en campagne team waarmee nog maar amper twee weken geleden zijn kandidaatschap voor de aankomende parlementsverkiezingen vierde. Dit gebeurde bij zijn splinternieuwe partijhuis in Piedra Plat. Over de echte reden van zijn vertrek liet Werleman zich niet duidelijk uit, nadat bekend werd dat hij op de zestiende positie van de kieslijst werd gezet in plaats van nummer tien waar hij al jaren op staat. “Onze leider Nel Oduber heeft gekozen om de lijst te verjongen en ik wil hem de kans geven om dat te kunnen doen”, aldus Werleman tijdens een persconferentie gisteren in zijn partijhuis. De parlementariër zegt niet boos te zijn dat hij bij de-



Foto: Cybmed

Parlementariër en verkiezingskandidaat Marlon Werleman (MEP) haalt de vlag die voor zijn onlangs geopende partijhuis naar beneden nadat hij onverwachts bekend maakte uit de MEP te stappen.

ze verkiezingen op een lagere lijst is gekomen. “Ik ben juist dankbaar, het was een hele eer om het volk en de partij te kunnen dienen. In al die jaren kwamen en gingen veel mensen kwamen maar ik ben gebleven, en heb tien jaar in

parlement gezeten.” Werleman zegt bovendien dat hij vorig jaar eigenlijk al aan de partijleiding had aangegeven om te willen stoppen met zijn politieke carrière. “Dit omdat ik zoals jullie weten, geen ambtenaar ben, maar

een eigen onderneming heb. Deze heb ik de laatste acht jaar verwaarloosd opdat ik in het parlement aan de slag kon gaan.” Werleman wilde niet bevestigen of hem inmiddels een andere, hogere positie op de

kieslijst is aangeboden om hem binnen de partij te houden. “Er is wel een andere positie genoemd, maar toen had ik al mijn beslissing genomen.” Over de loterij die zijn campagne team al had georganiseerd op 6 september om de kosten van zijn campagne te dekken, zegt hij: “Deze gaat door. De opbrengst gaat nu naar de kerk van Paradera, waar mijn familie en ik iedere weekend naar toe ga.” De parlementariër zegt tot slot ondanks zijn vertrek de partij en haar leiders te blijven steunen. Volgens hem is ook niet waar dat het flink rommelt in de partij en meer kandidaten ontevreden zijn over de plek op de kieslijst. “Het is altijd moeilijk om een lijst samen te stellen, omdat rekening gehouden moet worden met de eisen van alle kandidaten. Dit keer is dat niet anders. Enig verschil is dit keer dat ik gistermiddag al werd geïnformeerd dat de lijst klaar was en iedereen had ingestemd. Dat er toch mensen zijn die niet tevreden zijn met de positie die is aangeboden, is een normaal proces. Ik ben heel blij dat onze leider het is gelukt om zo vroeg stadium al klaar te zijn met de lijst.”

Fitch rating Aruba blijft stabiel: BBB

ORANJESTAD — De kredietwaardigheid van de Arubaanse economie is volgens het Amerikaanse kredietbeoordelingsbureau Fitch niet verslechterd. De lange termijn beoordeling is uitgekomen op BBB, gelijk aan voorgaande jaren. Een Fitch-beoordeling loopt van AAA tot en met D, waarbij AAA de beste en D de slechtste beoordeling is. Fitch stelt dat betaling van achterstallige schulden, resulteerde in een daling van de overheidsschuld tot 42 procent

van het Bruto Nationaal Product (BBP) in 2008 van 46,6 procent in 2007. Voor een BBB-beoordeling zou de overheids-schuld eigenlijk niet hoger dan 34 procent van het BBP moeten zijn. Gekeken wordt echter ook naar inkomen per hoofd van de bevolking. Dat ligt in ons land op meer dan 20.000 dollar en dat is aanzienlijk meer dan er voor een BBB-beoordeling nodig is. De continue politieke en sociale stabiliteit draagt samen met het inkomen per capita bij aan de po-

sitieve rating. Ook belangrijk is het feit dat Aruba onderdeel uitmaakt van het Koninkrijk der Nederlanden dat als geheel een AAA-beoordeling heeft. Dat de rating niet hoger is, komt volgens Fitch door de eenzijdige economie, achterblijvende groei, structurele tekorten op de overheidsfinanciën en de relatief hoge staatsschuld. Volgens het kredietbeoordelingsbureau moet de volgende regering wel maatregelen nemen om de tekorten bij ziektekostenverzekeraar AZV

en het pensioenfonds APFA te beperken. “Hervormingen zijn nodig”, aldus Shelly Shetty van het bureau Fitch. Hoewel volgens Fitch het overheids-tekort dit jaar op blijft lopen, verwacht het bedrijf geen grote financiële problemen. “Als deze tekorten in 2010 echter niet worden teruggedrongen, is de regering misschien noodgedwongen geld te lenen op de internationale markt of bij de Nederlandse overheid.” Naar verwachting van het kredietbureau zal de Arubaanse

economie 3 procent krimpen onder invloed van de Amerikaanse recessie. “De onzekere toekomst van het toerisme en de wereldwijde recessie zullen ook buitenlandse investeerders afschrikken”, verwacht Fitch. De korte termijn beoordeling (12 maanden) is dit jaar dan ook uitgekomen op F3. Dit betekent dat Fitch er vertrouwen in heeft dat Aruba aan zijn financiële verplichtingen kan voldoen, maar dat er wel sprake is van kwetsbaarheid bij veranderingen.

Curpa eerste partij bij inleveren kieslijst



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling van de pers mocht nieuwe partij Curpa vanochtend als eerst hun kieslijst inleveren. De lijst van de christelijke partij is als volgt: 1. Max Robert, 2. Robert Anjie, 3. Elaine Geerlings, 4. Laurance Hector, 5. Jeffrey di Carlo, 6. Angel Croes en op de laatste plek nummer 7 Nadine Buddy.

Steekpartij

ORANJESTAD — De politie moest woensdag al vroeg naar een woning in Hooiberg waar een vrouw met een mes was gestoken door een dronken vrouw. Het incident deed zich omstreeks half acht ’s morgens voor.

Het 31-jarige slachtoffer vertelde dat de 39-jarige A.M. haar met een vleesmes in haar arm had gestoken. Agenten troffen er naast de twee vrouwen ook een man aan, de 46-jarige ex van de verdachte vrouw. Deze sloeg ineens M. met een object. De politie arresteerde daarop direct de man. Ook zijn ex-vrouw werd meegenomen wegens dronkenschap en vanwege de steekpartij.

SMOA wint rechtszaak tegen ouders

ORANJESTAD — Het bestuur van Colegio Arubano, Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA), heeft van de rechter een leerling van basisschool Mon Plaisir niet verplicht toe te laten op de havo/vwo school. Dat besloot het Gerecht eerder deze week. De ouders van het kind hadden een rechtszaak aangespannen, omdat zij het niet eens waren met het besluit van Colegio om het kind af te wijzen.

“Om toegelaten te worden tot Colegio Arubano zijn er twee vereisten”, legt de advocaat van SMOA Ronnie Wix uit.

“De uitslag van de psychologische test en het advies van de basisschool.” Omdat het kind van Mon Plaisir een mavo-advies kreeg, mocht het dus niet aangenomen worden op de havo/vwo school. Dit is overigens wettelijk vastgesteld, laat Wix weten. Hij vertelt in een interview dat het ‘bij de tijd van het jaar hoort’ dat ouders de stichting aanklagen over het besluit om hun kind niet aan te nemen bij Colegio. “Het is niets nieuws, het gebeurt regelmatig. Nog nooit heeft de rechter uitspraak gedaan in het nadeel van SMOA. De toelatingseisen voor Colegio zijn namelijk in de wet vastgesteld, er zijn nu eenmaal regels aan

Nieuwe parlementariërs beëdigd

ORANJESTAD — Politici Hendrik Teverden en Crispin Romero zijn vandaag voor het eerst in functie als parlementariër. De twee MEP fractieleiden werden gisteren ten overstaande van gouverneur Fredis Refunjol beëdigd. Ze vervangen de onlangs opgestapte parlementsleden Kenneth Jong en Seferino Bisslik. Teverden en Romero verschenen in 2005

voor het eerst op de kieslijst van MEP en behaalden toen verrassend veel voorkeurstemmen. Met 283 stemmen voor Teverden en 313 voor Romero behaalden de nummers 22 en 23 van lijst destijds een stuk meer stemmen, dan partijgenoten die veel hoger geplaatst stonden. De nieuwe fractieleiden zullen in ieder geval tot eind oktober in het parlement zitten.

Slachtoffer verdrinking geïdentificeerd

ORANJESTAD — De man die woensdagmiddag op Rodger's Beach verdronk is geïdentificeerd als de 45-jarige Willem Benjamin Rasmijn. Getuigen hadden het slachtoffer eerder op de dag in het gezelschap gezien van een vrouw. Samen hadden ze alcohol gedronken en gezwommen. Nadat de vrouw vertrok bleef Rasmijn op het strand en ging door met drinken. Vissers in de nabije omgeving merkten al eerder dat het slachtoffer moeite had met zwemmen. Toen Rasmijn later alleen het water in ging, raakte hij

in de problemen en verdronk. Reanimatie mocht niet meer baten en de dood werd ter plaatse geconstateerd. De politie kon de man niet direct identificeren omdat hij alleen gekleed was in een zwembroek en geen kleding op het strand teruggevonden werd. Een dag later meldde een man zich bij de politie die de identiteit van het slachtoffer kon bevestigen. Deze man bleek de broer te zijn van de vrouw die als laatst met het slachtoffer gezien is. Hij vertelde dat zijn zus ‘in shock’ is en de politie nog niet te woord kan staan.

Kieslijst AVP

ORANJESTAD — De kieslijst van politieke partij AVP werd gisteravond bekend gemaakt en wordt volgens planning om half twee ’s middags ingeleverd. Opvallende nieuwkomers zijn Michelle Hooyboer-Winklaar en Paul Croes op respectievelijk plek zeven en acht. Zoals aangekondigd staat Juan David Yrausquin op de laatste plek, nummer 29. De volledige lijst is als volgt:

1. Mike Eman
2. Benny Sevinger
3. Mike de Meza
4. Andy Lee
5. Otmir Oduber
6. Arthur Dowers
7. Michelle Hooyboer-Winklaar
8. Paul Croes
9. Richard Visser
10. Clarisca Velasquez
11. Alex Tromp
12. Marlon Sneek
13. Desiree Croes
14. Laina Kemp-Westerhof
15. Donny Rasmijn
16. Rene Herde
17. Chris Dammers
18. Melvin Tromp
19. Lorna Varlack
20. Norman Roos
21. Whitney Kock
22. John van der Biezen
23. Robert Maduro
24. Manolo Besseling
25. Aiza Croes
26. Jeanette Hughes
27. Lucien Giel
28. Madelene Kelly
29. Juan David Yrausquin

Andin Bikker reageert fel op premier

ORANJESTAD — Partijleider PDR Andin Bikker stapt naar de rechter als premier Nelson Oduber hen belemmert een vergunning te krijgen voor politieke evenementen. Korpschef Peter de Witte mag geen vergunningen meer afgeven naar aanleiding van incidenten die afgelopen zondag tijdens de parade van de regeringspartij hebben plaatsvonden. Premier Nelson Oduber (MEP) heeft het mandaat van de hoogste baas van het politiekorps ingetrokken. Hierop reageerde Bikker fel. “Als het zo ver komt dat de premier ons gaat belemmeren om een vergunning

te krijgen voor politieke activiteiten, dan spannen we een rechtszaak tegen hem.” De partijleider zegt er begrip voor te hebben dat de premier aan de burgerveiligheid denkt, maar het moet niet ten koste gaan van andere partijen. Verder had Bikker het over de psychologische test die op basisscholen in de zesde klas gegeven wordt om naar aanleiding daarvan te beslissen of het kind naar de vwo, havo, mavo of EPB. Bikker is het er niet mee eens dat de toekomst van een kind helemaal afhankelijk is van een psychologische test. Hier wil hij verandering in aanbrengen.

Kieslijst PDR



Als derde partij leverde PDR vanmorgen haar lijst in met kandidaten voor de aankomende verkiezingen.

ORANJESTAD — Partido Democracia Real (PDR) heeft vanmorgen om 11 uur de kieslijst ingeleverd. Het gaat volgens partijleider en advocaat Andin Bikker om een ‘gebalanceerde lijst met kandidaten die goed zijn voorbereid op uitdagingen die ons land staat te wachten’. Prioriteiten voor de volgende regering zijn volgens de rode partij onder andere veiligheid, koopkracht, gezondheidszorg, onderwijs, de jeugd en gepensioneerden. De lijst van PDR is als volgt:

1. Andin Bikker, advocaat
2. Serge Mansur, financieel-economisch expert
3. Gergory Lacle, neurochirurg
4. Randall Croes, financieel-economisch expert
5. Marila Lacle-Geerman, docent
6. Maritza Boyce, advocaat
7. Irene Boezem-Geerman, sociaal deskundige
8. Sharlene Starke, docent
9. Azriah Palm, onderwijsassistent
10. Billy Hassell, marketingvertegenwoordiger
11. Eduard Pieters, docent
12. Tony Ponson, manager in toerismesector
13. Raymundo Dijkhoff, archeoloog en sportleider
14. Kar-Lie Ng, economiestudent en werkzaam in privé-sector
15. Augusto Dubero, werkzaam in toerisme
16. Sharin Tromp, docent
17. Joseph Kock, ambtenaar
18. Haime Jones, docent
19. Bryan Morris, marketingvertegenwoordiger
20. Ken Tjin Kon Fat, werkzaam in toerisme
21. Ken Lie Kwie, docent en kunstenaar
22. Angelo Roos, werknemer Parke Nacional Arikok,
23. Anthony Tromp, onderinspecteur telecommunicatie
24. Felix Stamper, werkzaam in autoindustrie
25. Albert Croes, werkzaam in toerisme
26. Harold Deluvia, bewaker,
27. Maria Angela, werkzaam in toerisme
28. Ruffo de Cuba, voormalige vakbondleider, vertegenwoordigt gepensioneerden
29. Alexander Franken, jonge muzikant

Overleden

Marcolino Varis	31-07-2009
Teresa Gomez Faneyte	04-08-2009
Antolino Ridderstaat	04-08-2009
Francisca Croes	05-08-2009
Willem B. Rasmijn	05-08-2009
Francisca S. Werleman	05-08-2009
Olga E. Donner Ellis	05-08-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 8 augustus 2009 om 12.00 uur:

Weer: vandaag overwegend halfbewolkt met een kleine kans op een plaatselijke bui. Vanavond wisselend bewolkt met een kans op enkele plaatselijke buien.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 26° C.

Zonsondergang: 18.59 uur; **zonsopgang:** 06.23 uur.

Wind: uit oostelijke richting en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: een *tropical wave* bevond zich vanmorgen boven ons gebied en verplaatst zich in westelijke richting. Gedurende de komende 24 uur zal er tijdelijk meer bewolking overtrekken waaruit dan enige buienactiviteit plaats kan vinden.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1 en 2 meter zullen de condities matig zijn.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Tropische weersystemen: geen.

Vooruitzichten tot zondagmiddag: wisselend bewolkt met kans op plaatselijk een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	33	28	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	32	27	—
St. Maarten	zwaarbewolkt	30	28	2.3
Amsterdam	zwaarbewolkt	19	19	0.0
Atlanta	halfbewolkt	32	22	0.0
Bogotá	regen op afst	20	10	0.2
Havana	zwaarbewolkt	33	25	—
Kingston	halfbewolkt	33	26	—
Miami	zwaarbewolkt	33	27	2.8
New York	geheel bewolkt	26	19	0.0
Paramaribo	nevel	33	23	8.0
Port-of-Spain	regen op afst	33	25	2.5

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN vrijdag 7 augustus via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.	tel. 567-3740 of 593-0338.
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338.	
AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).	
COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.	
STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****	
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	
EDMUND E. HARMS STICHTING	

COLOFON

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323 Oranjestad, Aruba	Admin@amigoeearuba.aw
Directie: E-mail: directie@amigoeearuba.aw	Opmaak Zulma Kock avisoamigoe@setarnet.aw
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Shade Cybulkiewicz Alex Lacle Arien Rasmijn	Verkoop sales@amigoeearuba.aw
Amigoeearuba@setarnet.aw	Distributie: Zulaika Kelly Zulma Kock admin@amigoeearuba.aw
Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties)	Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
	Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

Have it your way



ONLY 6,75

AFL. INCL.BBO EVERYDAY



SPECIAL PACKAGE

2 NIGHTS IN MIAMI & 7 DAYS CRUISE

NOV 26- DEC 05

Ship: Crown Princess **7 DAYS**
Embarkation Port: Ft. Lauderdale, Florida
Embarkation Date(s): Nov 28

Visiting: Ft. Lauderdale, Florida- At Sea- Grand Cayman, Islands- Roatan, Honduras- Cozumel, Mexico- At Sea- Princess Cays, Bahamas - Ft. Lauderdale, Florida

Rates from:

	Inside	Outside	Balcony
Double AWG	2095	2494	2809
Triple AWG	1970	2238	2603
Quadruple AWG	1898	2151	2663

Package Include:
R/T Ticket Aruba-Miami-Aruba
2 Nights Hotel Accomodation Incl room tax
7 Days Cruise Including Port charges/Gov Fees & Gratuities

Reservation and sales:
DISCOVERY TRAVEL N.V.
OUT OF THIS WORLD VACATIONS
Tel: 583-0658
Fax: 583-1191
Email: discovery.tr@setarnet.aw

Luister naar Gfm Galactica 99.9 fM
Maandag t/m Vrijdag van 4 tot 6
‘t BESTE vanuit de WEST

Langer leven

Niemand heeft het eeuwige leven.
Maar wij kunnen er wel voor zorgen dat we wat langer van het leven genieten!

Slapen
'Slapen doe je maar nadat je geleefd hebt', wordt er wel eens gezegd. Maar het is beter om dat niet te doen. Wie genoeg slaapt, leeft namelijk langer! Slaap is nodig om je geest én je lichaam te herstellen en nieuwe energie op te doen voor de volgende dag. Als je last hebt van een chronisch slaapttekort zou dat je leven met vijf jaar kunnen verkorten.

Bewegen
Dat bewegen goed is voor lichaam en geest, wisten we natuurlijk al. Nu hebben we nog een reden om naar de fitness te gaan of er op uit te trekken voor een fikse wandeling of fietstocht. Bewegen zorgt er namelijk voor dat je minder snel oud wordt!

Lachen
'Een dag niet gelachen...', je kent het spreekwoord wel. En het blijkt niet ver van de waarheid te liggen! Wie lachend door het leven gaat, heeft namelijk minder kans op stress en bouwt een betere weerstand op. Mensen die vrolijk en optimistisch zijn, zouden bovendien minstens vijf jaar langer leven dan sombere mensen. Hoog tijd om weer eens met je vrienden af te spreken en nog eens goed te lachen!



L.G. Smith Blvd. 152
Tel: 582-5545 Fax: 582-5549

Specials

Augustus 7 - 13

Boneless Soupmeat	500 gram	Afl 6,25
Doorregen Runderlappen	500 gram	Afl 5,25
Minute Steak	500 gram	Afl 6,75



Sunny Delight Tangy
64 fl oz
Afl 3,99



Honig Mie Nestjes
500 gram
Afl 2,97



CapriSun 4/10 packs
Afl 24,50

Ardenner Speciaal	100 gram	Afl 1,99
Snijworst Salami	100 gram	Afl 1,89
Salami Knoflook	100 gram	Afl 2,99
Grape White Seedless	per kg	Afl 6,95
Strawberry Driscoll		Afl 5,25
Pepper Green Medium	per kg	Afl 4,45
Spar Toilet Tissue	12 rollen	Afl 7,93
Wodan Dogfood Assorted Flavours	410 gram	Afl 0,86



C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
Tel 582 0088 / 582 0089 · F 5820090
Centro Famia di Criansa Arubano

Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezinnen

Centro Famia di Criansa Arubano(C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

We zoeken een gezin voor een meisje van 7 jaar.

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp
Maatschappelijk werkster
C.F.C.A.
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.
Mailadres: cfca@setarnet.aw

STATE OF ART SPECIAL



POLO & BERMUDA SAMEN

NU 199,-

wulfsen

for men

Caya G. F. (Betico) Croes 52

Voor onze klanten!
Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba	
-Super Food	-S.Chow
-Texaco (Sasaki)	-Green Hill Supermarket
-Texaco (Sero Blanco)	-Kong Hing
-Texaco (Wayaca)	-Ling & sons
-Valero (Boulevard)	-Plaza Book shop (Dakota)
-Valero (Sta. Cruz)	-Wei Ming Supermarket
-Amsterdam manor	-Mundo Nobo Supermarket
-Botica Eagle	-Fa Yang Supermarket
-Bright Bakery	-Botica Noord
-Circle K	

Cas di Cultura ondergaat akoestische metamorfose

ORANJESTAD – “Het bal-tetje begint eindelijk te rollen”, aldus directeur van Cas di Cultura Vicky Arends. Ze refereert aan ingenieur in akoestiek en architectuur Bjorn van Munster, die uit Nederland is gekomen om alvast het meetwerk te doen van de akoestiek in de theaterzaal van Cas di Cultura. Dit is het begin van een complete opknappbeurt die Cas di Cultura volgens Arends hard nodig heeft, maar die nog niet heeft plaatsgevonden wegens gebrek aan financiële middelen.

door onze verslaggever
Shadé Cybulkiewicz

Van Munster, eigenaar van het bedrijf Sensus, houdt zich deze dagen bezig met het meten van de akoestiek in de theaterzaal van Cas di Cultura. Hij heeft al ruim anderhalf jaar zijn eigen bedrijf dat zich bezighoudt met het oplossen van akoestiek- en architectuurproblemen in onder andere bioscoopzalen, theaterzalen, studio's, bars en nachtclubs. Cas di Cultura heeft ongeveer 15.000 florin gespaard om het eerste stap te zetten op weg naar een totale opknappbeurt. Van Munster gaat na het meten van de akoestiek weer terug naar Nederland en gaat daar een ontwerp maken voor de zaal. Dat ontwerp wordt alweer snel, binnen een week beloofd hij, aan het Arubaanse kunsthuis voorgelegd.

De verbouwing moet in ieder geval gaan inhouden dat de paarse vervallen wanden van de theaterzaal vervangen worden, dat er andere, 'dikkere' zoals Van Munster het noemt, stoelen moeten komen en een nieuwe linoleumvloer. Want, zo legt hij uit, zelfs het kleinste detail in



Ingenieur in akoestiek en architectuur Bjorn van Munster meet de akoestiek in de grote zaal van Cas di Cultura.

een zaal heeft invloed op de akoestiek'. Van de bekleding en gewicht van de stoelen tot het soort verf dat voor de zaal gebruikt wordt. Zo zijn de huidige stoelen van Cas di Cultura nu te dun met het gevolg dat de akoestiek sterk verschilt bij een volle zaal en een lege zaal. Na gisteren op verschillende plekken van de zaal het geluid te hebben gemeten, kwam Van Munster tot de conclusie dat de 'nagalmtijd' in de theaterzaal heel droog is, waardoor toneelspelers en muzikanten moeten overwerken op het podium'. Dat betekent, aldus de expert, dat het geluid niet ver draagt waardoor de muzikanten weinig ondersteuning krijgen en vaak alleen op het geluid van hun eigen instru-

menten aangewezen zijn.

Het allereerste wat volgens Van Munster aangepast moet worden is de vorm van de zaal. Deze is nu nog in een waaier gevormd, wat heel populair was in de jaren zestig, toen Cas di Cultura gebouwd werd. “Een mogelijkheid is om delen van de zaal gebogen te maken en anders op de wand te plaatsen. Zo behoud je de waaivorm maar werk je de vorm terug naar een rechthoek. Dit is beter voor de weerkaatsing van het geluid”, aldus Van Munster.

Financiering
Op basis van het nieuwe ontwerp voor de theaterzaal wordt een plan gemaakt wat er allemaal verbouwd moet

worden. Met dit plan gaat Cas di Cultura verschillende sponsors benaderen. “Het is heel belangrijk om een concreet plan in handen te hebben om de mogelijke sponsors een duidelijk beeld te geven van wat we willen bereiken”, aldus directeur Vicky Arens. Er is volgens haar ongeveer zeven ton florin nodig om het kunsthuis helemaal op te knappen. Zo moeten er naast de theaterzaal ook nieuwe airco's geplaatst worden en de tuinmuren een opknappbeurt krijgen. “Cas di Cultura krijgt met uitzondering van de salarissen van de zeven medewerkers, geen subsidie van de overheid. Sparen is moeilijk door de hoge kosten. Zo hebben we laatst een energierekening gekregen van 11.000 florin.”

Wielervedstrijd San Fuego

ORANJESTAD — Het wielerevenement San Fuego Bike Fest 2009 vindt plaats op 15 en 16 augustus. Belangstellenden kunnen zich op 14 augustus tussen zes uur 's middags en acht uur 's avonds inschrijven in het Urutaka Center.

De wedstrijden op Coba Lodo beginnen op 15 augustus om half acht 's morgens met races in de Kids categorie. Registratie en controle van de fietsen wordt gedaan tussen 7.00 uur en 7.25 's morgens. Jongens en meisjes die

eindigen vanaf plek drie tot en met één krijgen medailles uitgereikt. Wedstrijden voor de junioren en volwassenen beginnen op 16 augustus met mountainbikeraces bij de paardenranch op Jamanota. Registratie en controle van de fietsen hiervan start om half zeven 's morgens. De wedstrijd begint een halfuur later. Minimumleeftijd voor deze wedstrijden is vijftien jaar. De wedstrijden eindigen bij het beginpunt.

Inschrijven
De organisatie laat weten

dat de eerste inschrijvingen in de Kids-categorie kunnen rekenen op een T-shirt en een 'verrassing', zolang de voorraad strekt. Kosten voor inschrijving op 14 augustus zijn als volgt: Elite en Competitive 25 florin, Kids 10 florin, andere categorieën 15 florin. Het is ook mogelijk om op de dag van de wedstrijd ingeschreven te worden. De kosten zijn dan wel 5 florin hoger. Alle deelnemers moeten verplicht een valhelm dragen. De Arubaanse Wielerbond houdt hier onder meer toezicht op het evenement.

Nieuwe site Paradera Park

ORANJESTAD — Paradera Park Apartments heeft na een periode van twee jaar uitbreidingen en verbeteringen een nieuwe website gelanceerd. Het verblijf, dat hoewel redelijk ver gelegen van de toeristenzone bij de kust toch

een vaste schaar toeristen trekt, krijgt al jaren een hoge notering door internationale reisexperts zoals TripAdvisor. Vooral vanwege de prijs-kwaliteitverhouding valt het toeristencomplex in de prijzen. Op de nieuwe site krijgt de gebruiker een indruk van

het verblijf, de prijzen en de service en kan er online geboekt worden. Ook is er een gastenboek waarin reacties te lezen zijn van toeristen die er gelogeed hebben. De nieuwe site is te vinden op het adres www.paradera-park-aruba.com

Ruimtevaartexpert Cheung trekt volle zaal



ORANJESTAD — De Arubaanse wetenschapper en ruimtevaartdeskundige Edward Cheung, werkzaam bij de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA, heeft gisteren een lezing gegeven in de Ballroom van het Occidental hotel. Tijdens deze drukbezochte lezing ging hij in op alle details van spaceshuttle Atlantis. Deze werd op 11 mei van dit jaar gelanceerd voor de vierde onderhoudsmisssie van de Hubble Space Telescope. Dit is tevens de laatste reparatie geweest, want na 19 jaar neemt NASA afscheid van de ruimtetelescoop. Cheung: “Ik heb met hart en ziel aan de Hubble gewerkt, dus ik vind het erg jammer. Maar de tijd gaat verder en de techniek ook.” De telescoop maakt na 2014 ruimte voor een betere ruimtetelescoop, de James Webb. Na de lezing nam de wetenschapper nog uitgebreid de tijd voor foto's met zijn fans en het uitdelen van handtekeningen.

Gebouw pensioenfonds toerisme bijna af



ORANJESTAD — Het nieuwe kantoor van het pensioenfonds van de toerismesector (PTFSA) aan de Sasakiweg nadert zijn hoogste punt. Binnenkort zal dit volgens traditie gevierd worden met het ceremoniële 'spantenbier'. Naar verwachting wordt het pand op 15 november dit jaar opgeleverd. Directeur Sanaa Bergen laat weten dat het gloednieuwe pand, naast de kantoren voor het pensioenfonds, ook nog ruimte biedt voor een andere huurder. “Er is nog 1400 vierkante meter kantoorruimte beschikbaar voor een serieuze huurder die voor langere termijn in het pand wil zitten”, aldus Bergen. Het pensioenfonds heeft voor de locatie aan de Sasakiweg gekozen vanwege de goede ligging, toegankelijkheid en parkeerplek. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met telefoonnummer 588-2290 of 582-4499.

Gratis sportkamp

SAN NICOLAS — De Aruba Sport Unie (ASU) organiseert tussen 10 en 14 augustus een gratis sportkamp voor kinderen in het Joe Lavest sportpark. Tijdens het kamp worden verschillende sporten in een roulatiesysteem gespeeld zodat de jongeren alles kunnen uitproberen. Het kamp is bedoeld voor kinderen tussen zes en zestien jaar. De kinderen worden verdeeld

in vijf leeftijdsgroepen. Van 6 tot 8 jaar, van 8 tot 10 jaar, 10 tot 12 jaar, 12 tot 14 jaar en 14 tot 16 jaar. Er wordt gesport tussen half negen 's morgens en één uur 's middags. De organisatie vraagt deelnemers met een fiets, deze mee te nemen naar het sportkamp. ASU laat weten dat 65 jongeren zich tot nu toe ingeschreven hebben. “Het doel is om de 200 te halen”, aldus

de sportunie. Voor inschrijvingen kan contact opgenomen worden met ASU op telefoonnummer 585-4071 of 585-4067. In het week-einde kan tussen negen uur 's morgens en vijf uur 's middags hiervoor contact opgenomen worden met Wiwi Piña op nummer 593-7411 of Geoffrey Ho Asjoe op 592-8851. Bovendien kunnen belangstellenden mailen naar arubasportunie@yahoo.com

Zwerver steelt speaker

ORANJESTAD — Een ondernemer in de Emanstraat waarschuwde woensdagochtend de politie vanwege een diefstal. Hij vertelde dat een zwerver een speaker uit zijn winkel had gestolen en ermee vandoor was gegaan. De zwerver was in de richting van de wijk Rancho gevlucht. Agenten troffen daar inderdaad de choller J.A.L.F, beter bekend onder de bijnaam 'Calaca'. Hij bleek inderdaad de speaker te hebben gestolen en werd gearresteerd.

Tasjesdief

ORANJESTAD — Een Amerikaanse toerist is woensdag bestolen nadat ze bij La Cabana aan het zwemmen was. Ze vertelde agenten dat ze omstreeks het middaguur met haar kind even ging zwemmen. Haar tas liet ze op het strand achter. Toen ze uit de zee terugkeerde, lag deze er niet meer. Haar tas bevatte de sleutel van de huurauto, een creditcard en 50 dollar aan contanten.

LAGAMI CUMINSA felicita sr. Mario Lopez cu su postulacion ariba lista di partido RED. Mi ta considera sr. Lopez un amigo di corason, pero esey no ta kita cu nos por diferencia di opinion. Despues di scucha i analiza e ponencia di partido RED cu un vakminister lo ta miho cu un minster i ta e soluicon pa trece un cambio nos di MSI mester conclui cu ta mescos cu purba di laga hende kere den webo di gai. Dicon ? Despues un vakminister ta haya su puesto e tin cu duna cuenta na parlamento, mescos cu otro ministernan. Si e minister aki no ta hasi su trabou manera debecer, sigiendo e linea di partido RED, nan mes lo entrega un mocion di disconfiansa contra nan vakminister. Nan ta lubida cu esey no automaticamente kiernan cu e vakminister aki ta wordo baha. Na prome lugar e mocion di RED mester wordo aproba den par-

lamento. Si e minister aki ta afilia su mes cu un otro partido den gobierno of den oposicion, locual p'e ta hopi mas facil, pasobra nunca tabata miembro di RED pa cuminsa, e mocion di RED no lo wordo aproba. E unico cambio e momento ey ta cu tin un coalicion nobo.

Tambe ta posibel cu e partnernan den coalicion, ora sin RED nan ta keda cu 11 asiento, ta disaproba e mocion di disconfiansa, cu e ora ey tin como unico resultado cu RED no ta forma parti mas di gobierno i ta cay bek den banki di oposicion. Has ta e porta ta wordo habri pa abuso di poder, pasobra manera e vakminister, cu tambe ta hende di carni i weso, ta sinta e por lubida hopi mas facil ken a pone eynan i bai bira un minister di un otro partido na cualkier momento. Nos di MSI ta kere cu nos

hendenan mes ta suficiente capabel di asumi e responsabilidad di ta den gobierno tambe, sin lubida cu e poder real ta di pueblo i ta solamente sirbido di pueblo nos ta. Si nos tin cu baha nos mes un minister nos lo hasi'e, pasobra nos no tey pa nos mes, pero pa nos pueblo. Nos ta contento di scucha cu RED ta di acuerdo cu MSI cu desde nos pais ta existi e clase trahador, pero no solamente nan, pero tambe tur otro minorianan a wordo lubida i hasta trapa, hustamente pa e motibo ey pueblo tin cu tuma e poder bek. E vakminister como E solucion ta un illusion, por ta lamentablemente, pero esey no ta cambia e realidad. Nos ta kere fuertemente den drescha nos sistema di gubernacion cu e cambionan cu nos a proponi i presenta caba na pueblo: subi e cantidad di asiento cu 10, pa asina baha e chens di restzetel

considerabel, pa asina parlamento por bira un reflejo real di nos comunidad i pone eleccion apart pa gobierno i parlamento pa garantisa un representacion i control real. Pa e motoibo ey nos ta sigi bisa: “E poder ta di pueblo i solamente e pueblo por salba e pueblo.”

EDWIN DUIJNEVELD
(leider MSI)
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw

Loting play-offs Europa League

NYON — Ajax neemt het in de play-offs van de Europa League op tegen Slovan Bratislava. De Amsterdamse ploeg speelt op 20 augustus eerst thuis. Een week later is de return in Slowakije.

PSV komt in de play-offs van de Europa League uit tegen een club uit Israël. De ploeg uit Eindhoven werd vandaag tijdens de loting in Nyon gekoppeld aan Bnei Yehuda uit Tel Aviv. De Brabanders spelen op 20 augustus eerst thuis. Op 27 augustus is de return.

Voor trainer Fred Rutten was het moeilijk om vandaag een reactie te geven op de komende tegenstander van PSV in de Europa League, Bnei Yehuda uit Tel Aviv. “Eerlijk gezegd weet ik helemaal niets van deze club”, zei de Eindhovense coach, die ooit (met Oranje) één keer in Israël actief was.

Het is ook enigszins lastig om meer aan de weet te komen. De competitie in Israël begint pas na het eerste duel in Eindhoven. “We gaan de beelden opvragen van hun vorige duel”, zei Rutten. “Bovendien zullen we alles in het werk stellen om deze

tegenstander binnenkort in een oefenwedstrijd te gaan bekijken. Als het even mee-zit doe ik dat zelf.”

Wel wist Rutten inmiddels dat Bnei Yehuda al drie kwalificatieronden in de Europa League heeft overleefd en in die zes duels niet één treffer tegenkreeg. “Statistieken liegen niet, maar soms ook wel”, zei Rutten, daarmee doelend op de kwaliteit van de betreffende tegenstanders van de club. In de ronde van de afgelopen week zegevierde Bnei Yehuda over Pacos de Ferreira, uit Portugal, met twee keer 1-0.

PSV is favoriet. Rutten: “Dat zijn we gezien ons verleden bijna altijd. Iedereen roept dat al voordat men weet wat de tegenstander precies voorstelt. Wat niet wegneemt dat wij natuurlijk zelf ook vinden dat we de groepsfase moeten halen.”

PSV speelt zondag bij FC Twente zonder Orlando En-

gelaar. De middenvelder liep bij de Europese wedstrijd in Bulgarije tegen Chernomorec een blessure aan de knie op. Hoe ernstig het kwetsuur precies is kon coach Rutten vandaag nog niet zeggen. Dat moet nader onderzoek gaan uitwijzen. De verwachting is niet dat Engelaar, oud-speler van FC Twente, heel lang uit de roulatie is.

Rutten gaat er daarentegen wel van uit dat hij in Enschede kan beschikken over Carlos Salcido. De linksachter viel in Bulgarije eveneens uit, met een pijnlijke enkel. “Uit voorzorg heeft hij vandaag niet getraind”, zei de trainer. “Maar eerlijk gezegd maak ik me over hem geen zorgen.”

Wie Engelaar vervangt wilde Rutten nog niet zeggen. Eerder in de week vertrok de meest voor de hand liggende optie, Edison Mendez. “Er zijn genoeg mogelijkheden over”, aldus de trainer, die in Bulgarije Otman Bakkal en Stijn Wuytens liet invallen. FC Twente heeft FC Qarabag uit Azerbeidzjan als tegenstander geloot in de play-

offs van de Europa League. De Tukkers spelen op 20 augustus eerst thuis. Een week later is de return.

SC Heerenveen moet voor de play-offs van de Europa League naar Griekenland. De Friese ploeg werd vandaag tijdens de loting in Nyon aan PAOK FC uit Saloniki gekoppeld. De Nederlandse bekerwinnaar speelt op 20 augustus eerst uit. De return in het Abe Lenstra Stadion is een week later. NAC Breda speelt eerst thuis tegen het Spaanse Villarreal, dat vorig seizoen als vijfde eindigde in de competitie. De winnende ploegen in de play-offs plaatsen zich voor de groepsfase van de Europa League.

Als Arsenal het hoofdtoernooi van de Champions League wil bereiken, moeten de Londenaren eerst zien af te rekenen met Celtic. Beide Britse clubs werden vandaag in Nyon bij de loting voor de vierde en laatste voorronde van de lucratieve Europese clubcompetitie aan elkaar gekoppeld. Bij Arsenal speelt de Nederlander Robin van

Persie, bij Celtic staat Glenn Loovens onder contract. Sporting Portugal, dat dinsdag FC Twente in blessuretijd uitschakelde, stuit op het Italiaanse Fiorentina. Anderlecht neemt het op tegen Olympique Lyon uit Frankrijk.

Trainer Henk ten Cate komt met Panathinaikos uit tegen het Spaanse Atletico Madrid, waar John Heitinga voetbalt. Huub Stevens, coach van Red Bull Salzburg, speelt tegen het Israëlische Maccabi Haifa.

Vierde voorronde: Sheriff (Mol) - Olympiakos Piraeus (Gri), Red Bull Salzburg (Oos) - Maccabi Haifa (Isr), Ventspils (Let) - FC Zürich (Zwi), FC Kopenhagen (Den) - Apoel Nicosia (Cyp), Levski Sofia (Bul) - Debrecen (Hon), Olympique Lyon (Fra) - Anderlecht (Bel), Celtic (Sch) - Arsenal (Eng), Timisoara (Roe) - VfB Stuttgart (Dui), Sporting Portugal (Por) - Fiorentina (Ita), Panathinaikos (Gri) - Atletico Madrid (Spa). Tien winnaars naar hoofdtoernooi. Speeldata: 18/19 en 25/26 augustus.

Coutinho langer in cel

ZWOLLE — Het voorarrest van doelman Gino Coutinho van ADO Den Haag is met twee weken verlengd. Dat heeft een woordvoerder van het Openbaar Ministerie in Zwolle vandaag gezegd.

Coutinho en een 28-jarige medeverdachte uit Eindhoven werden vandaag voorgeleid aan de rechter-commissaris. De politie hield het duo dinsdag aan nadat op het perceel van Coutinho in Ens een professioneel ingerichte hennepplantage met ruim 4500 planten was aange troffen.

De man uit Eindhoven werd vandaag vrij gelaten. Coutinho daarentegen moet nog twee weken langer in de cel verblijven. De woordvoerder van het OM wilde verder geen details kwijt over de zaak. ADO Den Haag heeft Coutinho voorlopig uit de selectie gezet. Dat besluit leidde tot een acuut kee-persprobleem bij de eredi-

visieclub, aangezien Coutinho door de blessures van Boy Waterman en Robert Zwinkels eerste keus was van trainer Raymond Atteveld.

Coutinho begon zijn profloopbaan in 2000 bij PSV. Hij speelde vier keer in de competitie voor de club uit Eindhoven. Coutinho kwam verder uit voor FC Den Bosch, NAC Breda en Vitesse.

Inmiddels heeft ADO vandaag Barry Ditewig gecontracteerd. De 31-jarige doelman ondertekende een overeenkomst voor één seizoen met een optie op nog een jaar.

Ditewig zat zonder club en deed de afgelopen periode mee bij Team VVCS. Hij begon zijn carrière bij SC Heerenveen en kwam daarna uit voor FC Emmen en BV Veendam, waar hij vorig seizoen vertrok. In totaal speelde hij tot dusverre 229 duels in het betaalde voetbal.

ADO speelt zondag een uitwedstrijd tegen VVV-Venlo.

Van Gaal in zijn nopjes

MÜNCHEN — Louis van Gaal was vandaag, een dag voor zijn 58e verjaardag, bij Bayern München in een prima stemming. Zijn nieuwe ploeg staat er voor de openingswedstrijd morgen in de Bundesliga bij Hoffenheim goed op, meende de teamchef. Bovendien had hij prettige gesprekken achter de rug met de Duitse bondscoach Joachim Löw en de Franse keuzeheer Raymond Domenech, zo liet de Amsterdammer weten.

“Er zijn niet zoveel bondscoaches die goed met de clubs communiceren”, betoogde Van Gaal, die daarbij fjntjes aanstipte dat hij dat zelf als bondscoach van Oranje ook altijd deed. “Joachim Löw heeft mij opgebeld. Hij wilde me leren kennen. Een prima initiatief van hem. Wij hebben hier enkele Duitse internationals lopen over wie ik de beste informatie kan geven, denk ik.”

Ook aan zijn telefonische onderhoud met Domenech hield Van Gaal een goed gevoel over. Uiteraard was sterspeler Franck Ribéry het belangrijkste onderwerp van gesprek. De Franse spelmaker, die zijn droomtransfer naar Real Madrid zag afketsen op de to-

renhoge afkoopsom die Bayern eiste (100 miljoen euro), is volgens Van Gaal nog niet wedstrijdfit. Daarom behoort hij ook niet tot de selectie voor het uitduel met Hoffenheim. Ribéry maakt komende week echter wel zijn opwachting bij de nationale ploeg, die in en tegen De Faëroer speelt.

“Een beetje frisse lucht voor Franck kan geen kwaad. Daarover waren Domenech en ik het eens”, zei Van Gaal. “Maar hij zal niet spelen voor Frankrijk. We hebben hem een trainingsprogramma meegegeven.”

Ook de Italiaanse spits Luca Toni, die op de weg terug is na een achillespeesblessure, ontbreekt morgen bij Bayern. Hij heeft van Van Gaal ruimhartig een paar vrije dagen gekregen om in zijn vaderland door te brengen. “Hopelijk vindt hij daar nieuwe motivatie”, opperde de Tulpengeneraal. Van Gaal liet zich een dag voor de eerste competitiewedstrijd niet onder druk zetten. “Natuurlijk, een goede start is belangrijk, maar niet doorslaggevend”, gaf hij aan. “Ik denk dat ik in het voetbal alles wel heb meegemaakt. Als je die ervaring hebt, kun je overal mee omgaan, ook met een competitiedebuut. Hoffenheim is meteen een heel sterke tegenstander. Na af-

loop weten we wel gelijk waar we nu staan. Om mijn filosofie perfect uit te voeren, hebben we in elk geval nog tijd nodig.”

In zijn voorbeschouwing blikte Van Gaal graag even terug op zijn laatste seizoen bij AZ. “We verloren de eerste twee wedstrijden waarna de kritiek in de media losbarstte. Aan het einde van het seizoen waren we echter kampioen en was de pers vergeten wat er allemaal gezegd en geschreven was. Met Barcelona heb ik overigens ook ooit in het eerste seizoen meteen de titel gewonnen.”

Braziliaanse bond schorst atleten

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse atletiekfederatie CBAT heeft drie atleten voor twee jaar geschorst. Het gaat om Bruno Tenorio, Jorge Celio Sena en Lucimara Silvestre. De drie reageerden positief op epo bij een dopingtest en werden daardoor eerder deze week al teruggetrokken voor de wereldkampioenschappen in Berlijn van deze maand. De schorsing loopt in juni 2011 af.

Olazabal blikvanger KLM Open

ZANDVOORT — De Spaanse golfer Jose Maria Olazabal is een van de blikvangers op de KLM Open, van 20 tot en met 23 augustus op de Kennemer banen in Zandvoort. De 43-jarige Spanjaard heeft zijn deelname toegezegd, aldus toernooidirecteur Daan Slooter vandaag.

Olazabal (43) is een grootheid in de golfsport. Hij won twee keer The Masters op Augusta (1994 en 1999) en 23 toernooien van de Europese Tour. De golfer werd dit jaar zelfs toegelaten tot de World Golf Hall of Fame. “We zijn hartstikke blij met zijn komst. Olazabal is een wereldspeler, ook al heeft hij de laatste jaren geen grote toernooien gewonnen. Maar hij heeft door een reumatische aandoening veel moeten inleveren.”

Olazabal won als jonge prof in 1989 de KLM Open in een van meest bizarre edities ooit. De spelers trotseerden op de Kennemer storm en regen en de Spanjaard wist de zege pas veilig te stellen op de negende hole van de play-offs. Het is twintig jaar later nog steeds een record op de Europese Tour. Spelers uit de mondiale top tien ontbreken wegens de afzegging van de Zweed Ro-



Jose Maria Olazabal tijdens de Golf National in Saint-Quentin-en-Yvelines, dichtbij Parijs begin vorige maand.

bert Karlsson, die hinder heeft van een oogblessure. De organisatie heeft alsnog een reeks van grote namen op de deelnemerslijst. Onder anderen de Schot Colin Montgomerie, de Ier Paul McGinley, de Fransman Thomas Levett, de Deen Thomas Björn, de Engelsman Chris

Wood en de Australiër Stephen Leaney. Leaney won de KLM Open in 1998 en 2000. De Noord-Ier Darren Clarke komt zijn titel verdedigen. “Het is een geweldig veld met voor elk wat wils. Het toernooi heeft oud-kampioenen, wereldsterren en toppers van nu”, aldus Slooter. De

KLM Open verdeelt een prijzenpot van 1,8 miljoen euro. Het toernooi wordt voorlopig voor de laatste keer op de banen van de Kennemer Golf & Country Club in de Zandvoortse duinen gehouden. Vanaf 2010 keert het Open Nederlands kampioenschap terug naar Hilversum.

Wereldrecord schoolslag



Jessica Hardy werpt nog een blik op het scorebord om te zien of het wel waar is. Haar tijd na 50 meter: 29,95

FEDERAL WAY — Zwemster Jessica Hardy heeft gisteren het wereldrecord op de 50 meter schoolslag aangescherpt. Tijdens de Open Amerikaanse kampioenschappen kwam de Amerikaanse tot een tijd van 29,95 seconden. Hardy is daarmee de eerste vrouw die

de afstand binnen de halve minuut aflegt.

Het record stond op naam van de Russische Joelija Efimova, die onlangs bij de wereldkampioenschappen in Rome tot 30,09 kwam. Hardy is net terug van een schorsing, die ze vorig jaar

kort voor de olympische kwalificatiewedstrijden opliep. Ze werd betrapt op het gebruik van clenbuterol, een geneesmiddel tegen astma dat anabolische werking heeft. Hardy ontbrak daardoor op de Olympische Spelen in Peking. De internationale zwemfe-

deratie en het wereldantidopingbureau gingen bij sporttribunaal CAS in beroep tegen de lengte van de schorsing. Beide instanties vinden dat Hardy voor twee jaar moeten worden uitgezloten. Het CAS heeft gezegd uiterlijk eind september uitspraak te doen.

Foto: AP

Van Marwijk niet zonder zorgen

ZEIST — Het Nederlands elftal trapt woensdagavond met een oefeninterland tegen Engeland in de ArenA af voor een voetbaljaar dat op het WK van Zuid-Afrika zal eindigen. Ondanks de snelle plaatsing voor de mondiale eindronde is Bert van Marwijk niet helemaal zonder zorgen. De bondscoach moet zijn spelers tijdens een druk seizoen niet alleen blijven motiveren voor een reeks duels waarin het resultaat er eigenlijk niet toe doet. Hij tast ook in het duister over de toekomst van een aantal bepalande voetballers.

Het was daarom niet voor niets dat Van Marwijk in de aanloop van het duel met Engeland, de huidige nummer 7 van de ranglijst van de FIFA, een dringend beroep deed op de leiding van Real Madrid. “Ik hoop dat ze hun gezond verstand gebruiken en geen spelers gaan blokkeren”, stelde de bondscoach van het Nederlands elftal. “Het blijft toch raar hoe ze daar soms met voetballers omgaan. Ze kopen Huntelaar voor gelooft ik 27 miljoen van Ajax, maar een halfjaar later mag die jongen alweer vertrekken. Ook Rafael van der Vaart heeft in mijn ogen niet de kans gekregen om zich te bewijzen.”

Huntelaar heeft inmiddels onderdak gevonden bij AC Milan. Van der Vaart is nog op zoek naar een nieuwe werkgever. “Ik kan alleen maar hopen dat hij een goede club vindt”, zei Van Marwijk

nadat hij zijn selectie voor de oefenwedstrijd tegen Engeland had gepresteerd. “Ik laat spelers niet snel vallen, maar het is natuurlijk wel belangrijk dat ze blijven voetballen bij een goede club. Of ik denk dat Huntelaar voldoende speeltijd krijgt bij AC Milan? Ja, dat denk ik wel. Ook Huntelaar wil graag op het WK spelen. Hij is ook een verstandige jongen. Ik denk dat hij signalen van de trainer of leiding van zijn nieuwe club heeft ontvangen.”

Wesley Sneijder en Arjen Robben mogen wel voorlopig bij Real Madrid blijven. Ook voor Van Marwijk blijft het gissen of beide spelers vaak deel uit gaan maken van de basiself van het Spaanse sterrenensemble. “Ik kan dat alleen maar hopen”, sprak de bondscoach die met zijn selectie voor het oefenduel van woensdag met Engeland niet verraste.

Henk Timmer maakt voorlopig geen deel meer uit van de nationale ploeg. De doelman zoekt sinds zijn vertrek bij Feyenoord nog steeds naar een club. “Henk begrijpt daarom ook waarom hij er niet bij is”, stelde Van Marwijk die Michel Vorm achter Maarten Stekelenburg voorlopig als tweede doelman heeft gepromoveerd. De keeper van FC Utrecht krijgt de voorkeur boven Piet Velthuis van Vitesse.

Giovanni van Bronckhorst mist woensdag de oefenwedstrijd van het Nederlands elftal tegen Engeland. De

middenvelder van Feyenoord heeft een knieblessure, waardoor hij zondag ook niet met Feyenoord tegen Vitesse kan voetballen. Bondscoach Bert van Marwijk roept voorlopig geen vervanger voor Van Bronckhorst op. De selectie van Oranje voor het duel in de ArenA telt nu 21 spelers. Voor Eljero Elia (knieblessure) en Khalid Boulahrouz (schouderblessure) komt de oefeninterland te vroeg. Orlando Engelaar vond zichzelf nog wel terug in de voorlopige selectie. De middenvelder van PSV ontbreekt woensdag echter in de met minimaal 7000 Engelsen gevulde ArenA. “Engelaar heeft onder meer voor PSV gekozen omdat hij graag mee naar het WK in Zuid-Afrika wil”, wist Van Marwijk. “Door hem te selecteren voor de voorlopige selectie heb ik een positief signaal aan hem afgegeven. Ik geef echter de voorkeur aan andere middenvelders.”

De spelers van Oranje en de Engelse nationale voetbalploeg staan woensdag in de ArenA stil bij het overlijden van Bobby Robson. De Britten spelen met rouwbanden om de arm. Voor het duel wordt een minuut stilte in acht genomen. Robson overleed vorige week op 76-jarige leeftijd. Hij voetbalde 20 interlands voor Engeland. Hij was tussen 1982 en 1990 ook bondscoach van de nationale ploeg. Hij leidde Engeland in 1990 onder meer naar de halve finale van het WK in Italië.

Niet elke grieppatiënt krijgt automatisch Tamiflu

BILTHOVEN — Vanaf volgende week krijgt niet iedere Nederlander met de Mexicaanse griep nog automatisch Tamiflu. Alleen risicogroepen, mensen die worden opgenomen in het ziekenhuis en vrouwen die al minimaal zes maanden zwanger zijn, moeten dan het medicijn nog innemen.

Anderen kunnen hiervoor in overleg met de huisarts kiezen. Baby's jonger dan drie maanden moeten worden opgenomen in het ziekenhuis. Deskundigen in Nederland hebben hiertoe besloten omdat de werking van het middel niet altijd opweegt tegen de bijwerkingen die het kan hebben. Veel mensen kunnen de griep gewoon uitzieken. Ook wordt in de meeste gevallen niet meer in een laboratorium onderzocht of

iemand de Mexicaanse griep heeft of niet. Er geldt een meldingsplicht voor patiënten die worden opgenomen in het ziekenhuis of die zijn overleden. De deskundigen stellen de aanpak bij nu blijkt dat de griep zich in een milde vorm manifesteert. Het RIVM hield aanvankelijk rekening met een agressievere variant van het virus. Het instituut vergelijkt de griep nu met een normale seizoensgriep. Inmiddels zijn zeker negenhonderd Nederlanders ziek geworden. Dat cijfer is waarschijnlijk veel hoger, omdat veel mensen niet bij een arts melden dat ze griep hebben. Een jongen van 17 overleed aan de ziekte. Hij was al ernstig ziek. Na de zomervakantie breekt er naar verwachting een griepgolf uit. De schattingen over het verwachte aantal

sterfgevallen lopen uiteen. De verwachting is dat er niet meer patiënten zullen sterven dan er gemiddeld aan de normale griep overlijden, maar bij H1N1 worden wel meer mensen ziek. Jaarlijks sterven aan griep

duizend tot tweeduizend Nederlanders. De meeste van hen hadden al andere kwalen. Wie een vaccinatie tegen de griep krijgt en op welk moment is nog niet bekend. Dat bespreken de deskundigen komende week.

Folder

De overheid stuurt binnenkort naar iedere Nederlander een folder over de Mexicaanse griep. Daarin wordt uitgelegd wat de overheid en de zorgsector doen en wat de mensen zelf het beste kunnen doen.

Dat maakte een woordvoester van het ministerie van Volksgezondheid vandaag bekend tijdens een bijeenkomst over de Mexicaanse griep in Bilthoven. Naar

verwachting valt de folder op 17 augustus bij een groot deel van alle 8,7 miljoen huishoudens op de mat. De rest volgt een week later. Op 17 augustus lanceert de overheid ook een nieuwe website over Nieuwe Influenza A en komen er spotjes op de radio. In alle grote kranten staat morgen een advertentie met een nieuw telefoonnummer dat mensen met vragen over de griep kunnen bellen.

Miljoenen voor onderzoek naar prostaatkanker

GRONINGEN — Drie Nederlandse universitaire ziekenhuizen ontvangen samen een subsidie van 7,5 miljoen euro voor onderzoek naar prostaatkanker. Dat melden de betrokken ziekenhuizen. Het geld is afkomstig van het Center for Translational Molecular Medicine (CTMM), dat naar manieren zoekt om ernstige ziektes beter te behandelen.

Het onderzoek staat onder leiding van het Rotterdamse Erasmus Medisch Centrum. Ook het Universitair Medisch Centrum Groningen en het Universitair Medisch

Centrum St Radboud (UMC) in Nijmegen zijn erbij betrokken. Het onderzoek concentreert zich op het vinden van kenmerkende symptomen die een betere diagnose mogelijk maken en bovendien de agressiviteit van de ziekte beter voorspellen. Volgens de onderzoekers is er een 'sterke klinische behoefte' aan het vinden van dergelijke 'biomarkers'. Ook willen de wetenschappers een methode ontwikkelen die uitzaaiingen van prostaatkanker nauwkeuriger zichtbaar maakt en resultaten van de behandeling

sneller weergeeft. Het onderzoek start eind dit jaar en duurt vijf jaar. Het werk van de universitaire ziekenhuizen is onderdeel van een groter onderzoek naar prostaatkanker, waarvoor in totaal 15 miljoen euro beschikbaar is. Bij het totale onderzoek zijn naast de ziekenhuizen nog acht partners betrokken, waaronder het Nederlands Kanker Instituut. Prostaatkanker is in Nederland bij mannen de meest voorkomende vorm van kanker. Jaarlijks wordt de ziekte bij negenduizend Nederlandse mannen vastgesteld.

Sneekweek goed verlopen



De Sneekweek heeft dit jaar zo'n 130.000 bezoekers getrokken. De 74e editie verliep rustig en sfeervol.

SNEEK — De 74e editie van de Sneekweek is rustig en sfeervol verlopen. De gemeente Sneek en de politie Friesland tonen zich tevreden over de jaarlijkse zeilweek. Het goede weer zorgde voor 20.000 bezoekers meer dan vorig jaar, toen er 110.000 mensen kwamen zeilen en feesten.

Volgens de gemeente waren de wedstrijden een groot succes. "Met name op de hardzeildag (afgelopen woensdag, red.) waren alle ingrediënten aanwezig voor een onvergetelijke dag voor de zeilers en de feestende mensen", zo meldde de gemeente. De politie heeft tijdens de week 39 mensen aangehou-

den. "Dat is niet buitensporig, op een reguliere stapavond in Sneek worden meer mensen aangehouden dan tijdens een Sneekweekdag", zei een woordvoerder van de politie. Behalve de aanhoudingen had de politie ook werk aan jongeren die voor geluidsoverlast zorgden.

Presentator Zo Vader, Zo Zoon overleden

ZWARTEBROEK — In zijn woonplaats Zwartebroek is vandaag na een kort ziekbed oud-NCRV-presentator Gerard van den Berg overleden. Hij is 76 jaar geworden.



Gerard van den Berg

programma Wie Weet Waar Willem Wever Woont, dat hij presenteerde samen met Legien Kromkamp.

Van den Berg werd in 1932 geboren in Vlaardingen en kwam in 1963 als programmaker in dienst bij de

NCRV. Na enkele jaren ging hij bij de gemeente Groningen werken als persvoorlichter. In 1970 keerde hij terug bij de NCRV. Zijn reportage Het herstel van de Nachtwacht, naar aanleiding van de restauratie van de beschadigde Nachtwacht in 1975, kreeg internationale waardering. Jan van Dalen, voormalig hoofd gevarieerde programma's radio bij de NCRV: "Gerard was een journalist van de oude stempel: gedegen en afgewogen. Maar hij is ook de man die feilloos wist hoe hij als presentator het familiegevoel in radio- en tv-programma's kon leggen. Altijd met in het achterhoofd dat het wel tenswaardig moest zijn."

SGP wil echtscheidingsbemiddeling verplichten

DEN HAAG — De SGP wil dat echtparen die willen scheiden, verplicht kunnen worden om eerst een bemiddelingstraject te doorlopen.

Dat staat in de vandaag verschenen publicatie 'De staat achter de voordeur?! Overheidsinvloed op het gezin in internationaal perspectief' van het wetenschappelijk bureau Guido de Brès-Stichting van de oppositiepartij in de Tweede Kamer.

"Het is niet de bedoeling dat de overheid achter de voordeur komt. Alleen een toets achteraf is mogelijk. Als een echtscheiding aan de rechter wordt voorgelegd, dan kan deze geen toestemming verlenen om-

dat er geen bemiddelingspoging is geweest", stelt directeur Jan Schippers van het SGP-bureau. Vooral als het gaat om gezinnen met kleine kinderen, is het volgens hem waardevol om een poging te wagen zo het huwelijk te redden. Het idee sluit volgens de SGP aan bij de plannen van minister André Rouvoet van Jeugd en Gezin om de overheid een helpende hand te laten toesteken bij ouders die in relatietherapie willen om hun gezin langer bij elkaar te houden. Schippers: "Als mensen op vrijwillige basis in therapie gaan, is dat altijd beter. Maar een huwelijk is zoveel waard. Als je met verplichte bemiddeling al 10 procent van de scheidingen van gezinnen met kinderen weet te voor-

komen, is dat winst." De SGP heeft al eerder aangegeven kritisch te zijn over het kabinetsbeleid ten aanzien van gezinnen. Het wetenschappelijk bureau stelt nu dat gezinnen in de knel komen door het overheidsbeleid. Balkenende-IV zou zich te veel met het gezinsleven bemoeien door onder meer 'beide ouders praktisch te dwingen tot het verrichten van betaalde arbeid'. Het SGP-bureau heeft berekend dat door belastingmaatregelen die Nederlanders moeten stimuleren (meer) te gaan werken, de lastendruk voor kostwinners gezinnen tot 84 procent hoger ligt dan tweeverdieners. Dit verschil zou de komende jaren oplopen tot 119 procent.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Campagne voor vrij spraak in Schipholbrand



Foto: De Gelderlander

De vleugel waar de Schipholbrand uitbrak. Bij de ramp kwamen elf gedetineerde illegalen om die daar opgesloten zaten.

melden M2M en All Included. Dit beleid leidde tot vergaande nalatigheid voor de brandveiligheid van de gedetineerden, zo redeneren ze.

Dat een klein jaar na de brand twee ministers aftraden – behalve Donner ook Sybilla Dekker van VROM – vinden de initiatiefnemers

onvoldoende. Het aftreden was een gevolg van een rapport van de Onderzoeksraad voor Veiligheid, waarin stond dat er 'geen of minder doden' waren gevallen als de overheid haar eigen regels had nageleefd. De overheid had deze conclusies meteen moeten overnemen en niet pas later onder druk van de

Tweede Kamer, vinden M2M en de overlevenden en nabestaanden. De campagne voor vrij spraak van Ahmed al-J. begint maandag en loopt door tot en met de herdenking van de ramp op 26 oktober. De verdachte is vrij in afwachting van het proces in hoger beroep.

Vier terreurverdachten voorgeleid

ROTTERDAM — De vier mannen die vorige week Kenia zijn uitgezet omdat ze op weg zouden zijn geweest naar een jihadistisch trainingskamp in Somalië, worden vandaag voorgeleid voor de rechter-commissaris in Rotterdam. Het gaat om drie Nederlanders en een Marokkaan met een Nederlandse verblijfsvergunning. Ze zijn na uitzetting uit Kenia naar Brussel gevlogen en vervolgens overgeleverd aan Nederland. Het Openbaar Ministerie

verdenkt het viertal van deelname aan een terroristische organisatie. De rechter-commissaris bepaalt vandaag of justitie de vier mannen nog langer mag vasthouden. Een van de vier is al langer bekend bij politie en justitie. De man uit Den Haag was in 2005 onderweg naar Irak om daar deel te nemen aan de heilige oorlog tegen niet-moslims. In Azerbeidzjan werd hij toen samen met twee reisgenoten aangehouden en onder politiegeleiding terug naar Nederland gebracht.

Vader gelooft in onschuld waterpolozusjes

BORNE — De vader van de van poging tot doodslag verdachte waterpolozusjes R. uit Borne zegt dat zijn dochters onschuldig zijn. "De aanklacht van het OM is zwaar overdreven. Belachelijk en schotte- rig", liet de geëmotioneerde vader vandaag weten.

Volgens het OM hebben de 16- en 22-jarige vrouwen een wedstrijd tussen de clubs NZC en WS Twente in Nedeede tegenstandster zo lang onder water geduwd dat teamleden eraan te pas moest komen om het slachtoffer te ontzetten. Volgens de vader van de zusjes klopt de versie van het OM niet helemaal. "Die bewuste

tegenstandster was mijn dochters al de hele wedstrijd aan het schoppen en slaan. Mijn jongste kind kwam met beschadigde borsten en ogen thuis. Tijdens de wedstrijd ging mijn oudste verhaal halen bij het meisje en is er een worsteling ontstaan. Maar er was nooit sprake van opzet of een actie tot doodslag." Volgens de vader klopt het evenmin dat zijn dochters geïmproviseerd zijn door hun vereniging WS Twente. "Ze hebben zelf hun lidmaatschap opgezegd. Ze durven nooit meer te waterpoloën." De rechtszaak zou gisteren plaatsvinden, maar is door ziekte van een advocaat uitgesteld.

Aanleg kades langs Maas in Limburg duurder

ROERMOND — De aanleg van kades aan de Maas in Limburg ter bescherming tegen overstromingen wordt veel duurder dan eerder geraamd.

Dat komt ook omdat er meer kades moeten worden aangelegd dan oorspronkelijk gepland. Dat zei een woordvoerder van Rijkswaterstaat vandaag op basis van recent onderzoek van de Limburgse waterschappen en projectbureau De Maaswerken. Het huidige budget van 85 miljoen euro

voor de aanleg van kades is ontoereikend. Rijkswaterstaat, de Limburgse waterschappen, de provincie Limburg en het ministerie van Verkeer en Waterstaat overleggen nog hoeveel extra geld nodig is. Of dit leidt tot vertraging bij de aanleg van kades, kon de woordvoerder vandaag niet zeggen. Het was de bedoeling dat met de aanleg of ophefing van ruim 190 kilometer kade in heel Limburg in uiterlijk 2017 het overstromingsrisico zou zijn teruggebracht naar eens in de 250 jaar.

Peru zet zich schrap voor drugsoorlog

LIMA — Het leger en de politie proberen in het zuiden van Peru de drugshandel lam te leggen waarmee opstandelingen hun activiteiten financieren. De restanten van het maoïstische rebellenleger Sendero Luminoso lijken echter niet van plan zich zomaar gewonnen te geven in het zuiden van Peru en slaan hard terug.

Zaterdagnacht probeerden veertig tot zestig rebellen een politiepost in te nemen in San José de Secce, een stadje in het noorden van het departement Ayacucho. Na een belegering van een uur moesten de aanvallers zich terugtrekken. Bij de actie, die waarschijnlijk bedoeld was om het wapendepot van de politiepost te plunderen, werden drie agenten en twee burgers gedood. Uit de communicatie van de zich terugtrekkende rebellen maakte de politie op dat er bij de aanvallers drie doden en vijf gewonden vielen. San José de Secce is de poort naar de Valleien van de Apurimac en de Ene (VRAE), een bergachtig junglegebied en het belangrijkste Peruaanse productiegebied van cocaïne. Langs San José de Secce moeten de chemicaliën worden aangevoerd die nodig zijn om cocabladeren te verwerken tot chloorhydraat van cocaïne, een tussenpro-

duct, en cocaïne. De drugs verlaten ook via het stadje het gebied.

Cocabladeren

De Peruaanse regering lanceerde in augustus vorig jaar een campagne tegen de rebellen van Sendero in de Valleien van de Apurimac en de Ene. Ze gaat ervan uit dat de guerrilla de drugs-handelaars beschermt en daar veel geld mee verdient. Sinds januari heeft Peru de strijd tegen de drugshandel in het gebied nog opgevoerd. In april werden in de valleien twee ton cocabladeren vernietigd. In mei, juni en juli werden vergelijkbare hoeveelheden onbruikbaar gemaakt. De afgelopen twee maanden maakten de ordediensten ook 155 laboratoria onklaar waar cocaïne werd geproduceerd. Tussen april en juni werd ook 242 kilogram copapasta in beslag genomen, en de voorbije drie maanden kon de

politie ook 128 mensen arresteren die ervan verdacht worden banden te hebben met de drugshandel. Het antwoord van de rebellen was vernietigend. Op 9 april lokten de strijders bijvoorbeeld twee legerpatrouilles in een hinderlaag. Daarbij kwamen vijftien soldaten om.

Steun van de bevolking

“Het is duidelijk dat onze acties de relaties tussen Sendero en de drugshandel verstoren”, zegt een medewerker van de Peruaanse drugsbestrijding. “De bedoeling van de laatste aanval van de rebellen was de intensiteit van onze operaties te verminderen, maar ook meer sympathie te winnen bij de mensen in de streek die coca telen en of zich bezighouden met de productie van drugs.” San José de Secce is de hoofdstad van het district Santillana, een van de armste streken van het land. De politie gelooft dat veel mensen er ofwel coca telen of meehelpen bij de oogst en de verwerking ervan. De Peruaanse regering heeft een ontwikkelingsplan voor de Valleien van de Apurimac en de Ene klaar, maar is nog niet begon-

nen met de uitvoering ervan. In de jaren tachtig en negentig, toen Sendero nog veel machtiger was, was de omgeving van San José de Secce het toneel van zwaar geweld. De plaatselijke bevolking werd het slachtoffer van moordpartijen door de rebellen en door de soldaten die het tegen hen opnamen. Volgens de waarheidscommissie werden er meer dan duizend mensen vermoord. Omdat de guerrillero's systematisch de geboorteregisters vernietigden, konden weduwen en wezen geen aanspraak maken op de schadevergoedingen die de staat ter beschikking stelt.

De huidige leider van Sendero in de valleien, Víctor Quispe Palomino, verklaarde in mei in een interview met een krant uit Lima dat zijn beweging alleen betrokken is bij de drugshandel omdat die de enige inkomstbron vormt van de guerrilla. Op basis van de cocavelden in het land kon Peru volgens de VN vorig jaar 302 ton cocaïne produceren, twaalf ton meer dan in 2007. De Valleien van de Apurimac en de Ene zijn goed voor meer dan de helft van die hoeveelheid.

Negen doden door brand in Belgisch rusthuis



De gouverneur van de Oost-Vlaamse provincie Andre Denys (m) praat met omstanders voor het rusthuis waar gisteravond negen bejaarden om het leven kwamen bij een brand.

MELLE — Door een brand in een rusthuis in het Belgische Melle, in de buurt van Gent, zijn gisteravond negen doden gevallen. De zeven vrouwen en twee mannen kwamen door verstikking om het leven.

De meeste bewoners van het rusthuis mogen vandaag of morgen weer terug naar hun kamers. Een zwaargewonde verkeert nog in levensgevaar, vier anderen moeten voorlopig in het ziekenhuis blijven. Aanvankelijk ver-

keerden drie personen in levensgevaar. Burgemeester Dirk De Maeseneer van Melle zei vanmorgen dat de toestand van twee personen zodanig is verbeterd, dat niet meer voor hun leven hoeft te worden gevreesd. In het tehuis wonen ongeveer negentig bejaarden, van wie een deel zwaar hulpbehoevend of dement is. De brand bleef beperkt tot een kamer, waar een of twee apparaten vlam vatten door kortsluiting. Een matras vloog in brand. De deur van

de kamer stond open, zodat dikke rookwolken zich naar de gangen konden verspreiden. Dertig dementerende bewoners zijn naar het ziekenhuis gebracht, maar hadden geen verwondingen opgelopen. Twee ambulancemedewerkers en twee brandweermannen raakten wel gewond. Een deel van de bewoners van het rusthuis was ondergebracht in een sporthal in de omgeving. De autoriteiten hebben een rampenplan in werking gezet.

‘Mugabe legt oorlogsvoorraad aan’

HARARE — Zimbabwe president Robert Mugabe is bezig een wapenvoorraad aan te leggen in de aanloop naar de nieuwe verkiezingen. Dat zeggen waarnemers van de Zuid-Afrikaanse oppositiepartij Democratische Alliantie (DA) na een onderzoeksmissie in Zimbabwe.

De DA-parlementsleden Wilmot James en Kenneth Mubu zijn ervan overtuigd dat Mugabe zich voorbereidt op een oorlog met de burgers van Zimbabwe. Dat meldde

de Zuid-Afrikaanse krant *The Times* gisteren op haar website. Volgens de parlementariërs is de 85-jarige president in gesprek met Venezuela, Cuba en Korea voor de financiering van wapens. Dit met het oog op het referendum en de nieuwe verkiezingen die moeten plaatsvinden, zoals is afgesproken bij de vorming van de regering van nationale eenheid. Ook Zuid-Afrika staat op het punt om de export van een vracht munitie goed te keuren, stelde James. De deal betreft een miljoen 7,62

millimeter kogels en een miljoen 9 millimeter kogels. De DA dringt daarom bij president Jacob Zuma aan op een wapenembargo tegen Zimbabwe. Mugabe is bezig om een goed georganiseerd paramilitair terreurapparaat te mobiliseren, en Zuma moet hier – als voorzitter van de Zuidelijk Afrikaanse Ontwikkelingsgemeenschap SADC – krachtig ingrijpen. Vorig jaar augustus zijn ook al flinke voorraden munitie in Zimbabwe afgeleverd, meldden de parlementariërs.

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Win een geheel verzorgde BBQ Party

Ontvang een coupon bij elke Afl. 50,- boodschappen. Vul deze in en deponeer hem in de drop-box.

Nodig je vrienden en familie uit, wij zorgen voor de rest!

Super Food trakeert in de vakantie! Hoe?

Net als anders doe je je boodschappen bij Super Food en bij aankoop van elke Afl. 50,- krijg je een coupon. Je levert de ingevulde coupon(s) in en maak kans op een geheel verzorgd BBQ party pakket!

De winnaar zal bekend worden gemaakt op vrijdag 14 augustus 2009.

Profiteer daarnaast van onze specials

Nu extra voordelig met uw Bonus Card. Deze BBQ Bonus Card aanbiedingen zijn geldig van 24 juli t/m 13 augustus 2009, of zolang de voorraad strekt.

Kijk voor al onze bonus card aanbiedingen op www.superfoodaruba.com

BBQ Pakket

(4 pers, 4 hamburgers, 4 chicken safe, 4 drumsticks, 4 loinribs)

30% korting
van Afl. 29,95

Nu Afl. **20,96**

Heineken

Draught Keg 5 ltr. (Max 2.p.p)

20% korting
van Afl. 49,95

Nu Afl. **39,96**

Wat zit er in het BBQ pakket?

- BBQ Grill + Utilities
- 12 BBQ Worstjes
- 12 Hamburgers
- 12 Stokjes saté
- 12 Drumsticks
- 6 Slabs Spareribs
- 2 Kilo Huzarensalade
- 4 Sauzen (BBQ, Knofflook, Whiskey Cocktail, Zoetzuur)
- 2 Dozen Heineken
- 6 Flessen Pepsi-Cola (2ltr.)
- Bekers en Serveetten

Stokbrood

wit of bruin (400 gr.)

30% korting
van Afl. 2,95

Nu Afl. **2,06**

Pepsi Cola

2 ltr. (Max. 6 p.p)

20% korting
van Afl. 3,99

Nu Afl. **3,19**

L.G. Smith Blvd. 156
Tel 588 6040
www.superfoodaruba.com

SUPER FOOD

elke dag **BETER!**

Aantal vermisten Tonga loopt op

NUKU'ALOAFA — Het aantal mensen dat wordt vermist na het zinken van een veerboot bij eilandengroep Tonga in Polynesië, is opgelopen van zeker 40 naar 62. Dat melden Nieuw-Zeelandse reddingsdiensten vandaag. Op de veerboot zaten bijna honderd twintig personen. De ferry zou woensdagavond

laat (lokale tijd) op 86 kilometer ten noordoosten van de hoofdstad Nuku'alofa zijn gezonken. Reddingswerkers konden 53 mensen van de verdrinkingsdood redden en zoeken nog naar meer overlevenden in de Stille Oceaan. Twee lichamen zijn geborgen, waaronder dat van een Britse man. De meeste vermisten

zijn vrouwen en kinderen, doordat zij niet op tijd bij de reddingsboten konden komen. Zij lagen benedendeks te slapen toen het incident plaatsvond. Volgens premier Feleti Vaka'uta Sevele van Tonga is er weinig kans op het vinden van overlevenden. Het is nog onduidelijk waarom de Princess Ashika zonk.

Baas geheime dienst blundert met ‘bomkoffer’

HANNOVER — De chef van de geheime dienst van de Duitse deelstaat Nedersaksen, Günter Heiss, heeft ten onrechte groot alarm veroorzaakt wegens een mogelijke bomkoffer. Hij liet zijn attachékoftje

onbeheerd achter op een receptie van de CDU-fractie in het deelstaatsparlement.

De politie kwam met meer dan tien man poolshoogte nemen. Een speciaal voor het opsporen van explosie-

ven opgeleide hond sloeg niet aan bij het koffertje van Heiss. Die krijgt de rekening gepresenteerd voor de politieoperatie. Heiss zelf rept achteraf van een 'stomiteit', stelt de krant *Braunschweiger Zeitung* vandaag.

Vier leiders Taliban in Uruzgan opgepakt

TARIN KOWT — Afghaanse en Australische troepen hebben in de provincie Uruzgan in het zuiden van Afghanistan vier leiders van de Taliban opgepakt. Dat heeft het Australische ministerie van Defensie vandaag laten weten.

Een Nederlandse eenheid van commando's en mariniers (Task Force 55) was betrokken bij de gevechten en gevangename, stelt het Nederlandse ministerie van Defensie. Wat de eenheid met bijna tachtig leden precies deed, zegt de woordvoester van Defensie niet. Daarover doen de departementen van de coalitie-

landen nooit mededelingen. Volgens haar ging het om een ondersteunende rol. Nederland leidt de coalitiemacht in Uruzgan. De door Australië geleide actie tegen de Taliban had plaats in de districten Muzazai en Kushkel, niet ver van Tarin Kowt, de hoofdstad van Uruzgan. Luitenant-generaal Mark Evans, hoofd operaties van het Australische leger, zei dat er geen burgers gewond zijn geraakt. De operatie gebeurde vorig weekinde, maar is vandaag pas naar buiten gebracht. Evans liet weten dat de Talibanleiders zijn overgedragen aan de Afghaanse autori-

teiten. Verder namen de Afghaanse troepen en militairen van de internationale coalitie onder meer handgranaten, munitie en radio's van de opstandelingen in beslag. In het zuiden van Afghanistan vormen zelfgemaakte bommen een groot gevaar voor de coalitietroepen en de Afghaanse burgers. Volgens Evans zal de arrestatie van de leiders leiden tot een afname van de slagkracht van de Taliban in deze provincie. Dat is volgens hem, zeker in de aanloop naar de landelijke verkiezingen op 20 augustus, goed voor de veiligheid van de bevolking.

Nieuw proces moord Politkovskaja kan doorgaan



Photo: APPI/Andrei Smirnov

Verdachten Ibragim Mahmudov (l) en Sergei Khadjikurbanov, voormalig politieagent, wachten op nieuws over het nieuwe proces over de moord op de Russische journaliste Anna Politkovskaja.

MOSKOU — Het nieuwe proces over de moord op de Russische journaliste Anna Politkovskaja kan doorgaan. Een rechtbank verwierp vandaag een verzoek van familieleden van Politkovskaja eerst nieuw onderzoek te doen naar de zaak.

De rechter stelde vandaag dat op 7 september een nieuwe jury moet worden samengesteld. Het is niet bekend waarom de rechter het verzoek van de familie van de journaliste verwierp. Politkovskaja werd op 7 oktober 2006 in Moskou doodgeschoten in de lift van het appartementencomplex waar ze woonde. De 48-jarige verslaggeefster was een bekende tegenstander van het bewind van toenmalig president Vladimir Poetin. Ze volgde het conflict in Tsjetsjenië op de voet.

Drie mannen moeten zich opnieuw verantwoorden voor medeplichtigheid aan de moord. Zij waren in februari vrijgesproken. De schutter en de opdrachtgever zijn nog steeds niet gevonden. De familie van Politkovskaja denkt dat de verdachten, twee Tsjetsjeense broers en een voormalige politieman, niet schuldig zijn. Ze pleitten daarom voor het overdoen van het onderzoek in combinatie met een onderzoek naar de opdrachtgever(s).

Duitse kinderverkrachter geeft zich aan

WIESBADEN — Een gezochte Duitse kinderverkrachter heeft zichzelf gisteren aangegeven bij de politie. Dat meldde de federale politie in Duitsland.

De man had 42 video's, waarin hij kleine jongens seksueel misbruikt, op internet gezet. De opnames waren vermoedelijk gemaakt in 2006. Op de beelden zijn negen jongens te zien in de leeftijd van vijf tot zeven jaar. Naast het seksueel misbruik worden de kinderen ook mishandeld. De video's zijn opgenomen in een kamer waar een grote clownspop staat, met dinosaurusbehang en hertenkoppen aan de muur. De man komt zelf ook in beeld en wordt door de kinderen Christoph genoemd. De Duitse politie had woensdag op de televisiezender ZDF gevraagd om tips over de man.

Nieuwe leider Tamil Tijgers opgepakt

COLOMBO — De nieuwe leider van de rebellenbeweging Tamil Tijgers is opgepakt in Thailand. Dat heeft een woordvoerder van het Sri Lankaanse leger gisteren gezegd. Hij zou inmiddels zijn overgedragen aan Sri Lanka.

Selvarasa Pathmanathan zou de leiding over de afscheidsbeweging hebben overgenomen van Vellupillai Prabhakaran. Die werd in mei gedood bij een Sri Lankaans offensief tegen de rebellen. De Tamil Tijgers vochten tientallen jaren voor een eigen staat in het noorden van Sri Lanka. Na een offensief van het Sri Lankaanse leger werden ze eerder dit jaar uitgeschakeld. Eind vorige maand gaven de opstandelingen echter een nieuw teken van leven.

Europese deeltjesversneller start in november

GENÈVE — De grootste deeltjesversneller ter wereld, die bij de grens van Zwitserland en Frankrijk onder de grond ligt, gaat in november van start. Dat heeft het CERN, het instituut achter het wetenschappelijke apparaat, gisteren bekendgemaakt.

De deeltjesversneller LHC is een 27 kilometer lange cirkelvormige tunnel bij Genève. De bouw duurde tientallen jaren en kostte meer dan 6 miljard euro. Wetenschappers bootsen er de oerknal na, waarmee ongeveer 14 miljard jaar geleden het heelal ontstond. Zo hopen ze de elementen te ontdekken waaruit het universum bestaat. CERN wilde aanvankelijk vorig jaar al de eerste proeven doen. Slechts negen dagen nadat de deeltjesversneller was aangezet, nog voor de eerste wetenschappelijke tests konden worden uitgevoerd, stopte de machine er al mee. Oorzaak was een heliumlek in het koelsysteem.

Leider Taliban mogelijk dood

ISLAMABAD — Het is zeer waarschijnlijk dat de leider van de radicaal-islamitische Taliban in Pakistan dood is. Baitullah Mehsud zou twee dagen geleden zijn gedood door een Amerikaanse raketaanval. Dat liet de Pakistaanse minister van Binnenlandse Zaken Rehman Malik vandaag weten.

Volgens Malik is die informatie binnengekomen; alleen ontbreekt het bewijs nog. Een Amerikaanse functionaris meldde vandaag eveneens dat er reden is om aan te nemen dat berichten over de dood van Mehsud kloppen. Bronnen binnen de Pakistaanse Taliban bevestigden dat Mehsud is gedood. Hij zou al zijn begraven. Ook zouden de Pakistaanse Taliban al een opvolger hebben gekozen. Diens naam zou vandaag tijdens het vrijdaggebed worden bekendgemaakt. Volgens bronnen bij Pakistaanse inlichtingendiensten is er echter nog geen opvolger aangewezen en zijn er zeker drie kandidaten. Later

vandaag zou op een shura (raad) een nieuwe leider van de Pakistaanse Taliban worden gekozen. Verwanten van Mehsud hadden eerder in de week al gemeld dat een van de vrouwen van de opstandelingen-leider is gedood door een aanval met een onbemand Amerikaans vliegtuig. Ook lijfwachten van Mehsud zijn omgekomen. De regering van Pakistan loofde in juni een bedrag van 50 miljoen roepie (bijna 440.000 euro) uit voor de tip die zou leiden tot de aanhouding, dood of levend,

van Mehsud. De Verenigde Staten zetten een beloning van 5 miljoen dollar op zijn hoofd.

Mehsud opereerde vanuit de provincie Zuid-Waziristan in het noordwesten van Pakistan. In dat gebied heersen de Taliban en heeft de regering in Islamabad weinig invloed. Mehsud zou de drijvende kracht zijn geweest achter een reeks zelfmoordaanslagen in Pakistan. Ook zou hij betrokken zijn geweest bij de moord op de Pakistaanse oppositieleider Benazir Bhutto in december 2007.

Ook derde ontsnapte Brugge bijna gepakt

BRUSSEL — De drie gedetineerden die op 23 juli uit de gevangenis van Brugge ontsnapten, zitten waarschijnlijk binnenkort weer allemaal achter de tralies. Twee van hen werden deze week in de kraag gevat. De politie is de derde op het spoor.

Gisteren werd Mohamed J. opgepakt. Anders dan Abdelhaq K., die als eerste te-

rugggevonden voortvluchtige werd aangehouden in Brussel, werd J. in de kraag gevat in Marokko. Vandaag werd bekend dat J. niet zal worden uitgeleverd aan België. Marokko zal hem berechten op basis van zijn Belgische dossier. Hij zal in elk geval terechtstaan voor ontsnapping, kaping en bankovervallen. Ook is vandaag meegedeeld dat de laatste voortvluchtige, Ashraf S., is gelokaliseerd in

het oosten van Marokko. Als hij daar wordt opgepakt, is hem hetzelfde lot beschoren als Mohamed J. Er bestaat nog grote onduidelijkheid over de verblijfplaats van 'gangsterliefje' Lesley D. Zij was het vriendinnetje van J. en hielp de drie mannen met het huren van de vluchthelikopter. In tegenstelling tot de hoeveelheid berichten over Ashraf S., komen er over

Lesley D. bijna geen tips bij de politie binnen. Het is ook niet duidelijk waar ze voor het laatst met de mannen is gezien. De Belgische politie houdt er daarom rekening mee dat Lesley D. niet meer in leven is. Geen van de ontsnapten is eerder beschuldigd van of veroordeeld voor doodslag. Toch vreest de politie dat het drietal zich van de 23-jarige vrouw heeft ontdaan.

2009

Sparkling Tour

Produced by Telearuba

The New Youth Star

Summer's Biggest Event!

Come & see
the participants strive to be
Aruba's New Youth Star
There will be lots of prizes
and surprises during the event!

FINALS

Sunday August 09, 2009
Aruba Entertainment Center
Time: 6:00 PM

Telearuba

SETAR

SUBWAY
eat fresh.

MOVIE CITY

Ticket sale starts at 5:00 PM

EURO

Beurzen omhoog

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen poetsen vanmiddag de verliezen van eerder op de dag weg na een veel beter dan verwacht cijfer over de werkgelegenheid in de Verenigde Staten. De AEX-index in Amsterdam noteerde halverwege de middag een winst van 1 procent op 291,05 punten. Eerder op de dag verloor de AEX nog 1 procent. De beurzen in de rest van Europa bogen ook de verliezen om in plussen. De beurs in Frankfurt steeg 1,6 procent, Parijs won 1,1 procent en Londen klom 0,6 procent. In juli gingen in de VS 247.000 banen verloren, exclusief de landbouwsector. Analisten rekenden op het verlies van 320.000 banen. De werkloosheid kwam in juli uit op 9,4 procent, terwijl werd gerekend op 9,6 procent. In juni gingen volgens herziene cijfers 443.000 banen verloren. Eerder werd voor die maand een verlies van 467.000 banen gemeld. Herstel op de Amerikaanse arbeidsmarkt is belangrijk omdat door de oplopende werkloosheid consumenten minder geneigd zijn te spenderen. Terwijl de consumentenuitgaven in de VS goed zijn voor twee derde van de economie. De euro noteerde 1,4360 dollar in vergelijking met 1,4355 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Een vat ruwe olie was vandaag 71,73 dollar. Dat is 0,21 dollarcent goedkoper dan gisteren.

TOKIO

Licht hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten, na een groot deel van de handelsdag in de min te hebben gestaan. Beleggers deden het voorzichtig aan in afwachting van de Amerikaanse werkgelegenheids cijfers die later op de dag komen. De Nikkei-index sloot met een winst van 0,2 procent op 10.412,09 punten. Eerder op de dag stond de stemming in Tokio nog onder druk, onder meer door tegenvallende cijfers van elektronicaconcern Pioneer. Het aandeel verloor 3,2 procent. Japan Airlines maakte een verlies bekend over het afgelopen kwartaal van een miljard dollar en daalde 0,6 procent. Elders in het Verre Oosten was het beursbeeld wisselend. De Kospi in Seoul sloot 0,7 procent hoger, terwijl de beurs in Sydney 0,6 procent daalde. De beurs in Hongkong noteerde 1,3 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Gunstig

NEW YORK — Veel beter dan verwachte cijfers over de arbeidsmarkt in de Verenigde Staten zorgden vandaag voor een positieve stemming op Wall Street. Dat de met overheidssteun overeind gehouden verzekeringsgigant American International Group (AIG) in het tweede kwartaal winst heeft behaald na zes kwartalen van verlies, kwam het sentiment ook ten goede. Op de Amerikaanse arbeidsmarkt verdwenen in juli, exclusief de agrarische sector, 247.000 banen. Dat is veel minder dan het verlies van 320.000 banen waarop analisten in doorsnee hadden gerekend. In juni nam de werkgelegenheid nog met 443.000 banen af. Ook het werkloosheidspercentage, 9,4 procent, was beter dan verwacht. Analisten rekenden op een stijging naar 9,6 van 9,5 in juni. Kort na de handelsaanvang noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,7 procent hoger op 9321,18 punten. De breder georiënteerde S&P 500-index steeg 0,8 procent tot 1004,61 punten en de technologiebeurs Nasdaq ging 1,2 procent vooruit tot 1996,57 punten.

WASHINGTON — De lichte daling van de werkloosheid in de Verenigde Staten in juli is een nieuw teken dat de Amerikaanse economie sterker herstelt dan verwacht. Dat zeiden Amerikaanse marktanalisten vandaag in reactie op de werkloosheidscijfers van het ministerie van Arbeid.

De werkloosheid daalde in juli tot 9,4 procent van de beroepsbevolking tegen 9,5 procent een maand eerder. “Dat is een nieuw puzzelstukje dat laat zien dat de Amerikaanse economie een klein beetje minder slecht wordt”, stelde een analist van SCM Advisors in San Francisco. “Herstel is nu niet langer alleen een theorie, maar wordt ook zichtbaar in werkgelegenheid, voorraden

en groei”, sloot een collega van LPL Financial in Boston zich bij hem aan.

“Het is een nieuwe indicatie dat de economie aan de beterende hand is en een bevestiging dat we in het derde kwartaal economische groei gaan zien”, voorspelde de hoofdeconoom van PNC Financial Services in Pittsburgh. “We kunnen straks zeggen dat de recessie in het

derde kwartaal van 2009 is beëindigd.” De lichte daling van de werkloosheid hoeft overigens niet alleen op verbeteringen te wijzen. De daling kan ook komen doordat vanwege de recessie minder mensen zich aanbieden op de arbeidsmarkt. Mensen die niet actief op zoek zijn naar een baan, zoals scholieren en mensen die thuis zitten zonder zich in te schrijven bij het arbeidsbureau, worden niet als werkloos aangemerkt. De werkgelegenheid verbeterde afgelopen maand dan ook niet. Amerikaanse werkgevers schrapten nog altijd 247.000 banen. Dat aantal

was wel aanzienlijk minder dan analisten hadden voorspeld. “Een verlies van 247.000 banen is niet iets waarover je gaat opscheppen, maar het is wel veel lager dan we gemiddeld in de afgelopen negen maanden hebben gezien”, zei een strateeg van DRW Trading in Chicago. Het Witte Huis toonde zich ook opgetogen over de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt. “Het is nieuw bewijs dat we ons verder van de gevariezone hebben verwijderd en niet langer op de rand van een economische depressie staan”, aldus woordvoerder Robert Gibbs.

Automarkt kiest voor groen



De Chinese regering heeft voor de komende drie jaar 2,5 miljard gulden uitgetrokken voor zuinigere wagens en modellen die niet op fossiele brandstoffen rijden.

BRUSSEL — China is de voorbije zes maanden de grootste producent en koper van auto's geworden. China hield het traditioneel al overwegend bij zuinige auto's en de regering zet de makers en kopers nu aan om nog groener te worden.

In het eerste semester werden in China 6,1 miljoen auto's verkocht, een stijging met bijna 18 procent in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. Dat zegt de Chinese Vereniging van Automakers. De autoverkoop in de VS daalde volgens Autodata Corp de eerste helft van dit jaar met 35 procent tot 4,8 miljoen stuks.

Groen De Chinese knalprestatie is voor een groot deel te danken aan stimulerende maatregelen van de overheid. China halveerde dit jaar de

aankoopbelasting van auto's met een cilinderinhoud van minder dan 1,6 liter van 10 tot 5 procent. Er kwam ook een hogere schrooftpremie, terwijl de overheid ook korte metten maakte met administratieve regels die de autoverkoop hinderden. Boeren krijgen dit jaar extra steun voor het inruilen of aankopen van lichte bestelwagens. De Chinese regering heeft voor de komende drie jaar ook 10 miljard yuan (2,5 miljard gulden) uitgetrokken om automakers onder meer te helpen zuinigere wagens te maken en modellen die niet op fossiele brandstoffen rijden. In Peking, Sjanghai en elf andere steden zijn pilotprojecten van start gegaan met schone bussen, taxi's en wagens van overheidsdiensten. Er wordt geëxperimenteerd met hybride wagens, elektrisch aangedreven voertuigen en bussen met brandstofcellen.

Chinese automakers hebben de ontwikkeling van dergelijke modellen intussen versneld. Foton is al begonnen met de massaproductie van hybride bussen. De eerste van die bussen rijden al sinds begin 2008 rond in Guangzhou. Eind vorig jaar lanceerde BYD een hybride berline, en de fabrikant wil eind dit jaar een alleen met stroom aangedreven wagen klaar hebben. Ook Foton wil tegen de tijd elektrische auto's op de markt brengen. BYD Auto heeft naar eigen zeggen al meer dan een miljard yuan (258 miljoen gulden) geïnvesteerd in de ontwikkeling van alternatieve brandstoftechnologieën. Alleen al aan de ontwikkeling van batterijen werkt een team van meer dan 500 mensen. Ook autobouwers als Chery, ChangAn, Dongfeng, FAW en Jinghua pakten tijdens de Olympische Spelen van vorig jaar al uit met schone

auto's en bussen. Voorlopig zijn het alleen bedrijven en overheidsdiensten die zich dergelijke voertuigen kunnen veroorloven

De steeds sterkere aanwezigheid van internationale automakers in China versterkt het groene ontwikkelingspotentieel nog. Toyota, GM, Ford, Volkswagen en Honda gaan er wereldwijd op achteruit maar verkochten de voorbije zes maanden nog wel fors meer in China. Joint ventures tussen die internationale bedrijven en Chinese ondernemingen waren in de eerste helft van 2009 goed voor 70 procent van alle personenwagens die in China werden verkocht. In juni bracht Ford zijn hoofdkwartier voor Azië en Afrika naar Sjanghai over. Het nieuwe GM heeft zijn hoofdkwartier voor internationale activiteiten ook in Sjanghai.

Frankrijk is boos

PARIJS — Frankrijk heeft fel uitgehaald naar buitenlandse banken die weer grote bonussen uitkeren aan hun werknemers. Volgens minister Christine Lagarde van Financiën schenden zij afspraken die eerder dit jaar in internationaal verband zijn gemaakt.

“Het is een schandaal dat ze daarmee een concurrentievoordeel behalen”, aldus de bewindsvrouw vandaag in de Franse krant *Le Monde*. Lagarde zei het onderwerp in september naar voren te willen brengen bij nieuw G20-overleg in Pittsburgh, waarbij Nederland ook aanwezig zal zijn. Volgens haar moet er een einde worden gemaakt aan bonussen die de financiële stabiliteit in gevaar brengen. De Franse regering richt zich daarbij vooral op de terugkeer van gegarandeerde bonussen.

De bewindsvrouw noemde geen namen, maar algemeen wordt aangenomen dat ze haar pijlen richt op Amerikaanse banken. Die delen inmiddels op grote schaal weer bonussen uit nadat ze vorig jaar nog een beroep op staatssteun moesten doen om de kredietcrisis te overleven. Goldman Sachs heeft over de eerste zes maanden van dit jaar al een bonuspot van ruim 11 miljard dollar gereserveerd. Excessen in Frankrijk zullen niet worden toegestaan, aldus Lagarde. Eerder deze week werd bekend dat bankconcern BNP Paribas ruim 1 miljard euro heeft gereserveerd om dit jaar aan bonussen uit te keren. Dit leidde in Frankrijk tot veel ophef, maar de Franse centrale bank verklaarde vandaag dat het erop lijkt dat BNP Paribas geen internationale afspraken schendt.

Minder Crocs in Europa

NIWOT — De producent van Crocs-klompen heeft het afgelopen kwartaal ruim 11 procent minder omzet geboekt. Vooral in Europa daalden de inkomsten hard met 41,8 procent.

In Aziatische landen neemt de verkoop van de rubberachtige klompen juist snel toe. Uit de tweedekwartaalcijfers die Crocs vandaag publiceerde, blijkt dat de omzet is uitgekomen op 198 miljoen dol-

lar. Het Amerikaanse bedrijf boekte een nettoverlies van 30,3 miljoen dollar. Topman John Duerden verwacht dat de operationele verliezen in de rest van het jaar zullen slinken. Crocs denkt volgend jaar weer winstgevend te zijn. De onderneming leek dit voorjaar nog op instorten te staan door een hoge schuldenlast. “Deze kwartaalcijfers laten zien dat dit bedrijf en het merk nog springlevend zijn”, zei Duerden vandaag.

Minder passagiers Air France-KLM

AMSTELVEEN — Luchtvaartmaatschappij Air France-KLM heeft in juli 6,9 miljoen passagiers vervoerd. Dat is 4,5 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. De daling is wel beduidend minder sterk dan in juni, toen het luchtvaartbedrijf 7 procent minder passagiers aan boord

kreeg. Dat blijkt uit cijfers die Air France-KLM gisteren na het sluiten van de effectenbeurzen in Europa heeft gepubliceerd. De bezettingsgraad van de passagiersvliegtuigen bedroeg afgelopen maand 85,1 procent. De maatschappij schroefde haar capaciteit met 4,1 procent terug.

Appels en peren

MAASTRICHT — De productie van appels in de Europese Unie zal dit jaar 7 procent lager uitkomen dan vorig jaar, maar die van peren ligt 16 procent hoger, meldt de Nederlandse Fruit-telers Organisatie (NFO). De NFO ziet voor het komende seizoen goede mogelijkheden om het Nederlandse fruit af te zetten. Voor de telers in Nederland is het gunstig dat de productie van appels in Polen met 19 procent daalt. Vooral in Polen en Hongarije zal de oogst minder zijn, na een topogst vorig jaar. Ook in Spanje wordt een beduidend lagere productie van appels verwacht.

De appelproductie in de 27 landen van de Unie zal dit jaar uitkomen op 10,743 miljoen ton, die van peren wordt geschat op 2,521 miljoen ton. Bij appels is Golden Delicious het grootste ras en daarvan wordt de oogst dit jaar 4 procent lager geraamd. Ook komt dit jaar fors minder Jonagold van de bomen. In Nederland is de productie van Elstar vrijwel gelijk aan vorig jaar, maar is die van Jonagold 13 procent lager. De hogere perenproductie wordt vooral veroorzaakt door een goede oogst van de belangrijke rassen Conference, Abate F en Doyenné du Comice.

Tegemoetkomer voor starters

AMSTERDAM — Make-lars in Amsterdam komen starters op de woningmarkt tegemoet. De circa vierhonderd leden van de Makelaarsvereniging Amsterdam (MVA) organiseren woensdag 2 september een kijkavond bij enkele duizenden starterswoningen (in de prijscategorie 100.000 tot 300.000 euro). Dat liet directeur Didi van den Elsaker vandaag weten. MVA organiseerde al vaker kijkdagen, maar die waren altijd overdag. Door nu 's

avonds open huis te houden, hoeven starters, vaak jonge mensen met een baan, geen vrij te nemen van hun werk. Kijkers kunnen in de woningen die ze bezichtigen, bovendien een hapje en een drankje krijgen. Van den Elsaker zegt de kijkavond niet te organiseren omdat de huizenmarkt in het slop zit. Wel speelt mee dat uit onderzoek van TNS Nipo is gebleken dat 70 procent van de starters het nu een goede tijd vindt om een huis te kopen.

OESO: Lucht klaart op

PARIJS — De vooruitzichten voor de belangrijkste economieën worden rooskleuriger. Dat leidde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag af uit haar eigen index van belangrijke economische indicatoren. Volgens de OESO is de bodem van de recessie in onder meer de eurozone, de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en China bereikt. De tekenen van herstel zijn volgens de denktank momenteel het sterkst in Frankrijk

en Italië. In tegenstelling tot de voorgaande maanden lijkt er nu ook in Japan sprake van een stabilisering van de economie. De organisatie trekt de conclusies op basis van een samenstelling van belangrijkste economische indicatoren, die een beeld geven van de stand van de economie over zes maanden. De index daarvan steeg in juni naar 95,7 van 94,5 in mei. Een stijging van de index onder een waarde van 100 wordt aangeduid als herstel.

Minder stroomverbruik

ARNHEM — Nederlanders hebben in de eerste zes maanden van 2009 minder stroom gebruikt dan in de eerste zes maanden van vorig jaar, dat blijkt uit cijfers van netbeheerder TenneT. Het elektriciteitsgebruik lag in juni van dit jaar 5,25 procent lager dan in dezelfde maand vorig jaar. In januari lag het verbruik nog gelijk met een jaar eerder, de maanden daar-

na is het elektriciteitsverbruik steeds verder gedaald ten opzichte van een jaar eerder. Tot begin van dit jaar nam het stroomverbruik van Nederlandse consumenten en bedrijven juist steeds toe. “In het begin van 2009 vond een kentering plaats”, zei een woordvoerder van TenneT vandaag. Over mogelijke oorzaken daarvan laat de netbeheerder zich niet uit.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Aug		PREV.	7-Aug		
DOW JONES	9256.26	9379.90	AEX	288.11	291.38		
S&P 500	997.08	1010.48	AEGON NV	5.71	5.89		
NASDAQ	1973.16	1998.73	AHOLD NV	7.92	7.94		
RUSSELL 2000	557.62	569.07	AIR FRANCE-KLM	10.34	10.31		
EAFE USD	1446.87	1452.56	AKZO HOLDING	38.67	38.44		
SPDR TRUST SER 1	98.89	101.22	ASML	17.63	18.21		
DIAMONDS TRUST	92.63	93.92	CORIO NV	42.47	42.12		
S&P 500 INDEX	997.08	1010.48	DANKO	36.67	36.88		
AMAZON.COM INC	84.47	85.24	DSM (KONIN)	23.43	23.97		
AMERICAN EXPRESS	31.31	32.71	FORTIS	2.95	3.00		
BIODEN IDEC INC	46.65	47.32	HAL TRUST	66.00	67.00		
CISCO SYSTEMS	22.31	22.64	HEINEKEN NV	28.58	28.41		
CITIGROUP INC	3.80	4.06	ING GROEP NV-CVA	9.19	9.22		
WALT DISNEY CO	25.37	26.24	IMTECH NV	14.80	14.80		
EBAY INC	22.47	22.82	KPN (KONIN) NV	10.23	10.51		
ENZON PHARMACEUT	8.00	8.09	PHILIPS ELECTRON	16.23	16.56		
GENERAL ELECTRIC	14.31	14.61	REED ELSEVIER	7.52	7.71		
GOOGLE INC-CL A	450.36	457.94	REXEL SA	8.50	8.85		
HEWLETT-PACKARD	42.21	43.12	ROBECO NV	17.84	17.81		
HOME DEPOT INC	26.54	26.89	ROLINCO NV	15.23	15.17		
IBM	117.38	119.36	RORENT NV	43.21	43.23		
INTEL CORP	18.70	18.69	ROYAL DUTCH SH-A	18.10	18.44		
JOHNSON&JOHNSON	59.93	60.27	TNT NV	16.65	17.15		
MEDTRONIC INC	35.58	35.86	TOMTOM	8.59	8.58		
MICROSOFT CORP	23.46	23.70	UNILEVER NV-CVA	19.80	19.78		
3M CO	72.40	73.26	WESSANEN NV	3.10	3.05		
MOTOROLA INC	7.11	7.17	WOLTERS KLUWER	13.83	14.09		
NVIDIA CORP	13.12	13.82	WP-STEWART HLDG	134.66	132.13		
PRIZER INC	15.79	16.07	ETFS			PREV.	7-Aug
PROCTER & GAMBLE	51.46	52.12	SPDR-FINL SELECT	13.98	14.34		
QUALCOMM INC	45.80	46.30	ISHARES-DJ DIV	39.09	39.90		
ROYAL DUTCH-ADR	51.91	52.45	ISHARES-DJ HEALTH	55.13	56.74		
SCHLUMBERGER LTD	53.70	53.43	ISHARES-DJ CN GD	50.48	51.01		
SPRINT NEXTEL CO	3.88	3.83	ISHARES-MSCI PAC	35.98	36.15		
SYSCO CORP	24.58	24.80	ISHARES-SP500 GR	51.02	51.57		
TEXAS INSTRUMENT	24.30	24.42	ISHARES-S&P EURO	35.34	35.58		
TIME WARNER INC	27.33	27.88	POWERSHARES DB C	23.4	23.44		
VISA INC-CLASS A	68.65	69.25	POWERSH-QQQ	39.38	39.89		
YAHOO! INC	14.74	14.76	FUNDS			PREV.	6-Aug
			HEND PAN EUR SM	14.21	14.21		
CURRENCIES			7-Aug HEND JAP SM CO	21.40	21.40		
YEN/USD	95.580	97.310	HEND PAC EQUITY	66.95	66.95		
USD/EUR	1.434	1.424	HEND CONT EUR EQ	20.31	20.31		
CAN/USD	1.077	1.083	HEND GLOBAL TECH	24.51	24.51		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

‘Mijn mooie spaarpot kwijt’

WILLEMSTAD — Mevrouw P. is 51 jaar oud en alleenstaand. Haar huis in Montaña wordt op 18 augustus openbaar verkocht. Ze heeft een betalingsachterstand van drie maanden op haar hypotheek die ze in 2001 in euro's heeft afgesloten bij de Rabobank voor 3,5 procent. De notaris die belast is met de executie heeft haar de datum van de veiling reeds meegedeeld.

Mevrouw P. heeft al veertien jaar een vaste baan bij de semi-overheid en is niet de notoire wanbeter die je bij zo'n verhaal verwacht. Haar auto is afbetaald, ze heeft nergens andere leningen uitstaan. Ze heeft sinds vorig jaar voor het eerst een creditcard. Die heeft ze alleen gebruikt om wat af te rekenen tijdens de vakantie. Dat was vóór de problemen met de Rabobank begin dit jaar begonnen. Ze knokt nog steeds om de achterstand plus de kosten die dat onder-tussen heeft opgeleverd af te lossen en om de executie van haar huis te vermijden. Mevrouw P. heeft haar uit-gavenpatroon constant bij-gesteld en de hypotheek voorrang gegeven, maar 'op een gegeven moment moet je toch eten en water en licht betalen', zegt ze. Ze is het slachtoffer van de dramati-sche val van de dollar van de

afgelopen jaren.

Toen mevrouw P. in 2001 een hypotheek afsloot van 95.000 euro aan een rentetarief van 3,5 procent, bracht dat haar 165.000 Antilliaanse gul-dens op en ze moest 700 gul-den per maand aflossen. Dat was iets meer dan een kwart van haar toenmalige net-tosalaris. Een tijdlang bleef de koers van de euro stabiel hangen rond de 1,70 gulden.

Mevrouw P. kijkt op dit mo-ment tegen een hypotheek aan die in euro's niet is veranderd, maar waarvan de rente nu rond de 7 pro-cent ligt en de tegenwaarde 250.000 gulden bedraagt. Ze moet maandelijks 1450 gul-den aflossen, bijna de helft van haar huidige nettosala-ris.

“Ik heb de Rabobank voorge-steld me de tijd te geven de

hypotheek over te sluiten bij een lokale bank of me een wisselkoers te rekenen die ligt op het gemiddelde van de afgelopen jaren, maar dat is me niet gegund”, vertelt mevrouw P. Ze is zowat ra-deloos. Ze heeft het huis zelf gebouwd op erfpachtgrond. In het begin met 60.000 gul-den eigen geld, vervolgens met een lokale hypotheek van 100.000 gulden. Toen de tegels, de ramen, de keu-ken en de badkamer erin moesten en het huis moest worden ingericht, had ze op advies van een vriend haar hypotheek overgesloten in euro's bij de Rabobank. Dat leek toen een goede deal met een hypotheekrente op Cura-cao die toen tegen de 10 pro-cent aanliep en wie had nou verwacht dat die eurokoers zo zou stijgen?

Voor de brandverzekering is de woning van mevrouw P. vorig jaar nog getaxeerd op 480.000 gulden. “Wel zuur”, zegt ze, “dat ik voor een ach-terstand van amper 9000 gulden mijn mooie spaarpot kwijt ben.” Ze denkt na 18 augustus weer in te trekken bij haar moeder.

Open dag politie in Octagon Avila

WILLEMSTAD — Het poli-tiekorps Curaçao bestaat dit jaar zestig jaar, net als het Avila Hotel. In het kader hier-van wordt zaterdag een open dag gehouden in het Octagon waar de politie diverse facet-ten van haar werk demon-streert. Thema van de open dag, tevens de afsluiting van de grote vakantie voor de kin-deren, is ‘Politie- en mensen-werk’. Er zijn stands waar di-verse afdelingen informatie en

demonstraties geven zoals de afdelingen verkeer, narcotica, werving, de mobiele eenheid en nog veel meer. De kinderen mogen rondritten maken in de politiewagens en er is muziek van Rhydd'm en Ilvia. De open dag is van tien uur 's morgens tot drie uur 's middags in het Octagon Plaza van het Avila Hotel. De toegang is gratis en vanaf het Waaiagt rijden tus-sen tien en twaalf uur bussen van de politie naar het hotel.

Overtreding Flora- en Faunawet

Vervolg van pagina 1

De verdachten zijn aangehou-den in het kader van een on-derzoek dat door het Regionaal Milieu Team van de politie Midden en West Brabant ver-richt wordt naar de handel in deze vogels. De mannen wor-den verdacht van overtreding van de Flora- en Faunawet. Het onderzoek kwam in een stroomversnelling toen De Nijs door de douane op Schip-hol werd betrap met in zijn handbagage 117 vogels die hij probeerde Nederland binnen te smokkelen.

Hij werd aangehouden en na verhoor in vrijheid gesteld. Maar daarna, op 16 juli dus, werd hij weer aangehouden in Nederland. Naast de aanhou-dingen zijn ook doorzoeken-gericht. Vijf op Curaçao en twee in de provincie Brabant. Daarbij werden grote hoevee-len beschieden en digitale bestanden in beslag genomen. Nader onderzoek zal moeten uitwijzen hoelang de verdach-ten zich al met deze activitei-hol bezighielden en welk fi-nancieel voordeel zij hiermee hebben behaald, aldus het Functioneel Parket.

Advertentie Curaçao

MOM & CO
Back to school
Bij ons kunt u terecht voor
→ Kinderkleding
→ Sokken
→ Schoenen

Maak kans op:

- Gratis kleding outfit
- Ipod shuffle
- Goed gevulde schooltas

Promenade Shopping Center
Openingsijden: Maandag t/m Vrijdag 09.00 - 18.00 uur non stop
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur non stop
Telefoon: 736 0755

Boneco bezorgd over Venezolaanse media

WILLEMSTAD — Bond di Empleadonan den Comercio I Industria (Boneco, vakbond voor handel- en industriesector) is verontrust over berichten dat de Venezolaanse president Hugo Chávez de sluiting van meer dan dertig radiostations en een televisiezender heeft gelast. In een brief aan consul-generaal Sonia Alvarado stelt de vakbond te vrezen voor de vrijheid van meningsuiting in dat land en voor de werkgelegenheid van de betrokken medewerkers.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

“Wij zien graag dat deze si-tuatie op een gunstige ma-nier wordt gecorrigeerd in het voordeel van het land en van onszelf die als bure-n van Venezuela baat hebben bij de veelheid en vrijheid in meningsuiting aangezien wij lokaal naar Venezolaan-se radiostations luisteren en naar Venezolaanse tele-visie kijken”, stelt Boneco.

Alvarado: “Het is absurd is om juist onder Chávez te reppen over inperking van de vrijheid van meningsuit-ing. In het verleden was de groep die via de media toe-gang had tot de massa veel beperkter – nu zijn de me-dia ruimer en rijker gescha-keerd. Het is duidelijk dat de huidige president een voorstander is van werkge-legenheid.”

Toezichthouder Conatel is bezig met een regulerings-slag, stelt de consul-gene-raal. “Dit doet de regering-Chávez op meer terreinen. Conatel heeft ontdekt dat een dertigtal zenders ja-renlang zonder de juiste

papieren heeft geopereerd. Zij moeten nu net als ier-der ander de juiste proce-dure doorlopen om aan een zendmachtiging te komen. Dat je al lange tijd illegaal uitzendt geef je geen voor-rang op anderen die een zender willen beginnen. Iedereen wordt op dezelfde manier beoordeeld. Ook zo-genaamde ‘pro-Chávistas’ zijn aangepakt. Momenteel loopt een zaak tegen een journaliste die vóór Chávez is maar te ver ging in haar uitlatingen. Een andere zender werd op de vingers getikt vanwege hun taalge-bruik over anti-Chávistas’ – nu uiten zij zich respect-voller. Media die gekant zijn tegen de president heb-ben zelfs zijn moeder op een respectloze manier gefilmd. President Chávez heeft dat geslikt – laten we niet ver-geten dat tijdens voorgaan-de bewinden mensen voor minder dan dat zijn opge-sloten.”

‘Overtreders’

De regering-Chávez past bestaande wetgeving toe om zenders te sluiten met het devies ‘zij overtreden

Advertentie Curaçao

Manege SHC
Jongbloedweg 50 T.o.v Kabouterbos
tel: 737-9160

Open dag
8 augustus

van 15.30 tot 19.30 uur

diverse demonstratie's
opening nieuwe overdekte rijbaan
geweldige aanbiedingen

sponsored by:

Gosa Fria Dushin

Coca-Cola

DOLFIJN FM

HORSEPOWER car rental

Eric's ATV-Adventures

POLAR

DOMMELSche WATERMOLEN

Autowrakken opgeruimd



WILLEMSTAD — In samenwerking met Selikor is de politie gisteren begonnen met het opruimen van autowrakken op de openbare weg in de omgeving van Rio Canario. De wrakken zullen vernietigd worden in de crusher. De acties worden voortgezet.

Aqualectra wil antwoord

WILLEMSTAD — Op-nieuw is een termijn verlopen waarbinnen nutsbedrijf Aqualectra een beslissing vroeg van het Bestuurscollege voor het verhogen van zijn tarieven. Afgelopen maandag – het einde van het termijn – verstuurde het nutsbedrijf meteen een nieuwe brief aan het BC met het dringende verzoek tot een besluit te komen.

Hoewel recent tot de ver-laging van brandstofrijzen is overgegaan op het eiland, zijn er factoren die tariefsverlaging voor water en elektriciteit tegenwer-ken.

Gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energie, PNP) wil niet in de rekendetails hiervan treden: “Dat is het werkterrein van de Dienst Economische Zaken (DEZ), die dienst ressorteert ove-

rigens onder een andere gedeputeerde. Ik help slechts met het opstellen van de noodzakelijke so-ciale randvoorwaarden in dit tarievenverhaal. Zo mag Aqualectra prefinancieringsschade uit het verleden of niet verwachte lagere verkoop niet te snel en zonder gevoel terugwin-nen van de consument. Er zijn afspraken gemaakt over bijvoorbeeld een ter-mijn van vijf jaar waarin de prefinanciering van 23 miljoen gulden kan worden ingelopen.”

Volgens Davelaar moet uit de berekeningen van DEZ blijken of Aqualectra nog steeds tariefsverhoging nodig heeft. “Voor deze be-rekeningen moeten wij de dienst wel de tijd gunnen. Punt is dat het sociale as-pect niet uit het oog zal worden verloren hierbij, al is er wel degelijk aandacht voor het zakelijke belang van Aqualectra.”

Overval en aanhouding

WILLEMSTAD — In de omgeving van de Zuiker-tuintje Mall is woensdag een stel in een auto over-vallen. Twee verdachten werden later opgepakt.

De politie kreeg rond twintig over twee de melding. Een jong stel zat in een auto en werd onaangenaam verrast door twee mannen. Onder bedreiging van een vuur-wapen namen zij de per-

soonlijke bezittingen mee. Die middag werden rond twee uur twee verdachten aangehouden. Dat gebeurde in woningen aan de Kaya Tor van de Linde en aan de Kaya Agosto Boelijn waar respectievelijk de 35-jarige A.J.A. La B. en de 39-jarige F.S.D. werden aangehouden. De auto die gebruikt werd voor de overval is in beslag genomen.

Poging diefstal scooter met gewonde

WILLEMSTAD — Bij een overval te Beurs, woens-dag, is een scooterrijder gewond geraakt. De over-vallers probeerden ter hoogte van een minimar-ket onder bedreiging van een vuurwapen de scooter te stelen.

Tijdens deze poging loste een van de verdachten een schot met het vuurwapen. De scooterrijder werd ge-raakt in de buik. De ver-dachten gingen ervandoor. Het slachtoffer werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn situatie is stabiel. Kort na deze overval werd ter hoogte van de Grotten van Hato een andere scoo-ter klemgereden door een personenwagen. De twee berijders kwamen ten val en raakten gewond. Onder bedreiging van een vuur-wapen werd de chauffeur gedwongen de scooter af te geven. Een van de pas-sagiers van de auto reed erop weg.

Staten zijn Dick nog niet vergeten

WILLEMSTAD — Saved by the bell. In deze bewoor-dingen reageerde MAN-Sta-tenlid Eunice Eidsen op het aftreden van David Dick als minister van Justitie. Eidsen, die in het verleden zeer kri-tisch was over het door Dick gevoerde beleid, suggereerde dat indien Dick niet was af-getreden, de kans vrij groot zou zijn dat hij naar huis ge-stuurd zou zijn.

Dick diende eerder deze week zijn ontslag in als Justitie-minister van de PAR. Hij is vanaf deze week aan de slag als gedeputeerde van Eco-nomische- en Arbeidszaken en Toerisme van Curaçao. In deze functie volgt hij Eugene Rhuggenaath op die eind vorige week zijn ontslag in-diende als gedeputeerde en Eilandsraadslid. De MAN-fractie en met name Eidsen heeft zich altijd zeer kritisch opgesteld tegenover het door de Dick gevoerde beleid. Samen met andere fracties in de oppositie heeft de MAN al drie keer een mo-tie van wantrouwen/afkeu-ren tegen Dick ingesteld. De

laatste keer was tijdens een openbare vergadering naar aanleiding van de aanhou-ding van een medewerker van het Bureau Materiële Zaken (BMZ) die verdacht wordt van wapenhandel. Dick over-leefde de motie. De coalitie was niet te spreken over de handelwijze van de oppositie in deze vergadering. Volgens PAR-fractievoorzitter Glenn Sulvaran had Dick juist een motie van vertrouwen ver-diend hoe hij in deze zaak te werk moest gaan. Tijdens de behandeling van de tweede suppletoire begro-ting 2008 stond Eidsen stil bij de gewraakte uitspraak van Sulvaran. “Een motie van vertrouwen? Wij hebben het gezien. Hij is naar het eiland gestuurd.” Ook FK-Statenlid Glenn Camelia stond stil bij het door Dick gevoerde beleid. Hij drong bij er de regering op aan om een tussentijdse evaluatie te presenteren van het justitiebeleid in de afgelo-pen jaren. Tijdens de vergadering van vanochtend werd Dick ver-vangen door premier Emily de Jongh-Elhage (PAR).

Begrotingsdebat over verschil tussen geluk en beleid

WILLEMSTAD — De openbare behandeling van de tweede suppletore begroting over het jaar 2008 in de Staten mondde gisteren uit in een debat over de vraag of het surplus op de begroting het gevolg is van geluk of van beleid. De oppositiepartijen wezen op het feit dat het surplus te danken is aan belastingmeevallers, maar volgens Financiën-minister Ersilia de Lannooy (PNP) is het surplus het resultaat van het beleid van het kabinet.

De suppletore begroting van 2008 gaat uit van een surplus van 148,8 miljoen gulden. Van dit bedrag gaat 50 miljoen terug naar de overheidskas, terwijl het restant van 98,8 miljoen geïnvesteerd zal worden in beleidsversterkingen op de verschillende eilanden. De verschillende eilandgebieden moeten hiervoor een verzoek bij het Land indienen. Aan de hand van een verdeelsleutel zal het bedrag worden uitbesteed. Het surplus op de begroting kwam onder meer door extra belastingopbrengsten ter hoogte van 65 miljoen gulden.

De oppositiepartijen MAN en FK stelden vanochtend dat het surplus geen structureel karakter had. Eunice Eidsen (MAN) had het over een geluksbegroting, die niet bijdroeg aan de emancipatorische ontwikkeling van het volk. Zij hield de vele akkoorden die de regering met Nederland afsluit, waardoor het volk het verkeerde voorbeeld voorgeschoteld kreeg, namelijk dat een 'Ja meneer-mentaliteit' werd gestimuleerd. Fractiegenoot Dwigno Puriel op zijn beurt stelde dat ondanks alle positieve berichten van de overheid er sprake was van een stijging van de werkloosheid en dat er meer ontslagen vielen. Namens de coalitiefracties hield Glenn Sulvaran (PAR) de kritiek vanuit de oppositiebanken. "In de politiek creëert iedereen zijn verhalen. Nu wil men doen voorkomen dat er geen economische groei is, dat de werkloosheid is toegenomen. De cijfers vertellen echter



Foto: Regering van de Nederlandse Antillen / Norman Sorphos

Premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) en PNP-minister Ersilia de Lannooy (Financiën) vanochtend voor de aanvang van de openbare behandeling van de tweede suppletore begroting 2008 van het Land in de Staten.

een ander verhaal. Er zijn zelfs mensen die vraagtekens plaatsen bij cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA)." Sulvaran drong er bij de overheid op aan om met cijfers de beweringen van de oppositie tegen te spreken.

Ook Financiën-minister De Lannooy hield de constante kritiek van de oppositiepartijen. Volgens haar zijn er politici die alleen maar het negatieve in alles willen benadrukken. "Ze geloven niet in cijfers van CBS, noch in die van de BNA. Zij bereid alles te vervalsen om hun gelijk te halen. Altijd hebben ze kritiek. Toen we de begroting aankondigden, zeiden zij dat die niet realistisch was. Nu hij klaar is hebben ze andere problemen." De minister benadrukte dat het begrotingsoverschot niets met geluk te maken had. "Geluk is het winnen van de loterij. Daar is in dit geval geen sprake van. Het surplus is het gevolg van het feit dat wij minder hebben moeten lenen en omdat wij meer belastinginkomsten hebben gekregen. Dat is het

gevolg van het harde werk dat onze ambtenaren hebben gedaan. Dat heeft niets met geluk te maken."

Cijfers

Op verzoek van Statenlid Glenn Sulvaran (PAR) verschaft UPB-minister Hubert Martis (Economische- en Arbeidszaken) cijfers over de ontwikkeling van het aantal werkenden en werkzoekenden op Curaçao. Uit deze cijfers blijkt dat het aantal werkenden is toegenomen van 51.343 in 2005 tot 56.535 in 2008. Het aantal werkzoekenden is aan de andere kant gedaald, van 11.392 in 2005 tot 6486 in 2008. Het aantal jeugdige werkzoekenden daalde ook van 2265 in 2005 tot 1299 in 2007. In 2008 was er wel sprake van een lichte stijging tot 1437. Volgens de minister dat is het resultaat van het werk dat de regering, maar ook de eilandgebieden op economisch gebied hebben verricht.

Lone Ranger

DP St. Maarten-Statenlid Erno Labega omschreef zichzelf vanochtend als een 'Lone Ranger' tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten. Aanleiding was een opmerking van PAR-Statenlid Glenn Sulvaran, die had gesteld dat de kritiek van de oppositie op het regeringsbeleid gemotiveerd was door hun wens om de regering naar huis te sturen. Labega voelde zich aangesproken en drong er bij zijn collega op aan om niet alle oppositieleiden over één kam te scheren. "Men moet niet doen alsof alles wat de oppositie doet slecht is. Dit past niet bij mij. Ik ben in het verleden ervan beschuldigd dat ik met de regering heb meegestemd en dat ik tegen de regering heb gestemd. Wat ik ook doe, het wordt verkeerd opgevat. Ik ben de Lone Ranger van de oppositie."



Gaat u op vakantie?
Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft

Deense toerist verdrinken

WILLEMSTAD — Een Deense toerist is woensdag verdrinken bij Klein Curaçao. Muogens Liljehult (61) was met een groep gaan zwemmen toen hij onwel werd in het water. Hij werd aan de kant gehaald en een aanwezige arts probeerde de man te reanimeren. Een helikopter van de kustwacht bracht de man naar het terrein voor het Rifstadion. Maar toen de ambulance ter plaatse kwam bleek de man al overleden. Het lichaam is in beslag genomen voor onderzoek.

Advertentie Curaçao

OPPAS/BABY SITTER NODIG?

Baby & Child Sitting Club biedt professionele oppas/babysitting hulp aan voor o.a.:

- Thuis
- Binnen- en buiten activiteiten (kinderfeesten, film, dieren tuin, speelplaats etc.)
- Hotels (toeristen)
- Vakantie huizen en dieren
- Oppas voor ouderen en speciale kinderen

U kunt bij ons terecht voor vol- en deeltijds en ook "last-minute" oppas/babysitting. 24/7 staan wij voor u klaar. Geen oppas/babysitter is geen excuus meer!

Meer weten, bel 672-2653 / 869-2114.
U kunt ons ook e-mailen op baby-childsittingclub@hotmail.com

We care!

BABY & CHILD SITTING CLUB



Opvallend veel klachten over Dienst voor Arbeidszorg

WILLEMSTAD — In de eerste helft van 2009 hebben 237 burgers de Ombudsman van het eilandgebied Curaçao benaderd. Er zijn opvallend veel formele klachten binnengekomen die betrekking hebben op gedragingen van de Dienst voor Arbeidszorg. Daarnaast zijn er klachten ingediend betreffende de Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister, Paspoort & Verkiezingen en de Dienst Werk en Inkomen.

De klachten worden onderverdeeld in de formele klachten waarvan de Ombudsman wettelijk bevoegd is te onderzoeken en in niet-formele klachten waarvan de behandeling van de klacht niet direct valt onder de competentie van de Ombudsman. De Ombudsman heeft in totaal 124 formele klachten in behandeling genomen, onderverdeeld in 105 formele klachten die via interventie zijn behandeld, zestien formele klachten die schriftelijk zijn aangekaart bij de bestuursorganen en twee ambtshalve door de Ombudsman ingestelde onderzoeken. Er zijn 113 niet-formele klachten in behandeling genomen. 61 informele klachten zijn afgehandeld door middel van een advies of een begeleide verwijzing en 52 informele klachten zijn niet-ontvankelijk bevonden.

Er werden dertig formele klachten ingediend die betrekking hebben op het gedrag van de Dienst voor Arbeidszorg. Dit was bijna een kwart van het totaal ingediende formele klachten. Veel van de klachten gingen over het uitblijven

van een reactie op een verzoek om toekenning van een tewerkstellingsvergunning. Daarnaast werd er ook geklaagd over de niet-voortvarende bemiddeling van deze dienst in geval van beëindiging van het dienstverband van de burger. De klachten die binnen kwamen over de Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister, Paspoort & Verkiezingen gingen vooral over de wijze waarop de dienst het paspoort en of het identiteitsbewijs intrekt, vervallen verklaart of weigert af te geven in verband met een door de dienst te verrichten onderzoek. Klachten over de Dienst Werk & Inkomen hadden vooral betrekking op de niet-voortvarende wijze waarop een verzoek om een onderstanduitkering en/of een kosteloze medische kaart wordt afgehandeld.

OM eist 12 jaar voor moord

WILLEMSTAD — Tegen de 22-jarige Eric P. is woensdag twaalf jaar cel geëist wegens het doodschieten van de 19-jarige Edson Ridderstap. Deze kwam op 21 april van dit jaar bij Sans Souci om

het leven. P. werd een dag later gearresteerd op Seru Papaya. Ridderstap werd zondagavond doodgeschoten na een ruzie met P. De jongens waren vroeger goed met elkaar bevriend. Verdachte

P. had er net een gevangenisstraf op zitten. Tijdens de ruzie werd met een vuurwapen geschoten. Ridderstap werd in het hoofd geraakt. De rechter doet uitspraak over drie weken.

Advertenties Curaçao

Verli Shoes & Leatherware

For Real Leather and Quality

De laatste 2 DAGEN
v/d UITVERKOOP!!
Prijzen vanaf Naf. 60,-

Saliña Galleries (nst Yellow House) tel. 461.1512
Open: Ma t/m Vrij; 9 - 12 / 14 - 18 uur Zat; 10 - 18.00 uur **NONSTOP**
www.hellocuraçao.com

KANTOORRUIMTE TE HUUR

A-1 locatie: Schottegatweg-Oost/ Rooi Catootje

Mogelijkheid voor 285 tot 350m² op de begane grond. De ruimte is recentelijk grondig gerenoveerd met 1° klas materialen: O.a. nieuwe airco's, airhandlers, tapijttegels, plafonds, entreeuren, scheidingswanden, brand-meldsysteem.

Indeling: Kantoortuin, kantine, meetingroom, leslokaal, 4x toiletten, brandvrij archief/inloopkuis, full generator back-up. 25 parkeerplaatsen, Opleverbaar per 1 januari 2010

Voor meer informatie bel 518 9997 of 513 7453

STATE OF ART SPECIAL



POLO & BERMUDA SAMEN

NU 199,-

wulfen
for men

Gomezplein 7 en Promenade Shopping Center



Advertenties Curaçao

SUNDAY BRUNCH
11am - 2 pm

WEDNESDAY AFTERNOON TEA
3 pm - 6 pm

Opening hours
Tuesday till Sunday from 9-7

HOOGSTRAAT 32, TEL. 4653222

ANGELICA'S DELIGHTS
PATISSERIE & CHAMPAGNE BAR

"My MBA is productive!"
Shehu Ahmed - Fleet Manager

Today's business is faced with many challenges and unanswered questions. I find answers, solutions and opportunities from Business School Netherlands' MBA programme. Its bridges the gap between the theory and practical of business administration.

Start up date:
1 September 2009

Application Deadline:
31 August 2009

OPTIMISE YOUR CAPACITY - MAXIMISE YOUR CAPABILITIES

Our "Flag-ship" English Language Programme, attracts managers and business leaders from various continents. This MBA for Executives is the perfect educational training programme for the busy professional where relevance, excellence and flexibility are key criteria. Online study methods neatly combines with residential conferences, offering a true Action Learning MBA, convenient for the business traveller. Bursaries available for applicants from the Caribbean Region.

For more information
www.bsn.eu/english or email mba@bsn.eu

businesschool™
netherlands

INGEZONDEN

Abstractie, Twitter, onderwijs en godsdienst

TWITTER, FACEBOOK, bytes, bits en files in cyberspace zijn alle begrippen waar een mens zich weinig of niets bij kan voorstellen. Het vermogen abstracte begrippen als tastbare zaken te bevatten en ermee te werken, is de voorwaarde voor het slagen van de IT-markt als nieuwe tak van de economie op Curaçao. Als er geen goed ontwikkeld vermogen bestaat om in abstractie te denken en werken, blijft deze bedrijfstak ontoegankelijk voor velen. Kinderen, meer dan volwassenen, hebben het vermogen tot abstract denken. Ze leven in een fantasiewereld van een heldencultuur, waarin niet-bestaande supermannen voor hen zo werkelijk zijn als waren ze van vlees en bloed. Hoe eerder een kind toegang krijgt tot een computer en het internet, hoe groter zijn of haar kans is om in de toekomst daarmee groot economisch succes te bereiken. Onderwijs in abstractie begint met taalonderwijs. Zo is bijvoorbeeld het woord *tafel* niets dan een aanduiding, een abstract concept van een voorwerp, terwijl in werkelijkheid alle tafels in de wereld van elkaar verschillen. De leerling kan zich bij het woord *tafel* toch wel iets voorstellen. *Ziel en zaligheid, of zonde en absolutie* zijn abstracte

begrippen waarbij het heel veel moeilijker is er een voorstelling van te maken. De fraters en zusters op Curaçao slaagden er voorheen in, met groot succes, ook die begrippen bij te brengen. Op Curaçao is het vandaag de dag heel slecht gesteld met taalonderwijs. Papiaments als instructietaal kent maar 22.000 woorden, en Engels of Spaans, met 4-5 miljoen woorden, bereikt alleen middelbare onderwijs leerlingen. Ook de belangstelling voor geestelijke zaken en de invloed van kerkelijk onderwijs is sterk verminderd sinds 1969. De ontwikkeling van het vermogen van het kind om abstract te denken is daardoor sterk verminderd. De kans dat een groot deel van de jeugd voor de rest van hun leven daardoor blijvend wordt uitgesloten van deelname aan de moderne gecomputeriseerde samenleving, is zeer groot. Bestuurders en onderwijsdeskundigen die dit onderkennen, dienen terstond en grondig in te grijpen als ze tenminste niet voor de rest van hun leven de schuld op zich willen laden van het maken van een nieuwe klasse van underdogs.

JACOB GELT DEKKER
Curaçao

Parkeren om te betalen

TE MOETEN betalen om te parkeren komt zelfs op Bonaire al voor, maar te moeten parkeren om te betalen is het wat wonderlijke omgekeerde: parkeren om te betalen, is het niet te zot voor woorden? Wie iemand even wil afzetten op het Bonairiaanse vliegveld kon dat tot voor kort gratis doen. Wel moest men een bonnetje pakken en weer afgeven om dat te kunnen. Op zichzelf al overdreven. Dat gratis gebruik had tot misbruik geleid. Hoe doe je dat, vraag ik me af. Nu moet je dus altijd betalen. Hoe gaat dat dan? Hij moet een dagje naar Curaçao, zij brengt hem naar het vliegveld. Bonnetje gepakt, hem afgezet, kusje en dan... parkeert zij haar auto ergens om zich lopend naar de betaalautomaat te begeven, er een gulden in te stoppen, terug te wandelen naar haar auto en naar huis te gaan. Ze heeft dus moeten parkeren om te betalen! Verder nergens om. Haast net zo zot als de zeven soorten airport tax van een paar jaar geleden.

G. VELLINGA
Bonaire

Het einde van de wereld



DE VAKANTIE zit er voor de meeste mensen weer op. Het was weer een gezellige drukte aan de baaien en in de weekendhuizen, de mensen hebben er weer volop van genoten. Of de vaste bewoners van Bándabou en voornamelijk hen die (dicht) bij de zee wonen er ook zo van genoten hebben, betwijfel ik. Er zijn altijd mensen, vooral grote groepen, die

denken dat ze alleen op de wereld zijn, per slot van rekening betalen ze er toch voor om in een weekendhuis te zitten en voelen zich heer en meester. Dat de vaste bewoners, ja die wonen hier ook al jaren, de volgende dag weer naar hun werk moeten en vaak gebroken uit hun bed komen omdat ze niet konden slapen vanwege het gigantische lawaai van

sommige vakantiegangers, daar stoort niemand zich aan. Dat het afval wat overblijft na een dag/weekeinde/nacht feesten vaak in zee gegooid wordt of in de mondi, ook daar storen velen zich niet aan, het is maar Bándabou. Het einde van de wereld, nietwaar? Daar mag alles. Waarom zou je je vuil in de daarvoor bestemde containers gooien, dat kan je

Advertenties Curaçao

Òinki op Bonaire



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Òinki heeft het woensdag reuze naar zijn zin gehad op zijn verjaardagsfeestje op Bonaire. Ook de Girobank-spaardertjes die mee mochten hadden dolle pret.

Moederland

atletiek en softbal kwamen onze kinderen er niet aan te pas. Inderdaad, respect dwing je af.

Erger nog: goede vrienden, een Nederlands echtpaar, hebben jaren terug José opgenomen in hun gezin. De ouders van José waren aan de drugs verslaafd. De toekomst van José zag er somber uit. Met liefde en aandacht hebben ze José begeleid en tot zover bekend, is hij goed terechtgekomen. In 2003 namen ze ook Mauro op in hun gezin. Mauro was door zijn vader uit Angola gewoon in Nederland achtergelaten. Nu, na zes jaar, spreekt Mauro vloeiend Limburgs en

wordt op handen gedragen door zijn vrienden van de voetbalclub en de vrouwen in de boekhandel waar hij vakantiewerk heeft. Gisteren kreeg hij een brief van de minister van Justitie, mr. Hirsh Ballin, geen onbekende in de Koninkrijks-verhoudingen, dat hij uitgeprocedeerd is en op korte termijn het land uitgezet zal worden. Hartverscheurend voor alle betrokkenen. Nederland als moederland heeft duidelijk lak aan de rechten van andermans kind. Met zo'n moeder ben ik liever wees!

JOHN DA SILVA
Curaçao

Stembriefjes

het helemaal niet om. Als er zo onverantwoord, herenloos en impardonabel omgegaan wordt met onze parlementaire etiquette, dan missen deze lieden de meeste elementaire regels van fatsoen en ontbreekt het hun aan elk respect voor het volk dat ze gekozen heeft. Ik kan me niet voorstellen dat een volk dit van hun volksvertegenwoordigers verwacht. Deze Eilandsraad is hiermee naar grondeloze dieptes gezakt wat haar moraal betreft. De vier of vijf die andere namen hebben ingevuld

moeten zich diep schamen. Als ze een greintje fatsoen hebben dan stappen ze op en geven ze hun zetels aan hun partij terug. Dit is geen onbeleefdheid meer, dit is meer dan onfatsoenlijk, dit is onbeschoft. Ik zal daar de kiezers nog eens goed aan helpen herinneren voor de verkiezingen. Dit gedrag mag niet getolereerd worden. Het is tijd dat elk Eilandsraadlid deze farce afkeurt en het vertrek van deze collega's eist.

ANDRES F. CASIMIRI
Curaçao

LAATST SCHREEF een Nederlandse atlete in een ingezonden brief dat ze hier problemen had met acceptatie van de lokale bevolking. "Pas nadat ik de eilandbewoners ver achter me had gelaten op de 1500 meter, kreeg ik ze stil. Respect dwing je af!" En ze besloot met: "Wie betaalt, bepaalt!" refererend aan de verhoudingen binnen het Koninkrijk. Je zou zeggen, spreek de taal en pas je aan en je zult zien hoe gastvrij dit volkje wel niet kan zijn. Maar goed, Nederland heeft blijkbaar haar woorden ter harte genomen en stuurde de afgelopen Koninkrijksspelen zwaar geschut op ons af. Behalve op

net zo goed als je huiswaarts keert langs de kant van de weg gooien, toch? Lege flessen, etensbakjes, zakken vuil, stel je voor dat je al je boodschappen die je mee hebt gesleept naar het weekendhuis, weer mee terug zou nemen naar je eigen huis. Gooien jullie dat vuil dan ook voor je huis in je eigen straat? Waarom dan wel bij ons op Sta. Cruz, Knip, Lagoen, Jeremi en/of Westpunt? Vele malen lees ik in de krant dat groepen mensen, duikers, militairen, marinemensen uit de VS en vrijwilligers onder ons, onze stranden en onder water opruimen. Daar schaam ik me eigenlijk wel voor, waarom moet een ander jullie vuil opruimen omdat je te lui bent om je troep zelf op te ruimen? Ik heb toch sterk het idee dat een grote groep mensen op Curaçao niet van hun eigen eiland houden en al helemaal niets op hebben met de natuur. De mooie natuurgebieden op Bándabou moet je koesteren en zeker niet gebruiken als een tweede landfill. Daarom schrijf ik dit stukje, om iedereen die denkt dat wij een baan hebben bij Selikor te bedanken voor de troep die ze achtergelaten hebben voor ons. Bedankt 'porkonan', een ander woord heb ik er niet voor.

ANS WOLKERS
Curaçao

HET IS een kwalijke zaak, wanneer leden van ons hoogste bestuursorgaan, de Eilandsraad, stembriefjes invullen met namen van personen die er geen lid van zijn. In dit geval stemden ze op een van de meest integere personen uit onze gemeenschap. Een man die alléén meer presteert dan de vier die zijn naam hebben ingevuld. Een filantroop die waarschijnlijk meer vermogen in onze gemeenschap heeft gestoken dan deze vier heren in vier jaar bij elkaar verdienen. Maar daar gaat

www.linkels.com

Cursus

CUSTOMER SERVICE
& handling customer complaints

Un bon serviso ta di mayor interes pa kada kompania. Banda di un aktitut kariñoso i atento ta hopi importante pa atendé kehonan na un forma korekto. Pa e motibu aki lo trata e aspektonan básiko di duna serviso pero tambe lo trata den ekstensio kon pa atendé ku kehonan di klientenan. Eksperensia práktiko di partisipantenan na nan trabou ta para sentral den esaki. Entre otro lo para ketu na e prinsipionan básiko di bon serviso, etikèt di telefon, kon pa atendé ku kehonan i kon situashon interno den un kompania por influensia e serviso. Lo duna mas splikashon riba e diferente tipo di personanan ku ta entregá keho i e mihó manera pa atendé ku esaki.

Fecha di komienso
Djaweps, 27 di Ougùstùs 2009

Durashon di e training
4 seshon di kada un 3 ora

Docente
Señor Eligio Reenis

Gastu
Naf. 980,00 inkluyendo OB i material
Pa mas informashon i inskripshon por tuma kontakto ku *Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez* òf *Jeannette Rudolf*:
Tel. 736 0340
Por inskribi tambe via di nos wèpsait of manda email pa: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

www.linkels.com

Workshop

CRISIS MANAGEMENT

Crisis Management is a relatively new field of management. Organizations need to have the time and resources, as well as the know-how, to minimize the effects of a crisis. Crisis management in the face of a crisis includes identifying the nature of a crisis, intervening to minimize damage and recovering from the crisis. Crisis management often includes strong focus on public relations to recover damage to public image and assure stakeholders that recovery is underway. This workshop provides advice on planning and preparation for unexpected events. The topics will be put into the context broader issues such as management, business continuity, crisis communications and other programs designed to preserve and protect an organization in the face of a disaster.

Date
Wednesday the 30th of September 2009

Teacher
Miss Tracy Winters Evans Msc

Costs
Naf. 950,00 including OB, material, coffee, tea etc.

For more information and registration you can contact *Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez* or *Jeannette Rudolf* on:
Phone. 736 0340

You can also register via our website or email to: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

Haiku

Spiritualmente.

Nos ta un serka otro.

No di bishita.

RUDOLF N. JOSEFA
Kòrsou

Weet u wat afasie is?

ASOSIASHON AFASIA KORSOU

website:
www.afasiakorsou.org

pa donashon
MCB 121 72 106

Bursalen verscheept (5)

BESTE QUINDELY Leito, Nog nooit heb ik zo'n leuke en positieve brief gelezen als die van jou (*Amigoe*, 1 augustus jl.) en zeker niet van een student. Jouw brief staat lijnrecht tegenover het negatieve stuk 'Bursalen verscheept' van Carlos Weeber van 31 juli. Ik bewonder het feit dat jij de schuld niet afschuift op iets of iemand anders, maar dat je het jezelf verwijt dat je geen betere cijferlijst haalde en zodoende in de lotingsstress terecht bent gekomen. En ik bewonder je inzicht dat je nu de kans van je leven geboden wordt om je droom te verwezenlijken. Jammer genoeg heeft mijn eigen zoon na bijna drie jaar zijn studie in Nederland afgebroken. Hij wilde toentertijd per se zelf naar Rotterdam omdat al zijn 'maties' ook daar naar toe gingen – dus zijn motivatie was al fout. Maar als moeder hoop je dan toch dat je kind niet alleen een studie zal voltooien, echter ook zelfstandigheid en verantwoordelijkheid zal leren in het buitenland en als volwassen en trotse man terug zal keren naar zijn geboorteland, maar vooral met zelfrespect! Maar door gebrek aan doorzettingsvermogen en zich niet willen aanpassen aan de andere

leefomstandigheden en het 'gebrek aan: zelf iets te presteren' in hem funest geworden. Dit alles is mijn eigen schuld aanzien hij hier thuis nooit hoefde te helpen en ik hem verwend heb, hem het altijd naar zijn zin wilde maken en hem alles geven wilde wat ik als kind nooit gehad had. Dankbaar hoeft een kind niet te zijn, echter wel tevreden en gelukkig zijn met alles wat je hebt en de kansen die je geboden worden om van jezelf een goed mens te maken. Quindely – ik ken je niet, maar toch ben ik trots op je – zo iemand als jij representeert de hoop van alle ouders voor onze jeugd en onze toekomst van Curaçao in positieve zin te veranderen. Graag zou ik je adres willen hebben en ID-nummer zodat ik je een aardigheidje kan sturen. Pabien met je studie!

A.D. WILL
Curaçao

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar redactie@amigoe.com.

Start zevende Curaçao Salsa Tour



WILLEMSTAD — De zevende editie van de Curaçao Salsa Tour is woensdagavond van start gegaan met de traditionele Salsa Tour Warming Up Party. Er werd door lokalen en buitenlandse bezoekers naar hartelust salsa gedanst bij Zeilhaven Brakkeput Mei Mei. Vanavond staat er tussen negen en twee uur 's nachts bij Mambo Beach een strandfeest gepland: Salsa Explosion in White Party. Vrijdag wordt de Curaçao Salsa Tour voortgezet met workshops op het strand van Cas Abou. Vanaf acht uur 's ochtends tot drie uur 's middags geven lokale en buitenlandse dansdocenten en dansers trainingen aan deelnemers. Om negen uur 's avonds is er bij Villa Maria in Scharloo een groot salsafeest getiteld Dress 2 Impress Salsa Extravaganza.

Foto: Edsel Simbo

Bezorgdheid over arbeidsongevallen

WILLEMSTAD — Parlementariër Glenn Liqui Lung (PAR) constateert uit de media een groot aantal arbeidsongevallen. Met name in de bouw lijkt de veiligheid eerder af dan toe te nemen, meent het Statenlid, dat hierover opheldering vraagt aan verantwoordelijk minister Hubert Martis (UPB).

Sinds het fatale ongeluk vorig jaar bij de bouw van een pand op Mahuma lijkt de situatie eerder slechter dan beter. "We moeten helaas constateren dat de situatie die ongelukken veroorzaakt voortduurt", schrijft Liqui Lung, die als voorbeelden

ongevallen bij het droogdok, een stelling in Punda, bij Blue Bay, de Sta. Annabasiliek en UTS aanhaalt. Het Statenlid wil daarom van de minister weten hoe het staat met de registratie en controle van arbeidsongevallen. "Wat heeft de minister ondernomen ten aanzien van de rol van de Arbeidsinspectie?" Als er maatregelen zijn getroffen moet daarvan een schriftelijke opsomming naar de Staten worden gestuurd, luidt het verzoek.

Liqui Lung gaat in zijn brief aan de minister ook dieper in op de onrust die heerst in verschillende sectoren aangaande arbeidsomstandigheden en -voorwaarden.

Dit speelt met name bij de raffinaderij, in de horeca en bij supermarkten. Zaken als uurloon, rusttijden, hygiëne, intimidatie en premieafdracht spelen onder meer een rol.

De wet spreekt van een onrechtmatige daad als een persoon of instantie schade toebrengt aan een ander. De wet spreekt eveneens over goed ondernemerschap. De PAR-parlementariër wenst uitleg van minister Martis over hoe Arbeidszaken (DAZ) met deze regels omgaat. Ten slotte komt hij met de suggestie om een gratis klachtenlijn bij DAZ te openen om ongeregelheden te kunnen melden.

Levi Silvanie in concert



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Het Olé Olé Jazz Restaurant was woensdag het decor voor een bijzonder optreden. De Curaçaose gitarist Levi Silvanie trad met zijn band op in het restaurant in hartje Salina. De talentvolle artiest schrijft en speelt jazz georiënteerde popsongs, die hij en zijn zangeressen meestal in het Papiaments of Engels zingen.

Kindershow bij Brakkeput Mei Mei

WILLEMSTAD — Landhuis Brakkeput Mei Mei organiseert aanstaande zondag weer zijn maandelijkse Kindershow Mei Mei. De kindershow van deze maand staat in het teken van de

sterren, de maan en de zon. Er is voor kinderen van alles te doen: Matthijs Spaltman doet de 'Tjoe Tjoe Wa dans' met de kinderen, Chita verzorgt een poppenkastvoorstelling over het heelal, Rick

gaat een reis naar de maan maken en Tom Presti vertoont zijn goochelkunsten. Aan het eind van de middag krijgen alle kinderen een cadeautje mee naar huis. De show begint om half vijf

's middags en is bedoeld voor kinderen vanaf drie jaar. Kaarten zijn te koop bij Albert Heijn, Bruna en Landhuis Brakkeput Mei Mei (of aan de deur) en kosten 6,50 gulden.

Geslaagd vakantie-programma Openbare Bibliotheek

WILLEMSTAD — 88 kinderen hebben meegedaan aan het kinderleesprogramma dat in de Openbare Bibliotheek werd georganiseerd. De kinderen moesten sprookjes lezen en hierover vragen beantwoorden.

Eloise Roosje wist alle vragen foutloos te beantwoorden en won met deze prestatie de eerste prijs: een laptop. Dianis de Windt en Dylan Clementina gingen ervandoor met de tweede en derde prijs. Zij ontvingen een sprookjesboek van de bibliotheek en een MP3-speler. De Openbare Bibliotheek Curaçao geeft aan dat het een geslaagd vakantieprogramma was. "Het aantal deelnemers bewijst dat er veel kinderen zijn die het leuk vinden om verhalen te lezen, zelfs in hun vakantie."



Het afsluutingsfeest van het kinderleesprogramma in de Openbare Bibliotheek.

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Nederlandse Antillen willen niet aan het verdrag betreffende de Internationale Hydrografische Organisatie deelnemen, stelt de Nederlandse regering in antwoord op een van de vragen van de vaste commissie voor Buitenlandse Zaken over de rapportage van de stand van zaken inzake parlementaire goedkeuring van verdragen.

"De Nederlandse Antillen hebben geen behoefte aan deelname aan de Internationale Hydrografische Organisatie, aangezien de Dienst der Hydrografie van de Koninklijke Marine reeds zorg draagt voor de hydrografische dienst in het Caribisch gebied, en tevens mede de Nederlandse Antillen vertegenwoordigt bij de Internationale Hydrografische

Organisatie en de Regionale Hydrografische Commissie voor de Caribische Zee en de Golf van Mexico van de organisatie."

Daarom is het voor de Nederlandse Antillen niet noodzakelijk een aparte hydrografische dienst op te zetten en partij te worden bij het verdrag, aldus de regering. "Op korte termijn zal dit standpunt officieel door de Nederlandse Antillen worden kenbaar gemaakt."

Vrouw gezaghebber Statia vertrekt naar Curaçao

ORANJESTAD — Echtgenote van de gezaghebber van St. Eustatius Sylvana Gittens-Brading vertrekt binnenkort naar Curaçao om daar in het onderwijs te gaan werken. Echtgenoot Hyden Gittens zal haar in december volgen, als zijn werk als gezaghebber erop zit. De 'first lady' werd maandag toegezongen door de

Chapel Piece Health and Recreational Club. Dirigent Hilda Berkel zei dat Gittens-Brading altijd zeer behulpzaam was voor de ouderen van de club. "Ze zou alles doen wat in haar macht ligt om te helpen. Ik wilde dat ze niet vertrok, maar zo is het leven", zei ze. Gezaghebber Gittens begeleidde het ouderenkoor op het orgel.

Advertentie Curaçao

Network Administrator

Mees Pierson

MeesPierson Curaçao forms part of Fortis Bank Netherlands. The bank is as an international oriented financial institution for more than 300 years active in Private Banking, Commercial Banking and Specialized Financial Services. Curaçao is one of the value adding locations that is investing in technology and people. We have the following opening in our ICT Department:

Network Administrator

Function:

As part of the ICT team responsible for the daily management of the Local Area Network and associated systems, as well as rendering related end-user-support in a predominantly Microsoft environment, the candidate must have a sound knowledge of IP networking, data and voice communications, as well as Windows Active Directory and MS Exchange management.

Duties will include:

- Ensuring quality and continuity of the technical infrastructure conform to the business needs.
- Efficient handling of users technical requirements in a dynamic and demanding environment.
- Keeping abreast, and implementation of internal and external ICT developments.
- Hardware and software, configuration, maintenance and support.
- System security, virus protection and backup strategy.

Technologies include:

Active Directory (including aspects such as DNS, DHCP, etc.), SQL Server, Exchange, Citrix, Windows 2000/XP, MS Office applications, IP/Data connectivity infrastructure (lease lines, VPN's, wireless, routers, switches, etc), Inter/intranets, Firewall, Proxy's, SAN.

Profile:

- HBO educational level, with network related certifications such as MCSE serving as a plus.
- At least 3 to 5 years of related, practical, work experience.

- Project management experience.
- Familiarity with applications such as MS Access, and Visual basic will receive preference.
- Excellent communication skills (written and oral) and a pleasant personality with a pragmatic approach.
- Ability to work well individually and as part of a team.
- Ability to work within deadlines, a constantly changing environment and being stress adaptive.
- Proactive, initiative-taker, and at the same ability to work within any laid down framework and procedures.
- Performance-oriented.
- An excellent combination of aptitude and attitude for the job.
- Fluency in Dutch and English.

Conditions:

MeesPierson offers an exciting and challenging work environment as well as excellent terms of employment, in accordance with the job description.

Application:

For more information regarding this vacancy, contact Mrs. Ai wha Alcalá, ICT Manager, aiwha.alcala@an.fortis.com, tel. 4639297
Interested candidates can direct their application, including an up-to-date curriculum vitae, within two weeks to: MeesPierson Curaçao, HRM Department, to the attention of Mrs. Rianda Neman, Berg Arrarat 1, Curaçao, N.A. or via e-mail rianda.neman@intertrustgroup.com
All applications will be handled in strict confidence.

Lezing over zelf telen van groenten en kruiden

WILLEMSTAD — Pronare (Grupo Pro Naturalesa i Rekreatshon) organiseert zondag 16 augustus een lezing over groenten en kruiden in buurtcentrum Montaña. Het gaat om groenten

en kruiden die zelf, in eigen tuin, geteeld kunnen worden. De lezing duurt van tien uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags en de spreker is de heer Alvares

Tv-kanaal voor New Song

WILLEMSTAD — De kerk New Song van Welton 'Papy' Esprit heeft een vergunning gekregen voor de exploitatie van een televisiekanaal.

Voor Kanaal 32, verwijzend naar Psalm 32, werd gisteren de vergunning overhandigd door minister van Telecommunicatie Maurice Adriaens (FOL). Enkele jaren eerder had hij ook al de vergunningen voor de radiofrequentie op 96.5 FM uitgereikt. Esprit had al lang de wens ook een tv-kanaal te runnen en begon een paar jaar geleden met de procedure. Een lokaal tv-kanaal is volgens hem no-

dig om het woord van God nog dichterbij de mensen te brengen. Radio Televie New Song (RTNS) is daarmee een feit. Volgens Adriaens heeft een christelijk tv-kanaal een toegevoegde waarde voor de gemeenschap. "De kerk vervult een cardinale rol in de samenleving." Het werk van Papy Esprit ontplooit zich steeds verder. Hij is Adriaens, die hij al kent van diens periode als gevolmachtigde minister in Nederland, erg erkentelijk voor het verlenen van de vergunning voor het tv-kanaal. Het proces hiervoor is namelijk niet eenvoudig.

Advertentie Curaçao

ZIGNONE

NEW ARRIVALS

...and for your last-minute shopping visit our

Forever Baratillo Table!

GUAYABERA Style Shirts (Special still going on)

**Schottegatweg Oost #78
La Arcada Building (next to ArkeFly)**

Nieuwbouw voor de politie op St. Maarten



WILLEMSTAD — Op de dag van zijn vertrek als minister heeft David Dick nog een financieringsovereenkomst getekend met de Uitvoeringsorganisatie van de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (USONA). Hiermee is ruim drie miljoen gulden beschikbaar gekomen voor de afbouw van politiecellen op St. Maarten en renovatie en inrichting van de politiekantoren.

Het cellencomplex bij het politiebureau in Philipsburg zal voor het eind van dit jaar gereed zijn. Projectontwikkelaar Pream Architects gaat uit van een bouwtijd van 85 werkbare dagen. De aannemers voeren gelijktijdig de renovatie uit van zowel het hoofdkantoor van politie in Philipsburg als het kantoor in Simpson Bay, zo meldt

de afdeling voorlichting van Justitie. De uitbreiding van het hoofdkantoor van politie bestaat uit een cellencomplex met een capaciteit voor 35 aangehouden verdachten. Het gehele complex wordt voorzien van camerabeveiliging. Vanuit een surveillancekamer hebben bewakers ook direct zicht op de cellen.

Bij hun aanhouding worden de verdachten gecontroleerd door een arts, die in het nieuwe complex beschikt over een speciaal daarvoor ingerichte dokterskamer. De gehele nieuwbouw voldoet aan de eisen van de Committee for the Prevention of Torture (CPT), het geen inhoudt dat er voldoende lichtinval, verkoeling en bewegingsruimte in de cellen is. Er zullen adequate sanitaire voorzieningen zijn om de hygiëne in het gebouw te kunnen ga-

randeren. Het gehele terrein wordt afgesloten en optimaal beveiligd.

Op het gebied van Justitie worden projecten gefinancierd in het kader van het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen (PVNA). De projectleider Huisvesting van PVNA, Ivan Fraites, heeft de aanbesteding van de projecten op St. Maarten voorbereid. De financiering is tot stand gekomen in overleg met staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld. De politiecellen van het bureau in Philipsburg verkeerden voor de renovatie in erbarmelijke staat. Arrestanten zaten bij elkaar gepropt op een cel, moesten op de grond slapen, de hygiënische omstandigheden waren slecht. Onder andere de advocaat Eldon 'Peppi' Sulvaran uitte hierover verschillende keren felle kritiek.

Opbrengst nummerplaten 7,8 miljoen gulden

PHILIPSBURG — De eilandsontvanger heeft tot eind juli ongeveer 7,8 miljoen geïnd met de verkoop van nummerplaten.

Eilandsontvanger Sherry Hazel zei dinsdag dat er in totaal 24.224 kentekens verkocht waren. Vorig jaar was er over dezelfde periode een opbrengst van 3000 gulden meer. De overheid had op 8 mil-

joen gerekend. Volgens Hazel wordt dat bedrag voor het eind van het jaar wel gehaald. Voor 2010 heeft de ontvanger gekozen voor een proactieve aanpak. Er ligt al een advies bij het Bestuurscollege over de terms of reference. Als dit wordt goedgekeurd, kan het bieden op de opdracht beginnen. In totaal werden er 26.429 nummerplaten besteld voor

dit jaar. De prijs van de platen werd in 2009 verlaagd van 17,50 gulden naar 12,50 voor auto's en van 10 gulden naar 7,50 voor motoren. De motorrijtuigenbelasting bleef 275 gulden per jaar voor gewone auto's. De platen van 2009 zijn groen met een afbeelding van een flamboyant in bloei erop met de tekst 'The Friendly Island' bovenaan en 'St. Maarten' onderaan.

BIA scherpt regels aan

KRALENDIJK — Binnenkort is het niet meer mogelijk voor verhuurders van appartementen om hun gasten zelf van het vliegveld te halen. Tenzij de verhuurders een contract hebben met Bonaire Airport International (BIA).

De luchthaven gaat de regels voor commerciële activiteiten aanscherpen, wat waarschijnlijk betekent dat alleen taxichauffeurs en touroperators nog passagiers van en naar het vliegveld mogen vervoeren.

Al jaren probeert BIA het vervoer van passagiers te reguleren conform een Eilandsverordening waarin staat dat de luchthaven mag bepalen wie op haar terrein commerciële activiteiten uitvoert. "Alle bedrijven die op het vliegveld werkzaam zijn, zoals autoverhuurbedrijven, hebben een contract en betalen daarvoor. Dit is de laatste schakel", zegt Burney el Hage namens BIA. "Het is een kwestie van regels en veiligheid. Zo komt er meer controle op de bewegingen op het vliegveld." Hij benadrukt dat er geen sprake is van be-

scherming van de taxichauffeurs, hoewel zij natuurlijk wel werk mislopen als iedere verhuurder van logies zijn gasten zelf brengt en haalt. "De taxichauffeurs hebben alleen werk bij de cruiseschepen en dus op de luchthaven", zegt El Hage.

Parkeren

Vorige week maakte BIA bekend dat niet langer vijftien minuten gratis kan worden geparkeerd in verband met misbruik. "Mensen parkeerden vijftien minuten, reden van het parkeerterrein af en er meteen weer op om weer

te parkeren. Daarom hebben we besloten dat voortaan voor parkeren altijd moet worden betaald. Het is maar één gulden per half uur.

Dat is goedkoper dan op welke luchthaven ook", legt El Hage uit. Het blijft wel mogelijk om mensen op te halen of af te zetten op het vliegveld zonder daarvoor te betalen, maar dat moet dan wel snel. Dus even langsrijden en weer weg. Hoeveel tijd dat mag kosten wil El Hage niet zeggen 'anders gaan mensen daar weer misbruik van maken'.

Brooks Tower Akkoord in september ingevoerd

PHILIPSBURG — Alle nieuwe of opgeknapt kantoren van Immigratie en Politiezaken moeten binnenkort gereed zijn in verband met de uitvoering van het Brooks Tower Akkoord met betrekking tot ongedocumenteerde personen die in aanmerking komen voor verblijfspapieren. Volgens het ministerie van Justitie kan de registratie en legalisatie van desbetreffende personen beginnen als de infrastructuur klaar is. Gemikt wordt op 15 tot 20

september. De eersten die in aanmerking komen voor een verblijfstitel zijn mensen die voor 31 december 2001 naar de Nederlandse Antillen kwamen, gevolgd door degenen die kwamen tussen 1 januari 2002 en 1 januari 2006. Als laatste zijn personen aan de beurt die na 1 januari 2006 kwamen. De eerste groep kan om verblijfspapieren verzoeken op basis van hun verdiensten. Voor de tweede groep moet de werkgever een verzoek

indienen. De mensen uit groep drie zullen 'humaan' behandeld worden, maar voor hen is er geen mogelijkheid tot legalisering en zij moeten het land verlaten. Ze kunnen vanuit hun land van herkomst wel om een verblijfsvergunning vragen. Op St. Maarten zullen de zaken worden behandeld door een interim-chef. Immigratie verhuist binnenkort en het kantoor van Politiezaken wordt eind deze maand gevestigd aan de A.Th. Illidge Road.

Het Brooks Tower akkoord werd op 2 maart 2007 getekend op St. Maarten door minister David Dick van Justitie (PAR) en de vijf gezaghebbers. De overeenkomst beschrijft hoe er moet worden omgegaan met het probleem van ongedocumenteerde personen in de Nederlandse Antillen. Ondanks herhaalde oproepen kon het akkoord niet geïmplementeerd worden voor de reguliere immigratiezaken aan bepaalde basiscondities voldeden, aldus Dick.

Ian Valz maakt lokale miniserie

PHILIPSBURG — Prijswinnend filmmaker en dramaturg Ian Valz maakt momenteel een miniserie op St. Maarten, gebaseerd op zijn toneelstuk 'Plantation'.

Valz werkt met een top cast, met onder anderen Earl Duzong, Cedrick Ortega, Gerta Hodge, Gary 'Gee Money' Euton, Darin 'Versatile' Hodge, Micherline Anglade, Fernando Clarke en Shama Flurton, en met nieuwkomers zoals Orianda Rojer in de sleutelrol van Cathy. AVS News is gecontracteerd voor de productie. Valz zei dat hij zeer enthousiast was over dit project. "Het wordt een soapserie die 's avonds wordt uitgezonden op St. Maarten en veel Caribische eilanden." Hij hoopt dat ook de Verenigde Staten en Europa belangstelling zullen tonen. "Het is reclame voor ons mooie eiland en het vele talent dat we hebben", zei hij. De serie bestaat uit twaalf delen, waarvan er zes nu geschoten worden. De rest



Opmnames voor Plantation

wordt 'na een pauze' gefilmd. Volgens Valz heeft de serie de potentie om voor een langere periode te lopen.

Valz' laatste twee filmprojecten waren het populaire 'Peacock Dance' in 2004 en de prijswinnende film 'Panman'

in 2007. De serie zal over een paar maanden op de lokale tv van St. Maarten worden uitgezonden.

Dansschool voor kinderen

KRALENDIJK — Dance Sensation Dance School is een nieuwe dansschool voor kinderen van 4 tot 18 jaar.

De school geeft cursussen kinderballes, jazz, modern- en klassiek ballet. Voor dit cursusjaar, dat maandag van start gaat, zijn nog enkele plaatsen beschikbaar. Voor meer informatie kunt u bellen met 7864880 of mailen naar dsdانسschool@gmail.com.

Cicilia bezoekt Bonhata

KRALENDIJK — Gedeputeerde van Toerisme Pancho Cicilia heeft onlangs een bezoek gebracht aan Bonhata, de overkoepelende organisatie voor toerisme. De directie van Bonhata heeft de gedeputeerde uitleg gegeven over de organisatie, haar doel en

manier van werken. Verder uitte de directie onder meer haar bezorgdheid over de illegale verhuur van appartementen en auto's. Ook spraken Cicilia en de directieleden over een 'agressie-ven' plan van aanpak voor de promotie van Bonaire.

Inbraakpoging muziekwinkel Philipsburg

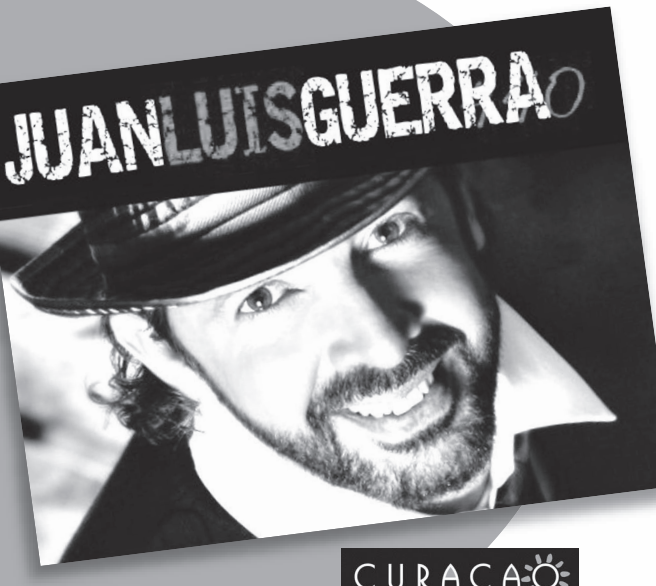
PHILIPSBURG — Dieven hebben maandagavond laat de shutter en de etalageruit van een muziekwinkel in Philipsburg verwoest bij een poging tot inbraak. Eigenaar van New Lite Music Master Raju Thawani denkt dat de dieven met een truck of een ander voertuig tegen de pui van zijn winkel aan de Back Street zijn aangevallen. Hij verkoopt instrumenten, accessoires en huishoudelijke apparatuur. De dieven maakten de metalen shutter kapot die de ruit van de winkel en de schuifdeur beschermt. Het metaal was verbogen en de

ruit lag aan diggelen. Thawani kreeg rond middernacht een telefoontje van mensen in de buurt met de mededeling dat zijn shutter zwaar beschadigd was. "Ze

zeiden dat het niet op een ongeluk leek", zei hij. De politie kwam niet opdagen, waarop de winkelier een bewaker bij de winkel liet tot zonsopgang. Thawani

zei dat zijn winkel goed beveiligd was. Hij heeft versterkte muren en shutters om het glas te beschermen. Werklieden waren vandaag bezig de ruit te vervangen.

Advertentie Curaçao



GENIETEN MET GUERRA!

29 AUGUSTUS Rif Stadion

GENERAL
440 FM + Naf. 57,50
of 3.840 Fun Miles

BUSINESS
2.440 FM + Naf. 140,-
of 10.800 Fun Miles

Kaarten: Bonaire: Bonaire Travel
Curaçao: Mensing's Caminada of Fun Miles kantoor

Geen Fun Miles? Kaarten zijn ook verkrijgbaar tegen het normale tarief.



MEER INFORMATIE? BEL 465 3300 OF SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET

A 3 hour performance with more than 40 artists on stage!

HIP PRESENTS

80's & 90's

ft. Berget Lewis and Edsilia Rombley

Jill Franz • DZND 4 DITND gospel choir • Universal Brass band and many more...

Friday • August 7 2009 • 20.00 hour • Zanzibar

presale: Nafl. 40,- • doorsale: Nafl. 50,-








Tickets For sale at: Bruna • Zanzibar • Albert Heijn

Beroerte

Wie een beroerte heeft gehad, heeft een twee keer zo grote kans om zijn of haar heup te breken. Dat komt doordat mensen vaak slecht ter been zijn na de beroerte en meer last hebben van botontkalking, staat in *de Volkskrant*. Wie een beroerte overleeft, houdt daar vaak eenzijdige verlamtingsverschijnselen aan over. Valpartijen komen daardoor vaker voor.

Geen stijl

De man die vorige week vernielingen aanrichtte op NS-station Hilversum, is aangehouden. Hij kwam zichzelf melden op het politiebureau, nadat de website GeenStijl een filmpje had geplaatst waarop duidelijk te zien is hoe hij fietsen vernielt, bericht *RTV Noord-Holland*. De man (25) ging ook twee kaartjesautomaten te lijf met een balk. Hij zit vast op verdenking van openlijke geweldpleging en vernieling.

123 miljoen

Niemand heeft gisteren het recordbedrag gewonnen dat in de jackpot van de Italiaanse lotto zit: 119 miljoen euro (ruim 300 miljoen gulden). Geen enkele speler had alle zes getallen goed bij de trekking gisteravond. De jackpot stijgt naar een nieuwe recordhoogte: morgen kan een gelukkige 123 miljoen euro winnen (311 miljoen gulden), het hoogste bedrag ooit bij een kansspel in Italië, aldus de krant *la Repubblica*.

123456789

Op het stadhuis van Delft is een stel op de tweede nauwkeurig getrouwd. Om precies 12.34 uur en 56 seconden vandaag 7 augustus, gaf een bruidspaar uit Zutphen elkaar het ja-woord. Op die manier kan het exacte moment van het huwelijk worden opgeschreven als 123456789: het stel trouwde om 12 uur, 34 minuten en 56 seconden, op de zevende van de achtste maand in 2009. De bruidegom is geboren en getogen in Delft. Het huwelijk werd voltrokken door buitengewoon ambtenaar Leja van der Hoek, die ook voor de VVD in de gemeenteraad zit. In de trouwzaal in Delft werd een klok neergezet zodat op exact dat ene en unieke moment bruid en bruidegom het ja-woord uitspraken.

Dodelijk doel

Een 10-jarige jongen is in de Tsjechische stad Okrsky om het leven gekomen toen hij op een voetbalveld op het doel klon. Het doel stortte in. De jongen werd dodelijk geraakt door de dwarsbalk. Dat heeft *Radio Praag* vandaag gemeld.

Minihuis te koop

Het Duitse eiland Sylt staat bekend om het luxe leven van de miljonairs die er neerstrijken. Maar een huiseigenaar maakt het nu ook voor Syltse verhoudingen erg bont: hij heeft een huis met een woonoppervlakte van 30 vierkante meter te koop gezet voor 6,3 miljoen euro (bijna 16 miljoen gulden). De eigenaar rechtvaardigt de hoge vraagprijs met

de grote tuin (2400 vierkante meter) en de plaats waar het huis staat: midden in de duinen met uitzicht op de Waddenzee. De hoge vraagprijs voor het minihuis met de naam Waterküken trekt inmiddels ook internationaal aandacht: komend weekeinde komt een Japans tv-team naar Sylt om er een reportage over te maken.

Kattenhotel voor perzen



Het zal de diva's aan niets ontbreken in *Persians Paradise*.

'Persians Paradise' heet het vijfsterrenhotel voor Perzische katten in Lelystad. Volgens de 22-jarige eigenaresse Milou van Voorst is het het eerste kattenhotel van Nederland speciaal voor deze raskat. Van Voorst kwam op het idee om het hotel te beginnen omdat ze zelf vaak tegen problemen aanliep als ze haar vijf Perzische katten naar een pension deed. Perzen hebben extra aandacht en verzorging nodig. "Die miste als ik mijn katten uit logeren deed. In mijn kamer zijn allerlei

aanpassingen gedaan zodat deze raskat zich helemaal op haar gemak voelt." Voor de perzen is het een paradijs. Maar ook is er een ruimte voor de 'gewone' kat, een kattenkamer, een senioren suite en als klap op de vuurpijl is er een speciale kamer voor niet-gecastrateerde katten. Want 'niet geholpen' katten worden volgens de hoteleigenaresse vaak geweigerd bij pensions. Het kattenhotel opent 22 augustus. Van Voorst heeft de eerste boekingen voor de perzenkamer al binnen.

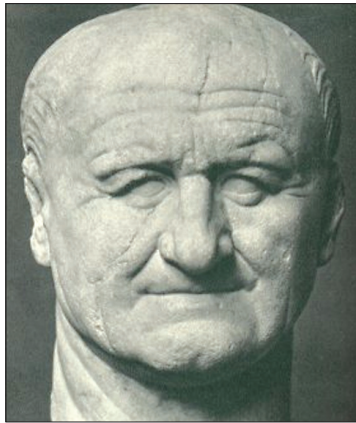
Inbreker onder berg zand

Een politiehond heeft vanochtend vroeg in Landgraaf een auto-inbreker onder een berg zand uitgehaald. Dat maakte de politie vandaag bekend. De 40-jarige man uit Egelshoven had zich op het terrein van voetbalclub SVN onder het zand verstopt in een poging aan de politie te ontkomen. Rond vier uur meldde

een getuige dat iemand aan het inbreken was in auto's die op de Heigank geparkeerd stonden. De politie besloot een diensthond in te zetten ten einde de inbreker in de kraag te vatten. De hond pakte al snel het spoor van de man op en wist hem te traceren onder de zandhoop op het voetbalterrein.

Geboortehuis Romeinse keizer

Archeologen denken het landhuis te hebben gevonden waar de Romeinse keizer Vespasianus 2000 jaar geleden werd geboren. Dat maakte de man die het onderzoek leidt, professor Filippo Coarelli, gisteren bekend. De ruïnes van het gebouw staan in Falacrinum, een oude Romeinse stad die vier jaar geleden werd teruggevonden. Het villacomplex is 14.000 vierkante meter groot. Hoewel nergens expliciet is aangegeven dat Vespasianus er ter wereld



Keizer Titus Flavius Vespasianus

400 kilometer omgereden

Een 95-jarige man uit Antwerpen is gisteren per ongeluk 400 kilometer omgereden. De Belg vertrok om tien uur 's ochtends om in zijn woonplaats eieren gaan te halen en miste een afslag. Uiteindelijk belandde hij rond middernacht in Leeuwarden.

De politie hield de man aan, omdat hij erg langzaam over de Harlingerstraatweg in Leeuwarden reed. De zeer oude Belg verklaarde dat hij de route inspecteerde voor zijn

dochter, die binnenkort zou moeten afrijden. "We hebben hem daarna opgevangen op het politiebureau. Hij was behoorlijk in de war", aldus een woordvoerder van politie Friesland. Dochterlief kwam haar vader later met de auto ophalen. "Zij vertelde dat hij eieren zou gaan halen bij een goede vriend." Volgens de Belgische politie is de man in zijn land wel vaker warrig in de auto gestapt. Dat verbaast de politie in Friesland. "Waarom mag hij dan nog rondrijden?"

Recordaantal wereldrecords

Een 54-jarige New Yorker heeft het wereldrecord 'wereldrecords verzamelen' op zak. Maar liefst honderd keer staat de naam Ashrita Furman vermeld in de laatste versie van het Guinness Book of Records.

De man maakte onder meer twintig kilometer aan een stuk salto's, voerde 27.000 'star jumps' (aerobicsbeweging waarbij hij elke sprong de armen en de voeten volledig uitgespreid worden) uit en hakte 27 appels tegelijk middendoor met een samoeraizwaard. Furman, die al dertig jaar lang obsessief bezig is met records, zit intussen alweer met een volgende uitdaging in zijn hoofd: de snelste mijl lopen met zwemvliezen aan. Let wel: met honderd we-

Scooter

Een tiener uit Papendrecht moest van de politie zelf achter zijn gestolen scooter aan, toen het voertuig enige weken na de diefstal eind juni werd aangeboden op veilingssite Marktplaats.nl.

De agenten adviseerden de jongen om met een vals e-mailaccount geld te bieden op zijn eigen scooter. Als het tot een afspraak kwam met de aanbieder, kon hij de politie meenemen. De gene die de advertentie heeft geplaatst, ging echter niet in op zijn mailtjes. De politie wil deze gang van zaken niet bevestigen, meldt het *AD*.

kwam, was zijn vader, een bankier, volgens Coarelli de enige inwoner die een dergelijke villa kon betalen.

Vespasianus werd geboren in het jaar 9 na Christus. Hij was van het jaar 69 tot zijn dood in 79 keizer van het Romeinse Rijk. Hij maakte een einde aan de instabiliteit die was ontstaan na de dood van keizer Nero. Onder zijn bewind werd onder meer het Colosseum in Rome gebouwd. Vespasianus werd opgevolgd door zijn zoons Titus en Domitianus.

Tweekoppige cobra



In China heeft een tweekoppige cobra het levenslicht gezien. Zijn baasje, een spoorwegwerker die in zijn vrije tijd slangen kweekt, schrok zich een hoedje toen hij het kleine reptiel voor het eerst zag. "Ik had tien slangeneieren gekocht. Toen de cobra's uit hun schelp kropen, zag ik plots dat een ervan twee koppen had. Het beestje kan met beide monden gelijk eten, maar zijn vier ogen zien er nog troebel uit. Dat zal allicht nog veranderen als de slang voor de eerste keer vervelt." Volgens een woordvoerder van de lokale dierenbescherming gaat het hier om een geval van genetische mutatie.

Door liefde gesloopt

Cyprioten met liefdesverdriet nemen zo veel steengruis weg van de graftombe van de heilige Agapitikos dat het gevaar bestaat dat het monument geheel verdwijnt. Een kwart van de tombe is al weg. De heilige, wiens naam minnaar betekent, ligt begraven in het dorp Arodes in het Griekse deel van Cyprus. Mensen met liefdesverdriet verwerken het gruis al eeuwen in een drankje dat ze hun geliefde aanbieden. Als die de vloeistof tot zich neemt, zou de vonk alsnog overslaan.

De laatste jaren trekken veel meer Cyprioten naar de tombe. Burgemeester Matthaïos Stefanou van Arodes zegt niet te weten of zijn landgenoten meer door liefdesproblemen worden geplaagd. Hij heeft de nationale monumentenzorg om hulp gevraagd. Volgens de directeur van die instantie kan die echter alleen de schade onderzoeken en verdere schade proberen te voorkomen. Agapitikos zou in de Middeleeuwen aan de kruistochten hebben deelgenomen voor hij zich als kluizenaar van de wereld afsloot.

Pffafs verdacht van belastingfraude



Jean-Marie Pfaff en zijn vrouw Carmen, bekend van hun realityshow op tv, beweren onschuldig te zijn.

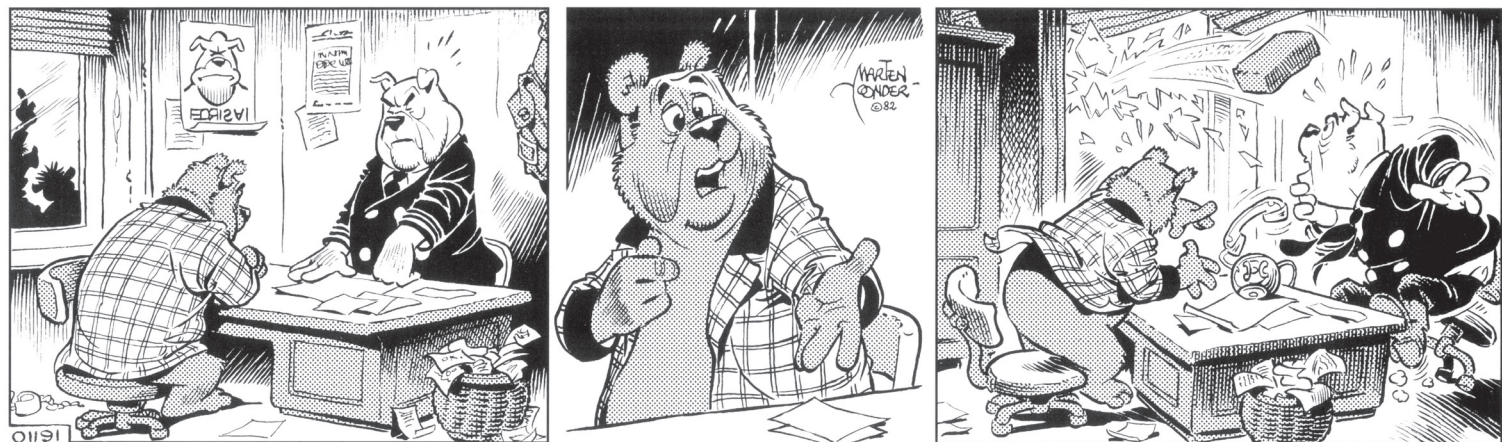
De Belgische oud-voetballer Jean-Marie Pfaff en zijn vrouw Carmen moeten zich waarschijnlijk voor

de rechter verantwoorden voor belastingfraude. Ze zijn door de Antwerpse onderzoeksrechter offici-

eel als verdachten aange merkt, aldus de Vlaamse zakenkrant *De Tijd* vandaag. Justitie begon al in maart vorig jaar met een onderzoek naar mogelijke belastingfraude door de Pffafs. Dat onderzoek is nu afgerond. De voormalige doelman van het Belgische elftal en zijn echtgenote zouden tal van inkomsten niet hebben doorgegeven aan de fiscus en geknoeid hebben met de boekhouding. Het paar is tegenwoordig vooral bekend van hun realityshow op tv. Volgens hun advocaat zeggen ze onschuldig te zijn.

HEER BOMMEL EN DE ANTILOOP

Door Marten Toonder

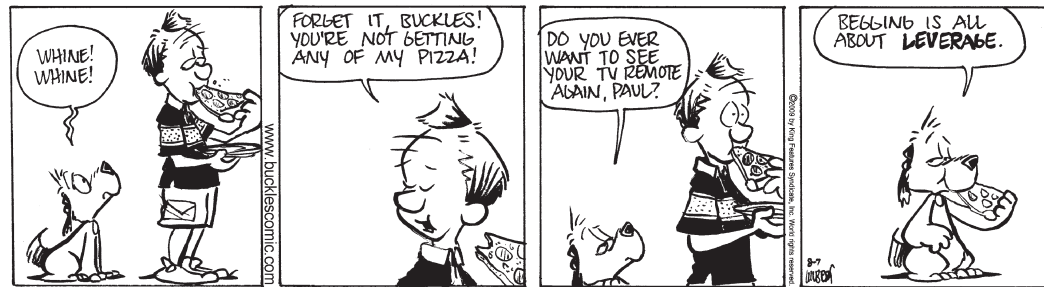


Op het politiebureau werd heer Ollie door de commissaris verhoord, en terwijl buiten het geluid van een samenscholing aanzwol, leunde hij geknakt op het schrijfbureau. "Dit is niet zo mooi", sprak de politiechef. "Jij bent dus ook al onder de invloed van Krummknikker Kop, een terrorist zonder vaste woon- of verblijfplaats en zonder middelen van bestaan. Dat had ik niet van je verwacht, Bommel. Kattekwaad uithalen bij de markies De Cantecleer! Je moest je schamen. Heb je wat te zeggen?" "Kattekwaad uithalen? Ik?" riep heer Ollie, terwijl hij zich verontwaardigd oprichtte. "Als heer neem ik de vormen in acht, dat weet iedereen! Maar ik huichel niet, zodat ik die bullebak van de markies

ten val bracht, waardoor ik de vlegel gered heb die mij beroofd heeft. Maar dat zag ik niet omdat hij te hard liep, en daarom zit ik hier mijn goede naam door het slijk te halen. Eenzaam en onbegrepen, omdat ik de leugens uit mijn denken verwijderd heb." "Juist", hernam de commissaris. "Je bent dus. Ik zal Snuf vragen om je verklaring op te schrijven, dan kan je..." Verder kwam hij niet, want een binnensuizende baksteen verbrijzelde het venster. En door de ontstane opening was het geschreeuw van het opstootje, dat de vrijlating van de actievoerders eiste, duidelijk verstaanbaar.

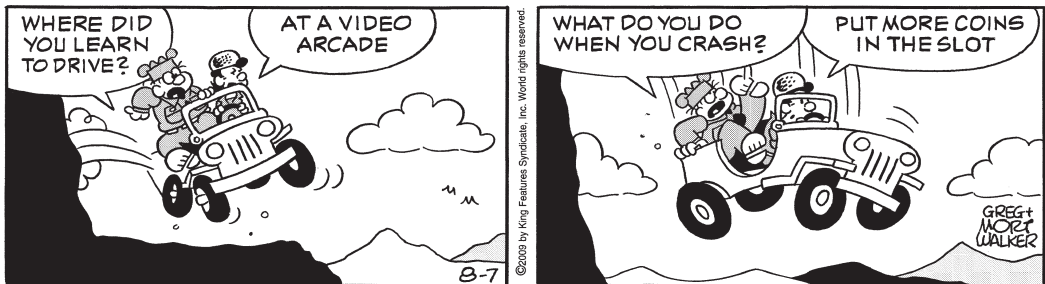
BUCKLES

By David Gilbert



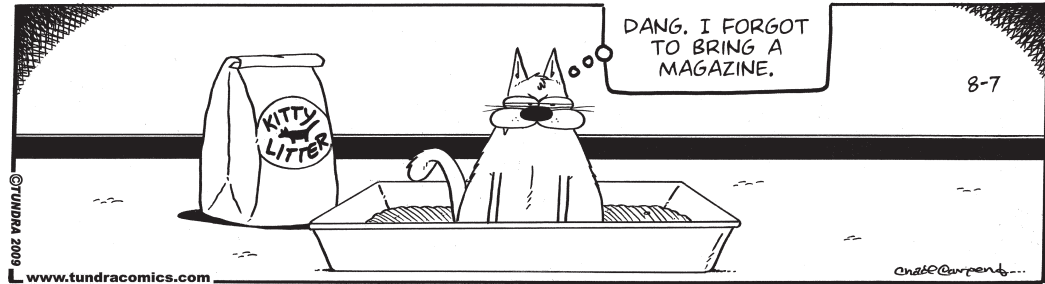
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

